BON DIA Aruba
Gosa Carnaval
Diamars 20 di Januari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

Hopistal ta splica fayo riba cifra di dengue

Pagina 2.

Segun presidente di sindicato, situacion ta tenso atrobe riba waf

Sindicato UPA ta dicidi awe si ta hiba Aruba Ports Authority corte

Ta trata di caso di trahado cu lo a test positivo pa droga na december

Pagina 3.



LOCAL

Fondo reserva pa turismo no ta refleha su importancia

Pagina 6.

LOCAL

Debi na prohibicion riba buelo charter pa Aruba

Pasahero di Tiara Air a keda pega na Venezuela

Pagina 10

Team di recherche di Noord por a detene sospechoso den caso di joyriding

Auto horta a ser haya camufla cu takinan di mata di kwihi mei-mei di caminda



ORANJESTAD – Despues cu un auto producto di joyriding a ser descubri bon scondi bou di un mata di kwihi, e team di recherche di Noord tacticamente a rondona e compleho di casnan di pueblo na Bushiri y a logra detene e sospechoso di e caso aki, Jahmil Lionel Petrochi. E detencion a bay sin incidente. Mester menciona cu un tiki perseverencia ta logra soluciona casonan asina, den e caso aki e Team di recherche di Noord un biaha mas ta persevera y ta score. Pa mas informacion lesa pagina 4.

Confirmando cu Bon Dia Aruba su informacion tabata corecto

Hospital ta splica unda fayo tabata cu a suministra cifra di dengue incorecto

Aworaki mientrastanto tin 1 caso di dengue clasico confirma registra

ORANJESTAD – E cantidad di caso di dengue tanto confirma como sospecho den Hospital Horacio Oduber cu Bon Dia Aruba a trece dilanti diasabra, a resulta di ta e cifra enberdad corecto. Esaki a keda confirma pa vocero di hospital Bob Harms ayera tardi, indicando cu tin un splicacion basta simple pa cu e fayo di informacion chikito aki.

Harms a mustra cu enberdad e momento cu a duna e entrevista en cuestion siman pasa, e informacion cu a keda suministra na dje, tabata di cu tabatin solamente 2 caso di dengue confirma.
Harms na nomber di hospital ta lamenta cu a crea e impresion cu a duna informacion incorecto siman pasa. Segun Harms ta splica, ta na momento cu e tabata papia, simultaneamente tabata tumando lugar un inventarisacion di dept di higiena y prevencion di infeccion cu hunto du DBZ a registra e cantidad di pashent envolvi cu dengue.

E momento ey sinembargo, e informacion cu Harms tabatin ta cu tin solamente 2, y e informacion 'nobo' lo no a yega serca dje ainda. Un ekibocacion cu por sosode. Mientrastanto e cifra cu Bon Dia Aruba a raporta tabata cu tabatin 9 caso cu tabatin sospecho di por ta dengue.

E cifranan a resulta di ta corecto. Harms a mustra cu tabatin en realidad no 2, tin 5 caso di dengue clasico confirma hospitalisa, y 9 caso no confirma. Mester bisa acerca cu ningun di e casonan aki tabata caso grave cu ta dengue hemoragico, esta cu tin posibilidad fatal.

Ademas, Harms a mustra cu for di siman cu a habri ayera, tin 4 di e pashentnan cu casonan confirma di dengue clasico cu a bay cas, y uno keto bay ta interna. Y tin 8 caso cu ainda ta evaluando nan testnan pa confirmacion. Pero keto bay, ningun di nan no ta casonan hemoragico.

Tabata algun dia cu Bon Dia Aruba a raporta cu tin informacion oficial cu lo tin 4 persona interna cu tin sintoma similar na dengue clasico y cu tin mas hende cu posiblemente ta wordo evalua pa wordo interna.
A resulta cu tin por lo menos 9 persona confirma cu ta interna cu sintoma sospechoso di ta dengue. E informacion aki tambe a keda confirma pa e mesun fuente cu a suministra Bon Dia esaki algun dia prome.

Ora cu a tende e informacion cu a sali di vocero di hospital Bob Harms diabierna cu a informa cu tabatin apenas 2 persona cu dengue clasico confirma registra den hospital, mesora Bon Dia Aruba a keda acerca pa informa cu esaki no ta cuadra cu berdad y cu tin algo cu no ta cuadra cu e informacion aki. Como tal esaki a trece un confusion den henter e asunto si mira cu tin un discrepancia den e informacion cu ta trata e situacion di dengue na Aruba.

Pero ayera, manera indica caba, e confusion a keda aclarea y ta mustra cu tur cos ta coregi y porta mas importante ainda, cuanto cu sea cu e casonan di dengue por ta, ningun di nan tabata caso hemorargico.

Polis ta detene 5 hoben sospecha di a cende dam di Plantenrust na candela



ORANJESTAD – Den e edicion di ayera Bon Dia Aruba a informa riba e incidente caminda un grupo di mucha a cende e dam di Plantenrust na candela. Relaciona cu e candela aki cu a tuma lugar diadomingo atardi, den careda di 3'or, polis a detene 5 hoben, sospecha di a causa e candela.
Ta trata di e hobennan E.B.C di 13 aña naci na Aruba, S.G.C. di 17 aña naci na Aruba, J.A.M naci na Venezuela di 17 aña, S.A.C.di 19 aña, naci na Aruba y S.A.M. di 21 aña naci na Venezuela.
Nan a cende e candela den e dam usando batata. Despues nan a filma locual cu a pasa. E habitantenan di eibanda a core nan tras y a logra localisa nan banda di Thiel Corporation. A entrega nan na departamento di J.K.Z.P., polisnan a confisca dos camara digital.

Segun presidente di sindicato, situacion ta tenso atrobe riba waf

Sindicato UPA ta dicidi awe si ta hiba Aruba Ports Authority corte

Ta trata di caso di trahado cu lo a test positivo pa droga na december

ORANJESTAD – Den curso di awe mainta trahadonan di ASTEC ta haya sa si e sindicato UPA lo hiba Aruba Ports Authority corte pa un trahado por haya su badge pa por subi tereno di waf y haci su trabou. Esaki despues cu esaki a keda kita di dje pasobra e lo a faya un test di droga na december.

Presidente di UPA Dave Franken a mustra cu awe mainta nan lo reuni cu nan abogado Edwin Duijneveld pa dicidi si tin base pa un caso sumario. E trahado di fam L lo mester a pasa un test di urina pa check pa droga na december hunto cu su otro coleganan y trahadonan di APA cu tur a wordo selecta den un sistema 'aselect' pa pasa e test. Pero directiva di UPA ta sospecha e persona cu ta haci e testnan pa un compania priva, cu e no tabata confiable.

Como tal e directiva a bin cu 4 diferente test di urina di e mesun persona, y solamente un di e testnan aki lo a sali positivo. Esaki a pone cu e gerencia di APA mesora lo a tuma accion y a kita e badge di e persona aki cu consecuencia cu e persona aki no por subi tereno di waf. No a pasa pa kita e persona aki ainda y e ta keda den servicio di Astec. E situacion segun Franken, ta uno tenso ya cu e trahadonan di Astec no ta nada contento cu e situacion cu a surgi.

Di APA, Bon Dia Aruba a tuma nota cu ta mas cu un aña pasa cu APA a implementa un procedura pa test pa droga y alcohol. ASTEC tabata rekeri pa tene cuenta cu esaki pa asina cumpli cu e reglanan di APA riba waf.

Pa motibonan practico, APA ta e instancia cu tambe ta percura pa test di e personal di ASTEC. Esaki ta loke a tuma lugar na december ultimo unda cu tabatin un miembro di e sindicato UPA, hunto cu trahadornan di APA cu mester a pasa e test. E persona cu a test positivo lo tabata actua sospechoso prome cu el a pasa e test caba. El a purba di nenga di pasa e test, pero despues di consehonan cu el a ricibi, el a dicidi di tuma e test toch.

Ora cu a sali na cla cu net e persona aki a test positivo, APA a dicidi pa manda e urina pa haci un contra-experticio na Corsow. Den e examinacion mas amplio aki atrobe a bin haya e resultado di e test positivo. Como tal APA e momento ey a dicidi di revoca e badge di e persona aki pa cual e no por subi tereno di waf, mirando e hecho cu esaki por forma un peliger ariba tereno di waf. E director ta desmenti cu e trahado por a bin cu urina cu no ta di dje, door cu control estricto ta wordo haci pa evita esaki. Awe pues, den curso di dia, lo tende kico lo pasa cu e trahado aki y si nan ta bay corte si of no.



Trabou di drechamento di caminda na Paradera y Seroe Patrishi

ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba cu diamars 20 di januari 2009 lo cuminsa cu drechamento di caminda di Rotonde di Paradera p'e T-weg di Paradera #71, esta pariba di Paradera Restaurant. E caminda lo ta cera di 8.00 or mainta te cu 4.00 or atardi. E trabounan riba e ruta aki lo dura 8 dia.

Diaranson 21 di januari 2009 lo cuminsa cu trabounan pa drecha e caminda di e Rotonde di Paradera te cu Seroe Patrishi #41. E caminda aki lo ta cera di 8.00 or mainta te cu 4.00 or atardi. E trabounan riba e ruta aki lo dura 16 dia.
Lo haci uzo di baricada y borchi di aviso pa guia trafico. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene bon cuenta cu e inconveniencia cu por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Chofer di accidente mortal na San Nicolas deteni



SAN NICOLAS — Durante e conferencia habitual di Cuerpo di Polis a ser informa cu Polisnan di San Nicolas, a detene e chofer B.B. di 19 aña, naci na Hulanda, relaciona cu investigacion di e acciddente mortal cu a tuma luga diasabra madruga den I.Wagemakerstraat. Den e accidente aki,e auto a perde control y a dal contra un muraya di cas, na unda e hoben B.E. Dorothal a bin fayece debi na e golpinan cu el a haya. Muestra di sanger lo wordo manda Hulanda pa saca fo , si e tabata bou di influencia, como cu testigonan a haya olor di alcohol na su curpa.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Despues di investigacion

Team di recherche di Noord por a detene sospechoso den caso di joyriding

Auto horta a ser haya camufla cu takinan di mata di kwihi mei-mei di caminda



ORANJESTAD - Diadomingo mainta polisnan tabata en busca di un Nissan sentra color cora kima cu lo a a wordo señala den vecindario di Tamarijn cu un conocir di polis tras di stuur.

Polis a busca pero no a haya nada.

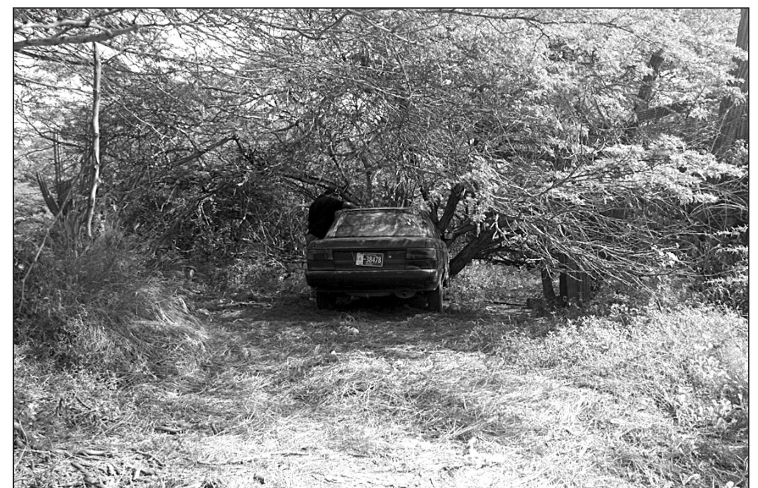
Dialuna mainta recherchenan di Noord a dicidi di bay tira un bista den Bushiri. Na dado momento nan a drenta den un hanchi pa nort di e casnan di pueblo na Bushiri, y na dado momento nan a kere cu e caminda a caba ya cu tabata tin taki di mata di kwihi mei mei di caminda.

Nan a dicidi di bay kita esaki y sigui e caminda, pero pa nan sorpresa a bin topa e Sentra bon scondi bou di un mata di kwihi pa no bisa bon staciona. Recherchenan a warda riba departamento tecnico pa asina check pa vingerprint y tuma foto. Ora cu a caba cu nan investigacionnan recherchenan di Noord bou di guia di Inspector Roy Tromp hunto cu Hoofdagent Boy Boezem a bay na e casnan di pueblo den Madiki pa detene e conocido di nan cu un dia prome a ser señala den e vehiculo horta aki.

E team di recherche di Noord tacticamente a rondona e compleho y a logra detene e sospechoso sin incidente. Mester menciona cu un tiki perseverencia ta logra soluciona casonan asina, den e caso aki e Team di recherche di Noord un biaha mas ta persevera y ta score.

Sigur nos di Bon Dia Aruba kier a elogia tur autoridad envolvi den e caso aki, pa logra haya e vehiculo basicamente intacto y a logra detene e sospechoso.









Apesar cu e agente a apela pa haya su trabou bek

PG a pidi Hof pa mantene sentencia cu durante tres aña agente no por traha den Gobierno

ORANJESTAD – E homber G.A. no a keda contento cu e sentencia di 16 di Mei 2008, caminda basicamente el a perde su trabou como agente di Polis y a apela esaki. Ayera mainta el a bisa Hof cu e ta haya e castigo mucho pisa pero di otro banda Procurado General (PG) mr. Gras a bisa Hof cu apesar cu e sentencia di Corte den Prome Instancia ta pisa, e ta haya cu e ta na su lugar.

Dia 16 di Mei 2008, Corte den Prome Instancia a condena G.A. na 10 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu pa un periodo di 3 aña e no por traha den Gobierno. E condena aki a bin despues cu Corte a haya legalmente proba cu G.A. tabata complice di maltrato di un choller y cu el a falsifica e relato di Polis di loke realmente a pasa dia 22 di September 2005. Corte no a haya G.A. culpable di a causa cu auto a dal e choller en cuestion.

Ayera mainta G.A. a bisa Hof cu e motibo cu el a apela e sentencia ta pasobra cu e no ta haya husto e condena di 3 aña sin traha den Gobierno, cual consecuentemente a trece cune cu el a perde su trabou.

PG A INTEROGA AGENTE

Ta asina cu den sala di Corte tabata presente e choller cual a wordo maltrata, su mama y tambe un trahado social. Riba e dia di e incidente, ademas cu G.A. y un colega di dje A. lo a bati e choller R., un pick up lo a dal R. cu consecuencia cu el a perde algun djente y tambe a fractura su mes. E accidente aki a sosode na momento cu R. a core bay y A. a sigui su tras. Aparentemente R. lo a core cruza caminda sin paga tino.

Ayera mainta durante tratamento di e caso, G.A. a conta con tur cos a bay. El a splica cu riba e dia ey, diferente biaha a core cu R. cu tabata molestia hende banda di un negoshi caminda e tabata pidi nan placa. Mas laat segun G.A., su colega A. a yam'e y a bis'e cu atrobe R. a bay molestia na e sitio y G.A. a bisa A. pa pasa buske na warda di Polis pa nan bay regla e problema aki.

G.A. a splica Hof cu el a baha cu e riot stick y na dado momento a zwaai esaki riba R. door cu R. no tabata lag'e gara R. Esaki a resulta cu G.A. a dal R. cu e riot stick y despues A. a dal R. cu su clob.

Tanto Hof como PG a puntra pakico a dal R. Segun G.A. e momento cu R. no tabata kier a sucha pa bay for di e sitio, a bay over pa detene y hib'e warda di Polis.

Aki ta caminda cu PG a cuminsa haci un serie di pregunta na G.A. PG a puntra G.A. pakico a usa violencia, si e choller no ta cometiendo acto penal e momento ey. Apesar cu G.A. tabata splica PG e motibonan, PG. tabata keda puntra kico realmente tabata e hecho castigabel cu e choller R. a haci. El a conclui cu no tabatin motibo pa usa violencia.

HOF A CUESTIONA FALSIFACION DI RELATO DI POLIS

Presidente di Hof a cuestiona e hecho cu G.A. a falsifica e realto di Polis, caminda no solamente G.A. a keda sin pone cosnan cu realmente a pasa, sino tambe a pone cosnan cu no a pasa y tambe a laga afo henter e parti di maltrato.

G.A. a admiti cu den e relato di Polis el a pone cu a papia cu un peaton siendo cu esey no tabata e caso. Segun G.A. el a haci esaki pa cubri su colega A. El a splica cu den prome instante cu A. a bis'e cu auto a dal R., el a kere cu ta un persona a bisa A. esaki pero despues cu e y A. a papia encuanto e caso den warda di Polis, el a componde cu ta A. mes a presencia esaki y e no a haci e cambio den e relato di Polis.

G.A. a admiti tambe cu e mester a pone anotacion di e maltrato cu a tuma lugar. Door di esaki, dia 15 di Juni 2006, despues cu mama di e choller R. a haci denuncia, G.A. a wordo deteni y despues el a wordo suspendi y finalmente kita for di Cuerpo Policial. Actualmente e ta trahando den un garashi na un compania di auto.

G.A. a bisa Hof cu e ta conciente cu el a haci un error grandi pero no ta haya cu door di esaki e mester a wordo kita for di Polis.

EXIGENCIA DI PG

PG a senjala cu tin testigonan cu a declara di a mira G.A. y A. maltrata R. E parti di maltrato a wordo laga afo di e relato di Polis y tambe detayenan di loke realmente a sosode. Ta door di denuncia di e mama di R. a cuminsa un investigacion interno caminda a bin haya sa kico a sosode. PG ta haya e sentencia di Corte den Prome Instancia na su lugar. El a bisa Hof cu e no ta mira un situacion cu a presenta cu ta hustifica e maltrato di R. El a enfatisa cu Polis mester ta cauteloso den su actuacion. Aunke cu e ta haya e castigo pisa, e ta haya cu esaki ta refleha e seriedad di e caso. El a pidi Hof pa mantene e castigo.

PAKICO OTRO NO Y E AGENTE AKI SI

Abogado mr. Mohamed a bisa Hof cu e ta di acuerdo cu PG cu e castigo ta pisa. El a mustra cu Corte den Prome Instancia a declara A.G. liber di un acusacion y a spera cu e castigo lo bira menos pero Corte a confirma e exigencia di Fiscal. E abogado ta haya cu mester duna A.G. un chens. El a presenta documento pa mustra cu den un caso similar, caminda un otro agente di Polis ta haci denuncia falso contra un abogado, no a kita e agente aki di trabou. E ta referi aki na e caso di e agente Maduro cu a haci denuncia falso contra Hendrik Croes.

Mr. Mohamed ta haya cu alto mando policial a bay demasiado lihe pa kita A.G. for di su trabou, siendo cu su superiornan a duna bon palabra di su forma di traha. El a pidi Hof pa no impone e castigo di 3 aña keda sin traha den Gobierno y asina duna A.G. un chens pa haya su trabou bek. Hof lo bay studia e caso y dia 5 di Februari, lo dicta sentencia na Curacao.

Aruba a desaroya un reputacion como

Un fabrica di vakantie cu beachnan fabuloso, cu demasiado construccion, sin clase, y perdiendo su cultura

Fondonan reserva pa turismo no ta refleha su importancia

ORANJESTAD— Tin decisionnan grandi pa tuma y un cambio di mentalidad mester bin pa duna turismo e balor cu e tin pa Aruba. Esaki ta un di e puntonan cu mas a resalta for di un sesion intenso organiza pa Aruba Timeshare Association, unda profesionalnan di diferente segmento di nos pais a reuni pa determina con pa crea un 'Vision pa Futuro di Aruba, kico por haci pa mehora e posibilidad di exito pa organizacionnan turistico di Aruba.'

E grupo, un asina yama 'Think Tank,' a bini hunto pa dos dia pa intercambia opinion, pensamento y e resultadonan a keda produci den un raport cu recientemente a keda presenta, unda a enfoca specialmente riba kico mester haci pa salvaguardia y fortifica e industria.

Un di e aspectonan mas critico y mas controversial den desaroyo turistico ta e impacto ambiental. Den caso di Aruba, mester tin estudionan detaya pa profila e impactonan atual y proyecta, a base di desaroyonan actual y di futuro. Sobre desaroyo y un populacion explosivo ta impacta nos ecologia den formanan negativo cu por tin efectonan duradero si no actua mesora. Un ehempel ta e deramenan petrolero cu ta afecta coral y beach. A señala cu despues cu National Geographic Travelers Magazine a duna e isla un resultado malo na 2004, esaki a bira pio tres aña despues, unda a cataloga e isla den "problema serio, cu congestion pisa di trafico y un centro di ciudad (Oranjestad) caotico.

DESAROYO SOSTENIBEL

Lidernan turistico mester pone mas atencion riba e impacto actual y potencial di forsanan ecologico riba tanto e ciudadano como e turista. Turismo berdad ta significativo pa economia di Aruba. Desaroyo constante y creciente y un sobre abundancia di turista den areanan tradicional turistico ta treciendo e integridad di e destinacion den peliger. Areanan natural bunita, e parti unico di su cultura, y hospitalidad di e populacion ta core risico di perde e mesun atributonan cu a atrae turistanan na prome instancia.

E argumento mas grandi pa un maneho cu ta tene medio ambiente den consideracion, y cu ta dirigi na desaroyo sustenibel ta economico, ya cu e ta relata na e existencia di e negoshinan. Ya caba nos pais ta afecta negativamente pa motibo di polucion. E beachnan ta keda sushi despues cu saliñanan no por wanta tur e awanan acumula dor di yobda y ta core bay pa lama. E efecto di un mundo mas calor ta haci e beachnan mas cayente, cu ta nifica morto di hopi animal marino. Imbalance ecologico lo haci Merca mas calor y por produci mas awa pa Aruba y como tal, por nifica menos turista.

Ademas, un crecemento explosivo den populacion a haci dificil pa por mantene servicionan di sanidad y otronan na nivel, cu consequencia cu turistanan ta keda di sushedad tur caminda, mientras cu desaroyadornan ta haci y deshaci sin cu ta controla nan y ta acusa di ta daña medio ambiente. Tin dumpnan ilegal tur parti di e isla, sin ningun clase di monitor, mientras cu e refineria ta acusa di practicanan ambiental destructivo ya pa hopi aña caba.

Di otro banda, Aruba lo beneficia di regulacionnan ecologico internacional. Lo por beneficia di adelantonan tecnologico unda ta elimina uzo di (saco di)plastic y ta promove recyclahe. Mester tene cuenta si cu medio ambiente ta mas cu djis un maneho di desperdicio of actividadnan di recyclahe. Mester busca y studia mas accion necesario, sigur pa motibo di e presencia di un variedad grandi di operacion hotelero y di restaurant.

Den interes pa conserva un medio ambiente limpi y saludabel pa tur ta necesario pa inverti den prevencion di polucion enbez di paga pa e consequencianan despues. Den e sentido aki, incentivonan y facilidadnan cu ta encurasha inversionnan asina ta di gran balor. Asina por pensa riba promocion di eficiencia di energia y conservacion, uzo di productonan cu no ta dañino pa medio ambiente, un maneho eficiente riba desperdicio, y control mas amplio riba polucion y monitoring di e proceso. Tur esaki ta necesario como un futuro metodo competitivo.

E isla ta den necesidad urgente di un plan di zonificacion y planificacion cu lo por reduci crecemento descontrola. Mester ehecuta investigacion confiabel y al caso pa establece un nivel a base di cua por midi progreso despues riba e terenonan aki, teniendo cuenta cu e capacidad di carga di e isla aki.

Asuntonan di mercado laboral ya pa hopi tempo ta topiconan di discusion fuerte, y tabata necesario pa abastece e necesidad pa cumpli cu e crecemento grandi den e ultimo decada. E desaroyo economico a bay mas leu cu locual e mercado local por sostene y e resultado logico tabata e importacion di trahadonan stranhero rib aun escala grandi, cu tur si consequencianan pa loke ta infrastructura y populacion, manera cu a mira ultimo añanan. E proceso aki ta rekeri un miho supervision y mester ta corala na e capacidad di carga di Aruba.

CRECEMENTO SOSTENIBEL Y COMPETITIVIDAD

E modelo cu Aruba a scohe pa actividad di desaroyo economico pa futuro probablemente lo ta un presion riba sostenibilidad di crecemento publico y priva, esta crecemento sustenibel y competitividad. E desaroyo di hotel, tiendanan y restaurantnan, cu ta forma e nucleo di actividadnan turistico di nos pais, ya caba ta den e bista critico di agencianan internacional di turismo. Aruba a desaroya un reputacion como 'un fabrica di vakantie cu beachnan fabuloso,' unda tin demasiado construccion, sin clase, perdiendo su cultura lihe. E imagen negativo aki di Aruba ta debi na e crecemento/ construccion sin control y supervision.

Pa tal motibo rond mundo tin un consientisacion amplio riba desaroyo sustenibel, y aunke cu e ta algo cu ta toca tur hende, e ta keda na Gobierno pa inicia e proceso y alabez inicia e sosten pa e pensamento di desaroyo sustenibel.

Turismo ta keda e generado mas grandi pa entrada na Aruba, pero e fondonan cu ta aloca na organizacionnan turistico no ta refleha e forsa economico di e industria aki. Ta keda financia turismo riba un base marginal pa motibo di e fayo di gobiernonan pa reconoc'e como e recurso di entrada mas grandi di Aruba. Den futuro, impuestonan genera dor di futuro mester keda reinverti den e industria pa asina mantenen e competitividad den mundo. Tur participante den e 'Think Tank' di ATSA tabata de acuerdo cu Aruba mester bira mas inovativo den desaroya aspectonan unico pa por competi den e mundo turistico, banda di diversifica mas ainda su mercadonan y producto.

NO POR KEDA WANTA MAS NA EXITO DI PASADO

Den e mundo dynamico y insigur di awendia, mayoria gobierno ta trahando pa desaroya turismo pa asina recobra locual a perde pa motibo di fabricanan/negoshinan cu a sera. Cada ciudad na Merca ta purba di atrae bishitantenan nobo, residentenan nobo y te hasta negoshinan nobo. Competencia ta fuerte.

Subsidionan di gobierno y sosten ta menguando. Tur hende mester di tin algo diferente. Comunidadnan exitoso lo mira nan mes como un empresa y asina responde na e preguntanan, manera: kico mester haci ta atrae cliente; kico pa haci pa distingui nos mes di otro; kico nos tin cu ta haci nos e destinacion di escohencia?

Segun e evaluacion di e 'Think Tank' di ATSA, esfuerzonan pa desaroyo di producto nunca ta para. Un ehempel ta Disney cu ta sigui agrega atraccionnan nobo. Aruba no por permiti su mes di ta e destinacion di pasado. Destinacionnan turistico cu ta keda wanta riba nan exito di pasado lo ta pusha un banda pa uno miho.

Pa tal motibo mes, esfuerzonan pa un bon producto ta rekeri un plan di negoshi cu ta diferente di cualkier otro destinacion. Un evaluacion strategico cu ta duna un bon bista di e fortalesa y debilidadnan di nos comunidad ta un herment valioso pa sa con y ki ora pa cuminza cu e esfuerzonan nobo.

E desaroyo di metodonan competitivo nobo y competencianan principal ta pa responde na oportunidadnan y menasanan den medio ambiente, ta e prome paso. Un bon cos di un strategia nobo ta cu lo no haya tur hende pa bay de acuerdo cu n'e. Pero e ta un paso pa sigui dilanti. No tur hende ta mesun contento cu e exito di turismo na Aruba. Semper tin algun local cu por keha di trafico pega, pero tur hende ta participa den su beneficionan, con cu bay bin.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Awe pueblo su salud ta sufri pa motibo di falta di maneho di Minister Booshi Wever

ORANJESTAD – AVP ta hayando indicacion cu te na e momentonan aki tin diferente ainda cu ta acudi na nan docter, na hospital y cu e edad ta varia di edad nan hopi chikito, te cu personanan di edad halto, cu ta atendiendo na e docternan aki cu sintomanan di dengue, cu mester determina den e simannan cu ta bini si enrealidad ta trata di dengue.

Ta bon despues cu AVP a alerta riba e situacion di dengue aki durante basta luna, pa un biaha mas mustra riba e iresponsabilidad di e Minister di Salubridad Publico, cu ta directamente responsabel pa e maneho y cu e no ta conciente id e seriedad di e problema aki y tampoco conciente di su responsabilidad como minister.

Por a tende reaccion di Minister, cu e no kier asumi e responsabilidad cu nan tin pa e problema aki y ta trata di tira e problema aki riba tur otro hende, enves di su mes y ta acusa politiconan y miembronan di prensa, cu kier haci wega cu dolor di hende y no ta papia berdad. Sr. Arthur Dowers di AVP a bisa cu ta bon den su memoria cu e Minister aki, ta e unico Minister cu a haci politica cu dolor di hende y e la wordo demanda pasobra ora cu den pasado, e la acusa un Minister di ta culpabel den fayecimento di un persona, despues di tratamento medico, pero e la wordo sentencia den corte pa e rectifica loke e la bisa y e la haci esei tambe.

Minister aki for di dia cu e la asumi poder e no a asumi responsabilidad pa salud y un di e cosnan mas principal cu e gobierno anterior a laga, ta un plan strategico pa atende cu e problemanan di prevencion den e pais aki, pero Minister Wever ora e la sinta e la tira tur e plannan aki den bari y awe e comunidad y tur hende riba Aruba ta paga e prijs pa su mal maneho. Tabata tin plan di prevencion na departamento di salud publico y a kita e persona C. Muller cu ta un persona profesional cu sa bon con pa haci e aspecto di prevencion y promocion di salud, e minister a core cu e persona aki y cada biaha di nobo cu tin personanan cu bai traha den e departamento aki, nan ta bandona e trabou aki, paso e maneho not a di gaba den e departamento aki.

Otro informacion cu a yega AVP ta, cu ora personanan di comunidad, miembronan di prensa acerca personanan cu ta traha den departamento di salud y prevencion y pa loke ta sigur pa e aspecto di dengue na e momentonan aki, nan ta bisa cu nan ta prohibi pa papia. Einan e problema ta paso si bo no ta transparente y habri cu bo comunidad, bo ta crea e tipo di problemanan aki y chaos cu tin na e momento nan aki pa loke ta maneho di prevencion y e maneho pa preveni dengue. E situacion ta serio y ta tende cu hendenan ta bisa cu e situacion ta menos grave cu aña pasa, pero esei pa AVP en todo caso not a nifica cu e ta manera cu e mester ta, paso e meta di gobierno lo mester ta pa preveni cu un hende ta haya dengue na e pais aki. No mester bisa cu aña pasa nos tabata tin 1000 y e aña aki nos tin 999, anto ta miho cu aña pasa. Esei ta un punto di salida robes y e gobierno aki tin suficiente medio pa atende cu e asuntonan aki.

Sr. Dowers kiers a kico ta e problema di e gobierno aki pa actua contra di e sangura aki, pero Booshi Wever mes tin un criadero di sangura na Dump y kisas ta pa e motibo aki e no kier actua contra di e sangura aki, pero e mester sali pafo y ataca e asunto aki cu medionan mas agresivo pa para e asunto aki. Sr. Dowers a bisa cu pa den e periodo di awasero mester habri dump pa e pueblo pro tira sushi, asina evita e situacion fastioso aki. Sr. Dowers ta kere cu esaki ta un proposicion positivo, comokiera cu e ta yuda evita di tin sushi tur rond di e isla y pone e trahadonan traha mas tanto posibel, pa pro duna e informacion y mustra e comunidad riba nan responsabilidad y e risiconan cu tin den e pais aki.

Parlamentario sr. Andy Lee (AVP)

E posicion di competencia di Aruba a bay atras y tin hopi presion riba e inflacion di e pais

Mester enfoca mas riba yuda e economia y e comunidad



Parlamentario sr. Andy Lee (AVP)

ORANJESTAD – Durante tratamento di Presupuesto di Ministerio di Finanzas y Economia den Parlamento, Partido AVP a entrega e presupuesto alternativo atrobe. Sr. Andy Lee di e fraccion berde a bisa cu nan ta hopi preocupa cu e situacion, e rumbo cu e pais ta bayendo bou di e maneho di Gabinete Oduber cuater, cu e motibo pa cual nan a entrega e presupuesto alternativo, pa mustra cu por otro y plannan con por haci esaki otro.

Loke AVP a mira y constata durante e ultimo añanan aki, cu tin un empobrecimento nacional ta tumando luga, apesar cu e producto bruto nacional ta crece, e populacion ta creciendo hopi mas lihe cu esaki, cual e GDP ta bira menos pa cada cabes, pasobra e populacion ta crece mucho mas lihe cu e economia y ta conduci cu e bolo mester wordo parti bou di mas hende. Ta constata tambe un presion enorme di parti di belasting riba e comunidad, mas mester aporta na prima y tur esakinan y ultimo pro a mira cu e prima di AZV, AOV, AWW a aumenta sin cu esaki a pasa parlamento.

E posicion di competencia di pais Aruba tambe ta bayendo atras y ta bou di hopi presion y e diferencia den inflacion entre Aruba y esun di Merca cada biaha ta bira mas grandi y esaki ta afecta e posicion di competencia di Aruba pa cu Merca, haciendo Aruba mas caro pa e turista Mericano. Gobierno ta sigui gasta placa bai y gastonan di e aparato gubernamental ta sigui crece sin mas, sin cu ta mira un mehoracion den e gastonan cu gobierno ta haci.

Resultado di tur e maneho aki durante e ocho aña casi di Gabinete Oduber ta resulta den un aumento dobel di e debe di pais Aruba. E la cuminsa na 1.1 miyon an 2001 y awor aki e ta 2.1 biyon caba, pues e la multiplica su mes dos biaha mas hopi cu durante e ultimo 20 añanan. Mester bisa cu a crece di 250 miyon di loke e tabata di 1986, pa 1.1 biyon na 2001 y awor den apenas ocho aña di tempo, e ta multiplica su mes dos biaha mas tanto di loke e tabata.

E loke ta mira gobierno su inversionnan ta wordo hinca, apesar cu e ta baha, e ta wordo hinca mas tanto den huur, gobierno ta huur oficinanan tur caminda, gastando placa cu e por a uza den inversion, caminda cu e porcion di huur den e presupuesto ta creciendo.
Na 2001 e huur tabata alrededor di 10 miyon na total di gasto, pero awor aki e ta riba 20 miyon y e ta crece bai y gobierno ta aumenta e gastonan aki cada biaha. E precupacion di AVP gran parti ta e parti di enseñansa cu ta bahando. Ta mira un crisis den enseñansa, e calidad ta baha, participacion tambe ta den risico, paso costonan ta sigui y gobierno no tin hopi atencion. Poniendo esakinan riba un liña, AVP a presenta e presupuesto alternativo, cu e meta pa cambia e tendencianan negativo aki den Gobierno, y pa demostra cu por otro y cu AVP no tey pa critica so manera fraccion di MEP ta pretende, pero ta pensa hunto y bin cu solucionnan pa yuda e pais aki bai dilanti.

Dor di bin cu maneho nan transparente y forma di aloca fondonan, ta scohe como AVP pa inverti den futuro mas duradero y con ta bai haci esaki? Den liña grandi kier cambia maneho di gobierno, pa para e empobrecimento nacional, baha e presion di gato y duna espacio na comerciantenan tambe, paso aki comerciante ta realisa produccion cu ta genera entrada cu por uza como salario y otro entradanan of gastonan, pesei comerciantenan ta importante den periodo nan aki di crisis mundial cu lo bai afecta Aruba tambe, paso si comerciantenan cuminsa sera porta paso cos ta bai malo, e cos ta cuminsa di abou lo ta bira piho y mester percura pa comerciantenan tin espacio pa haci comercio, mantene nan ganashi pa asina percura cu e situacion economico di e pais aki ta keda uno sostenibel riba termino largo.

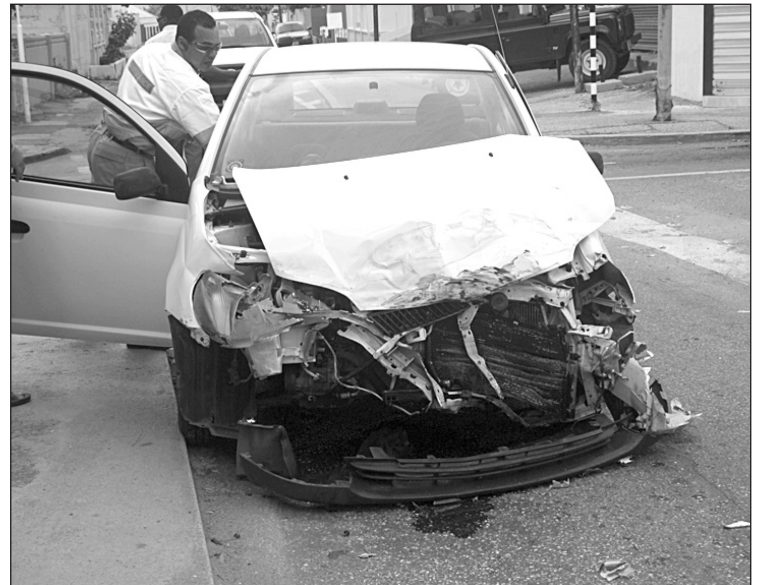
Accidente cu herido riba crusada peligroso Emma/Emanstraat





ORANJESTAD - Dialuna alrededor di 1'or di merdia riba e crusada Emma/ Emanstraat un v-wagen no ta duna preferencia na un auto cu tabata bayendo ariba, riba e Emanstraat y ta dal e auto menciona. Un dama sinta na banda den e v-wagen ta keda herida y ambos di e vehiculo berde tambe a bay hospital pa observacion. E vehiculo berde a bay cu basta di e pilonnan tambe prome cu e por a para.







Hugo Chavez ta sigui prohibi buelonan charter pa Aruba cu a pone cu

Pasaheronan di Tiara Air a keda pega na Venezuela den fin di siman cu a pasa ora cu a surgi un fayo mecanico

A logra 'reroute' 90%' di nan buelonan pa Antiyas

ORANJESTAD – E reglanan nobo di Gobierno Venezolano pa prohibi charter for di nan pais pa Aruba, Corsow y Panama a afecta e aerolinea Tiara Air den fin di siman cu a pasa. Esaki ora cu nan kier a acomoda nan pasaheronan cu a keda pega debi na un fayo tecnico di nan avion, y kier a pasa nan riba un avion charter di Venezuela.

Tabata diasabra atardi ora cu despues cu un buelo di Tiara Air cu a yega Aruba for di Punto Fijo y mester a sali pa Corsow, cu a nota un problema tecnico cu tabata parse serio.

Esaki pasobra tabata trata di un piesa cu a daña cu no ta comun. Como tal a tarda un poco mas tempo cu a spera, pa haya e piesa y despues drecha e avion.

E problema aki a pone cu algun buelo mester a wordo reahusta unda cu entre otro a haci cambionan pa e pasaheronan pa Corsow y Bonaire no keda pega. Esaki pa 90% a resulta di ta exitoso segun e gerente di Tiara Air Alejandro Muyale.

E 10% cu no a logra tabata debi cu simplmente no tabatin lugar.

E buelonan di ahuste pa Punto Fijo si a resulta problematico, door cu no por a haya avion charter pa trece nan pa Venezuela y for di Venezuela.

Esaki debi cu autoridad Venezolano 2 siman pasa a tuma e posicion 'tiki estricto' segun Muyale, cu no ta otorgando ningun buelo no regular permiso pa bula for di Venezuela pa Aruba. Y mirando cu tabata trata di un fin di siman, esaki a resulta un poco mas dificil.

Den oranan di anochi diadomingo, a logra reactiva e buelonan pa 7 or di anochi, despues cu un ora prome a logra haya e piesanan necesario 6'or. Muyale a pidi disculpa na tur e pasaheronan cu e fin di siman aki a keda perhudica sin cu tabata culpa di e pasaheronan.

Mientras cu lo topa cu Barack Obama mas laat den 2009

Democracia Real a topa cu integrantenan prominente di e partido Democrata recientemente

Durante un bishita na Washington D.C.



mr. Andin Bikker

ORANJESTAD - Trahando intensivamente pa estrecha lasonan cu Merca, fin di 2008 lider di partido mr. Andin Bikker y sr. Serge Mansur a bishita Washington D.C. pa topa cu integrantenan prominente di e partido Democrata, y promove e idea pa un centro di oncologia pa Aruba.

CONTACTONAN VALIOSO
Riba invitacion personal a bishita e residencia di candidato pa gobernador di e estado di Virginia sr. Terry Mcauliffe http://www.terrymcauliffe.com/home riba e anochi cu ela anuncia den circulo priva su aspiracion pa lansa su mes como candidato pa gobernador. Tambe a sostene combersacionnan cu ex candidato pa nominacion presidencial democrata sr. Dick Gephart, y ex senador democratico sr. Tom Mcmillen.

CENTRO DI ONCOLOGIA PA ARUBA
Mas aleu a reuni tambe cu representantenan di APCO Worldwide http://www.apcoworldwide.com/, ex senadornan Don Riegle y Don Bonker, pa intercambia entre otro riba e idea di PDR pa establece cu ayudo di centronan na Merca, un centro di oncologia pa Aruba pa trata patientnan cu cancer, y asina yuda nos salubridad publico y concentra riba e mercado di turismo medico.

HOPI APRECIO PA ARUBA
Mester remarca cu tur e personanan influyente cu a topa na Merca tin hopi aprecio pa e isla di Aruba. Lider di PDR a haci uso di e oportunidad pa regala e personanan aki pin di escudo y bandera di Aruba.

ECONOMIA Y BIENESTAR GENERAL NA PROMER LUGAR
E biahe a sigui pa New York caminda a atende asamblea di World Trade Center Association pa asina promove Aruba como centro di comercio pa cu Latino America y Europa. Esaki den cuadro di e idea di PDR cu mester separa e cartera di finanza publico for di esun di economia, pa por concentra na atrae comercio internacional via Aruba.

POSIBEL ENCUENTRO CU PRESIDENTE OBAMA
Den aña 2009 lidernan di PDR ta trahando riba un biahe breve pa encontra cu e presidente electo sr. Barack Obama.

Director di KIA sr. Amy Geerman

KIA ta percura pa duna tratamento medico na tur detenido cu ta sera den e instituto

Ta duna remedi conforme e peticion di docter

ORANJESTAD – Den Corte Recientemente dos detenido a demostra dilanti hues nan precupacion pa e forma con KIA ta atende cu presonan, relaciona cu e topico di salud di hende. E dos detenidonan aki a keha formalmente dilanti hues y hues a hala atencion di KIA riba e asunto aki, cu mester percura pa e personanan aki haya nan medicamento na tempo.

Den esaki nos a tuma Contacto cu sr. Geerman Director di KIA y e la bisa cu na ta percura pa duna atencion medico na tur detenido conforme e situacion y reglanan di e instituto. E la bisa cu Na IA tin un docter ta traha tres mitar dia pa siman, esta dialuna, diaranson y diabierna y e tin un staff di tres enfermera cu ta yude. E docter ta atende mescos cu den e prome liña di cuido, tur e pashentnan cu ta manda un carta di peticion pa tratamento.

Na dado momento si e docter ta haya necesario pa atende e presonan, e mes ta atende nan of ta duna instruccion na e enfermero nan pa atende e pashentnan pe. Den un caso asina aki e pashentnan ta wordo controla den un fase, unda cu ta bai den peticion pa e pashentnan nobo. Anto e pashentnan bou tratamento e docter ta traha sita cada biaha pa nan bai bek serca de. Si e docter no tei, e tratamento ta sigui y e docter ta duna instruccion na e enfermero nan.

Den corte recien dos detenido basicamente nobo a bisa cu e tratamento no ta bon y a mustra cu nan no ta haya nan remedi. Sr. Geerman a bisa cu e proceso di otorgamento di remedi ta bai a base di consulta medico, e docter ta wak nan, skibi nan medicina y KIA ta cumpra remedi riba conseho di docter y remedi tin semper. KIA ta percura pa e derecho di preso ta salvaguardia y momento cu e docter no por atende nan, lo manda nan pa specialista y KIA ta cubri e gastonan, pasobra un persona na momento cu e wordo deteni, e lei di AZV ta di tal forma cu e ta stop pa e persona ei y ta gobierno di Aruba ta percura pa tur e gastonan ei y si docter ta haya necesario pa nan bai specialista e t a traha afspraak y e ta bai.

Tur pashent y tur malesa ta wordo cubri den KIA, e docter ta atende tur e aspectonan medico igualmente cu un oficina di docter particular di un docter di cas. Pues den KIA e derecho di e presonan pa haya tratamento medico ta salvaguardia y e docter ta haci e trabou conforme, e reglanan di e institucion segun sr. Geerman, reaccionando riba e detenidonan cu a bisa cu e trato medico den KIA no ta adecuado.

Studiante Arubiano Joseph van der Linde presente na inauguracion presidencial historico di Barak Obama





Despues di presencia e inauguracion di Barak Obama como e prome president di color di Merca, Joseph hunto cu tur e otro studiantenan lo experiencia e grandeza di e parada inaugural na momento cu Presidente Obama hunto cu su famia lo sali di Capitol Hill pasando dor di Pennsylvania Avenue caminda pa "White House".

ORANJESTAD - Durante luna di Januari 2009 studiantenan di universidadnan di tur parti di Merca cu a sobresali ultimo añanan ta parti di historia ora cu nan ta presencia awe dor di inauguracion di e presidente di Estados Unidos di America, Barak Obama. Joseph van der Linde ta un di e studiantenan cu a haya e invitacion special aki pa presencia e inauguracion di Barack Obama como e di 44 Presidente di Estados Unidos.

Pa Joseph van der Linde esaki ta di cuater biaha cu e ta wordo invita pa "Global Young Leaders" pa participa den eventonan rond di mundo. E prome biaha tabata pa un bishita na Washington D.C., e di dos tabata pa un bishita na China, entre otro na Bejin, Xiang y Shanhai, y di tres biaha el a bishita Australia.

E programa "University Presidential Inaugural Conference" ta consisti di actividadnan durante 5 dia durante cual e hobennan invita lo haya conocimento mas profundo di e historia di Merca, e historia tras e proceso electoral como tambe e tradicionnan rond di e celebracion inaugural.

E studiantenan lo haya oportunidad pa reuni cu politiconan prominente, miembronan di senado, oficialnan di Cas Blanco, cu e ex Secretario di Estado, General Collin Powell, como tambe ex Vice Presidente Al Gore.

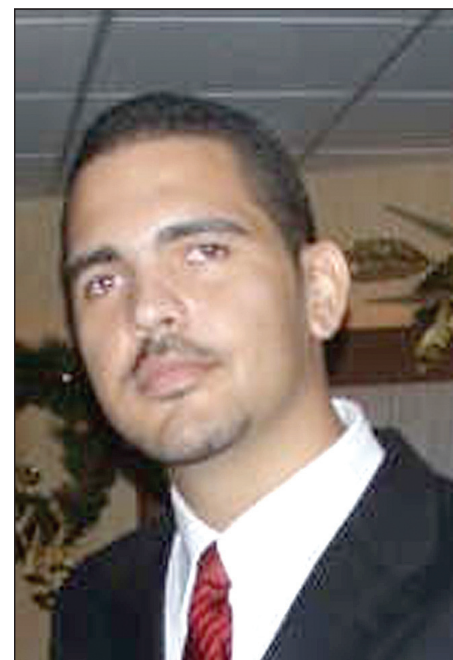
Despues di presencia e inauguracion di Barak Obama como e prome president di color di Merca, Joseph hunto cu tur e otro studiantenan lo experiencia e grandeza di e parada inaugural na momento cu Presidente Obama hunto cu su famia lo sali di Capitol Hill pasando dor di Pennsylvania Avenue caminda pa "White House". Na final e studiantenan lo atende e "Black Tie Gala Inaugural Ball".

Sin duda esaki lo ta un experiencia inolvidabel pa Joseph y tur e otro studiantenan.

Fuera di por participa na e eventonan inaugural y otro festividadnan, Joseph y tur e otro studiantenan lo haya e oportunidad di explora e sitionan historico y e monumentonan den e capital di Merca, y tambe drenta den discusionnan y debatenan politico cu expertonan politico y comentaristanan manera James Carville, Mary Matalin, Paul Begala y Tucker Carlson.

Joseph a viaha pa Merca na unda ek a ser ricibi pa e comision di "Global Young Leaders" cu tin e parti di seleccion di participante den nan man. E seleccion ta ser haci a base di prestacion cu ta sobresali di e studiantenan rond di mundo.

Di parti di su mayornan Joe y Irene van der Linde, famia henter, amigo y amiganan kier a desea Joseph hopi exito durante e inauguracion, y cu e experiencia aki di por tabata presente na e inauguracion di Barak Obama como e di 44 presidente di Estados Unidos di America lo ta un experiencia inolvidabel.



Joseph van der Linde

Abogado mr. Passchier ta bira partner

Oficina di abogadonan Swaen Buckley awor ta bira oficina di abogadonan Swaen Buckley Passchier









ORANJESTAD – Despues di a traha pa algun aña na oficina di abogado mr. Hendrik Croes, awor e dinamico abogado mr. David M. Passchier a decidi di expande su mes y a uni cu e prestigioso oficina di abogadonan Swaen Buckley.

Den e mundo di abogacia, hopi movecionnan interesante ta tuma lugar. Hopi biaha abogadonan ta decidi di uni pa asina forma un ekipo completo cu e fin di duna un mihor calidad di servicio na tur esnan cu ta busca asistencia di abogado.

Den e oficina Swaen Buckley Passchier, bo ta haya bo cu tres tronco di abogado. Na cabez bo ta haya mr. A. Swaen, kende ta wordo masha hopi aprecia pa hopi abogado aki na Aruba, pa su forma unico di presenta casonan. Tambe bo ta haya mr. Buckley kende tambe ta representa su clientenan debidamente y awor ta bin acerca mr. Passchier, kende na diferente ocasion a hiba bataya fuerte den Corte.

No por lubida mr. Swaen Hernandez kende tambe ta forma parti di e team dinamico di e oficina aki, kende tambe ta presenta su casonan cu hopi conviccion den Corte.

Bon Dia Aruba ta desea e team di abogadonan mr. Swaen, mr. Buckley, mr. Passchier y mr. Swaen Hernandez, hopi salud, hopi forza, hopi inteligencia y exito den e interesante profesion cu nan ta ocupando.

YMCA Aruba a ricibi 50 mil florin for di Valero



ORANJESTAD - YMCA Aruba ta tene su “Fund Drive” anualmente y e biaha aki nan a ricibi un bunita regalo trempan den aña, di no menos cu Awg.50,000.- for di Valero Refining Company Aruba.
E board di YMCA Aruba, representa pa nan presidente Sr. Piet Jansen, a keda sorprendi cu un bunita donacion di 50 mil florin for di e representante di Valero Refining Company, Sr. Paul Arends. YMCA Aruba ta start sali cu su Fund Drive 2009 y Valero Aruba a entrega e prome donacion di 2009 cu lo ser destina pa e operacion anual di clubnan di YMCA na Aruba, esta tanto na San Nicolas como na Dakota. YMCA Aruba ta gradici Valero Aruba cu e gran gesto aki y sigur lo continua cu e bon trabao pa asina sigui guia nos hobennan den un direccion sano den bida.
Pabien YMCA y un elogio hopi grandi ta bay na Valero Refining Company Aruba cu e bunita gesto aki. Esaki sigur ta un contribucion hopi necesario pa asina YMCA por continua cu e bon trabao cu nan ta hasi pa e comunidad Arubano y especialmente e proyectonan cu nos hobennan. YMCA ta den full swing cu nan Fund Drive di Bingo cu a inicia na 2008. E siguiente ta plania pa maart 2009. Lo tin un total di 4 bingo e aña aki na YMCA. Pues keda pendiente pa bo yuda YMCA asistiendo na su Fund Drive “progressive” Bingo 2008-2009, cual ta consisti di un mega jackpot na final. Bo contribucion sigur lo yuda nos hobennan di Aruba.
YMCA Aruba

Mucha chikito a dicidi di dal un trip su so riba caya

SAN NICOLAS—Polis di San Nicolas ta wordo notifica diadomingo 3'or di atardi, cu lo tin un criatura diadomingo 3'or di atardi, polis ta haya informacion cu den cercania di un minimarket na Sabana Basora, lo tin un mucha chikito ta cana cu algo den su boca. Polisnan a bay na e sitio, y ey nan ta topa cu un mucha chikito di dos of tres aña, ta cana cu un tetero den su man. Polis no por a saca for di e mucha, na unda e mucha ta biba. Un bisiña a bin na e sitio y a bisa polis cu e conoce e mucha y a mustra polis cu e ta biba na e cas number 136. Polis a hiba e mucha su cas y a topa cu e mama. E mama ta bisa polis cu el a bay baña y no tabata sa cu e porta patras tabata habri. Polis a mustre riba e consecuencia y su responsabilidad.

Polis a saca hende for di laman pa motibo di jelly fish

SAN NICOLAS—Diadomingo, polis di San Nicolas a haya informacion cu den e laman na Savaneta, y tambe Mangel Halto, lo tin jelly fish den e laman. Polis a bay mesora na e sitio y evita pa e bishitantenan di laman wordo pica, nan a saca tur hende for di laman. Un homber cu tabata den compania di dos mucha, e bisa polis cu e conoce laman y e sa kico e ta haci. Polis a lague riba su responsabilidad.

+++

Segun informacion di polis

Homber burachi ta corta su man cruel

ORANJESTAD — Segun informacion di polis, diadomingo pa 1.20 di merdia polis di Oranjestad, ta bay na un cas den Appelsinastraat, pa un homber burachi fastioso. Na e cas polis ta topa cu e muhe J.C Z.C 28, naci na Colombia,kende ta declara cu su casa F.A.C.di 47 aña, naci na Aruba , a yega cas burachi of droga.

Segun e muhe ta bisa polis, mirando e situacion di e homber e no a tuma riesgo y a yama polis. Polis a mira cu na e cas tin diferente bentana kibra. Polis ta bay patras di e cas y ta topa cu e homber sinta den un plas di sanger. E tabatin un corta formal na su brasa cu tabata sangra profusamente. No pora saca afo, con el a corta su brasa. Polis a pone drukverband pa evita cu e lo sangra muri. Ambulance a yega na e sitio y hibe poli pa tratamento.

+++

Hopi bebida alcoholico horta for di Las Caleñas

ORANJESTAD—Diadomingo e homber S.B., doño di Las Caleñas a duna keho di ladronisia y kiebro di su negoshi. E ta bisa cu ladronnan a bay cu dies caha di Budweiser, 11 caha di Heineken, y un cantidad grandi di boter di tur marca di whisky. Tambe nan a bay cu 180 florin. E caso tin atencion di polis.

SERVICIO BON DIA Aruba



Presidente Fundacion Elsa Coffi, sr. John Djaoen

Conferencia tocante Democracia Parlamentario y Vakminister dia 22 di januari

ORANJESTAD - Fundacion Elsa Coffi ta invita bo pa participa na un charla cu discusion. E topico lo ta Democracia Parlamentario y Vakminister y lo tuma luga den Aula di Universidad di Aruba riba dia 22 di januari 2009, pa 7:30 di anochi. E ta un charla importante pa tur hende haya un bista riba e diferencia y con un vakminister por funciona mas miho pa un pais.

E conferencia di e anochi aki lo ta na encargo di Mr. Luciano Milliard. Mr. Milliard ta docente den derecho di estado (staatsrecht) na Universidad di Aruba. E ta un persona ya conoci den comunidad di Aruba hustamente pa su presentacionnan excelente cu e sa haci riba tereno di derecho, ley y politica pa contribui na desaroyo di nos pueblo.

Ta e intencion tambe pa tin un of mas persona cu a sirbi como vakminister den pasado pa ilustra e presentacion cu nan experiencia como tal. Fundacion Elsa Coffi a tuma iniciativa pa e charla aki pa motibo cu por lo menos un partido politico cu ta bay participa na proximo eleccion ta pensando y discutiendo fuertemente pa kibra cu e practica cu ta persona cu ta aparece riba lista como candidato pa Parlamento ta bira Minister.

Fundacion Elsa Coffi ta invita tur hende pa bin duna nan aporte na e discusion aki, sea cu nan ta na favor di vakminister of no. Ta for di discusion y intercambio di idea por haya solucionnan efectivo pa nos sistema politico y consecuentemente pa nos gobernacion y bienestar di pueblo di Aruba. Directiva di Fundacion Elsa Coffi ta spera cu tur hende acepta e invitacion aki y por tuma contacto librementa cu e fundacion na email voorzitter@fundacion-elsacoffi.org of na e pagina WEB www.fundacion-elsacoffi.org.

Miembronan di "Aruba DeMolay" a disfruta un aventura bou laman



ORANJESTAD - Diasabra cu a pasa e miembronan di Aruba DeMolay Chapter tabata di bishita riba e barco nobo di "Aruba Undersea Adventures".

E empresa nobo aki cu ta alavez un socio den e Industria di Turismo di Aruba ta preparando pa cuminza nan operacionnan pronto cu varios trip pa dia cu nan nave submergible, cual ta un primicia den e experiencianan sub- marina na 'Ruba.

E DeMolay nan tabata un di e prome gruponan pa haya e oportunidad pa bai den un di e viaje submarinonan aki y goza di maraviyanan di bow laman cu ta rondona e costanan di 'Ruba. E jovenan aki a goza "un bol" durante e viaje aki y nan ta cla pa ripiti e trip aki atrobe.

Simon "Champi" Oduber, e persona encarga cu e operacion y mercadeo di e empresa nobo aki, ta tambe un "Senior DeMolay" kende tabata miembro di e organisacion mundial aki tempo cu e tabata na Prep School . Su relacion cu e fraternidad aki a conduci pa e invita Aruba DeMolay Chapter pa ta entre e prome nan pa goza di e experiencia agradable aki. E hobennan DeMolay tabata masha entusiasma despues di e viaje aki y a bisa di ta masha contento pa e oportunidad cu a wordo ofreci na nan. Nan ta hopi agradecido na e doñonan di e empresa pa a permiti nan participa y nan ta recomenda e viaje aki altamente na tur hende cu ta desea un experiencia nobo y facinante den e bunita awanan rond di 'Ruba.



DeMolay nan cla pa bay laman.

"DeMolay" ta un organisacion juvenil pa mucha hombernan entre 12 & 21 aña di edad. E meta di e organisacion aki ta pa forma e lidernan di mayan, awe. Nan ta spera di por logra esaki dor di inculca den e hobenan aki e virtudnan manera, Patriotismo, Amor pa Mayornan, Reverencia pa cosnan Sagrado, Compañerismo, Limpieza di curpa y mente, Cortesia y Fidelidad.

Tur esaki ta sosode mientras nan ta goza di diferente actividadnan di deporte, social y di diberticion. Pa bira miembro di "DeMolay", un mucha homber mester ta di un bon moral y mester wordo introduci dor di un miembro di e organizacion of un persona cu ta asocia cu e organizacion. "DeMolay" a cuminza na 1919 na Kansas City, Missouri na Merca y awendia tin capitulonan rond mundo na paisnan manera Canada, tur estado di Merca, Filipinas, Australia, Alemania, Italia, Brazil, Peru, Bolivia, Japon y Aruba.

Segun parlamentario, Marlon Werleman

Fraccion di AVP mes no ta kere den nan 'presupuesto alternativa'!

Tres miembro di AVP mes no a keda pa vota!

ORANJESTAD - Segun constitucion di nos pais ta un presupuesto nacional tin cual Gobierno mester entrega mas tarda dia 1 di september tur aña y cu mester wordo trata y aproba door di Parlamento di Aruba! Manera pueblo a bin ta nota ultimo dos aña partido AVP cu yudansa di partido CDA di Hulanda ta produci un supuesto 'Presupuesto Alternativa' y cu un actitud arogante ta casi exigi pa nan presupuesto wordo trata y no esun di Gobierno!
Logicamente nos pais ta keda un estado di derecho democratico cu ta cumpli cu su constitucion. E 'presupuesto Alternativa di AVP no mas ta sirbi como un 'stunt' politico di AVP y ta contene deseonan pa un maneho financiero irrealistico cu mester sirbi como base pa durante tratamento di Presupuesto di pais Aruba AVP entrega nan amienda (amendement) pa cambionan den presupuesto 2009.

Logicamente ora bo repasa e amienda y e "presupuesto Alternativa' di AVP bo no por yega na otro conclusion cu e la wordo traha na 'Fantasy Island'! Mientras AVP ta broma cu ta trata di un documento serio, traha y calcula pa expertonan! Un cos si por bisa cu nan tin curashi! Esnan cu por analysa y lesa un presupuesto no por yega na otro conclusion cu 'atrobe' AVP ta hunga, manipula y hasta tover cu cifranan cu no ta existi! Un tira formal ariba intelegencia di pueblo! Fraccion di MEP kier duna y comparti cu pueblo djis algun ehempel concreto y aki nos ta papia di aña 2009 so! AVP den nan Presupuesto Alternativa;
- Lo corta e post di salario di ambtenaar cu 20 miyon pasobra segun AVP den 2009 lo ta 225 ambtenaar lo bay cu pensioen y lo no remplasa nan mas! Segun Minister Swaen durante tratamento den Staten den 2009 lo bay un total di 116 ambtenaar cu pensioen cu berdad si bo kier bo por keda sin remplasa nan kizas a costo di servicio! Pero esaki lo spaar solamente 3 miyon florin! Tin mas ambtenaar cu lo bay cu pensioen pero ta trata di p.e. maestronan di scol y otro funcionnan cu mester wordo yena! Con AVP ta yega na 20 miyon ta solamente si nan lo kier cumpli cu nan promesa di kita 1500 ambtenaar 'as simple as that'! Ariba dje AVP den nan presupuesto alternativa ta trata di cumpra e ambtenaar su consenshi cu 1% di indexering den 2009 cu lo costa 6 miyon florin. Con abo como sindicato of ambtenaar lo sinti bo cu AVP lo kier manda cas of sacrifica un cantidad di bo coleganan, mama y tatanan di famia anto pa dunabo 1% di indexering!
- Mientras cu AVP tur caminda ta bisa cu manera nan drenta Gobierno nan lo elimina BBO den nan presupuesto alternativa ta haya e BBO toch un bon belasting pasobra AVP kier keda cu e BBO un aña na 1.5% pasobra toch e ta trece 85 miyon pa AVP su Gobierno! Laga nos ta serio si! Of e BBO ta bon of e ta malo! BBO no por ta mitar bon of mitar malo! Mientras tanto nos pueblo intiligente sa masha bon y ta compronde y den esaki hendenan hopi yega na e 'inner circle' di AVP a laga sa cu e lucha contra BBO ta solamente un strategia politico y cu si AVP logra drenta Gobierno nan lo usa e grito cu Gobierno di MEP a laga Aruba financieramente na werki y cu por lo pronto lo mantene e BBO'!

Un tactica usa den pasado caba na 1985 tempo di introduccion di 8.2% Solidariteitsbelasting! Historia ta conoci! Pueblo a siña y e flie ey e biaha aki si no ta subi!
- Pa camufla y hasi e presupuesto alternativa di AVP bunita nan expertonan a hinca como entrada e bunita suma di 200 miyon florin cu Valero a deposita den escrow account pa loke ta trata e disputa ariba e 1% BBO di export! Alaves Valero e aña aki lo kier paga AVP na Winstbelasting e suma di 57 miyon florin! Mientras e muchanan di 6de klas mes sa cu Valero tin un Taxholiday y cu te 31 december 2010 Valero no tin ningun obligacion di paga Winstbelasting. By the way un taxholiday ilegal duna sin cu Parlamento ningun dia a haya cuenta e tempo ey di Gabinete Eman III e motibonan pakico! Como 'cherry ariba e pie' AVP ta haci fiesta cu e placa di Plant Hotel NV cu segun AVP den nan imaginacion ta 352 miyon florin! Pueblo by now sa kiko e deal final di acuerdo cu Hulanda ta pa loke ta e reparticion di e placa cu e benta di Marriott Hotel a produci!
Dor cu Hulanda e.o. a warda cu e traspaso di e placa pa Banco Central y e koers di e Euro a baha den luna di December considerabelmente nos pais a haya solamente 224 miyon florin! AVP den nan fantasia ta pone 352 miyon! E sumanan aki AVP den gobierno lo hinca den kapitaaldienst/inversion! AVP lo bin cu un asina yama plan di inversion di 40 miyon y un asina yama Herstelfonds di 150 miyon florin cu nan lo crea! Herstelfonds ta zona un tiki mas bunita cu e '50 miyon di Fondo Desaroyo Sanicolas' cu pueblo no kier ni corda mes y cu mester teme cu por wordo ripiti bou di un gobierno di AVP!



Miembro di fraccion di MEP, sr. Marlon Werleman.

E trackrecord di AVP den gobernacion pa maneha y ehecuta fondonan asina semper a resulta den desaster financiero pa nos pais! Asina tin un cantidad di cosnan den e presupuesto alternativa di AVP cu na prome bista por ta zona simpatico y diferente pero den fondo ta keda irealistico y no ehecutabel! Mas aun mirando e trackrecord di AVP den gobernacion algo peligroso!
Fraccion di MEP a djis ilustra un parti di e 'Presupuesto Alternativa' di AVP cu nos ta kere cu ta importante pa comunidad tuma nota di nan! Nos ta den aña electoral y candidatonan di AVP lo invadi casnan cu nan programa y promesanan bunita pero ta importante pa cada ciudadano ta bon informa y pa huzga pa su mes ora di bai vota! Vota pa Stabilidad politico of core risico pa manehonan aventurero y descabeya atrobe! Na final fraccion di AVP a entrega nan cambionan a base di nan 'Presupuesto Alternativa' den un amienda ariba cual Parlamento mester a vota!

Hopi remarcabel tabata cu 3 miembro di fraccion di AVP a escoge pa ta ausente den Parlamento esta nan no kier a vota pa nan mes cambionan segun nan 'Presupuesto Alternativa'! Kizas ora nan a tuma nota di e contenido nan a sinti nan mes incomodo o hasta cu poco berguensa pa loke a wordo poni den e 'Presupuesto Alternativa'! Esaki a keda manera un bolo mal traha! Prome cu e la bai forno e la zak den otro!

Procurador General kier a scucha e victima como testigo den Corte

Corte Superior a pospone caso penal contra tata sospecha di a abusa di su yiu muhe

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior a cuminsa cu tratamento di e caso penal contra e homber K., kende ta wordo sospecha di a comete actonan inmoral y hasta tene relacion cu su yiu muhe. Ta asina cu Procurado General tabata kier a scucha diferente testigo entre otro e victima mes, mama di e victima y un familiar pero tanto e abogado di K., mr. Lotter Homan como Hof no a haya tur e documentacionnan na ora pa por a studia esaki y esey a conduci cu Hof a pospone tratamento di e caso. Pafo di sala di Corte por a mira e ex señora di K. hunto cu e victima sinta y despues a resulta cu nan a wordo yama como testigo.

HACI INVESTIGACION SIN NOTIFICA ABOGADO

Procurado General mr. Gras, a bisa e tres Huesnan cu ta forma Hof, cu Corte den Prome Instancia dia 18 di September 2008 a declara K. liber di e acusacionnan di inmoralidad y abuso di un menor di edad, cu den e caso aki ta e yiu muhe di K. Ministerio Publico a apela e sentencia aki y tambe Ministerio Publico a laga haci investigacionnan sin cu a notifica e abogado di K. di esakinan. Ta pesey Procurado General a manda carta pa scucha e victima y otro personanan como testigo durante tratamento di e caso. Procurado General a mustra cu den pasado, na 1990 a yega di sosode cu Corte a declara Ministerio Publico no admisibel pa e forma di haci investigacion aki. E ta haya cu den e caso aki Ministerio Publico no por wordo declara no admisibel. El a bisa tambe cu den prome instante, e victima no kier a duna declaracion pero entre tanto e mucha kier papia y tambe e mama. El a sigui bisa cu tin procesverbaal adicional traha riba esaki.

ABOGADO A CUESTIONA MINISTERIO PUBLICO

Ta asina cu abogado mr. Lotter Homan a cuestiona e hecho cu masha laat el a haya e procesverbaal y tambe el a cuestiona e hecho cu e no tabata sa mes cu lo bay scucha testigo. E ta haya cu tin un diferencia den scucha un testigo den Corte cu un interogacion. Segun mr. Lotter Homan, e no sa kico agentenan lo a puntra e testigonan durante e interogacion. E no ta kere cu door simplemente interoga e testigonan den Corte ta soluciona e problema cu Ministerio Publico a haci investigacion sin notifica su persona.

E abogado a sigui bisa cu door cu e no tabata sa mes cu lo bay scucha testigo den Corte, e no a prepara preguntanan pa e testigonan. Mr. Lotter Homan ta haya cu Hof mester pone e procesverbaal adicional un banda y no scucha e testigonan. Si Hof no bay di acuerdo cu esaki, el a pidi pa pospone tratamento di e caso y cu e tambe lo kier haya e derecho di yama testigo.

E abogado tambe e cuestiona e hecho cu su cliente a sinta 11 luna pa e caso aki y e ta haya cu tan a su lugar cu Ministerio Publico desconta esaki for di e castigo cu K. ta sintando pa un caso di droga. Door cu Ministerio Publico no kier haci esaki, ainda K. ta sera den KIA siendo cu si desconta esaki for di loke ainda e mester sinta, e lo haya su libertad.

PG A PIDI DISCULPA

Ta asina cu Procurado General (PG) den su reaccion riba loke mr. Lotter Homan a trece padilanti, a pidi disculpa cu e documentonan no a yega na tempo pa asina e por a studia esakinan. PG a bisa cu e no tin nada contra posponemento di e caso.

HOF A POSPONE CASO

Hof a pospone tratamento di e caso un rato pa nan bay reuni riba e peticion di PG y e peticion di abogado mr. Lotter Homan. Despues di un pause Hof a reanuda tratamento di e caso caminda e presidente e bisa cu nan ta haya necesario pa scucha e testigonan manera PG ta pidi pero cu ni Hof y tampoco e abogado ta prepara pa esaki pasobra no a haya e documentonan na tempo. Ademas Hof a mustra cu durante tratamento di e caso no tin espacio pa bay scucha testigo. Nan ta haya cu ta miho laga Hues Comisario scucha e testigonan.

Hof a pospone tratamento di e caso pa dia 23 di Maart pa 8.45 di mainta. Pa loke ta trata e asunto di detencion di K., Hof a mustra cu no por tuma decision den e caso aki ya cu e caso cu e abogado ta referi na dje no ta e mesun caso cu esaki.

BON DIA Aruba

Partido MEP ta señala

Den pasado Andin Bikker a bringa monopolio di Setar te den Corte

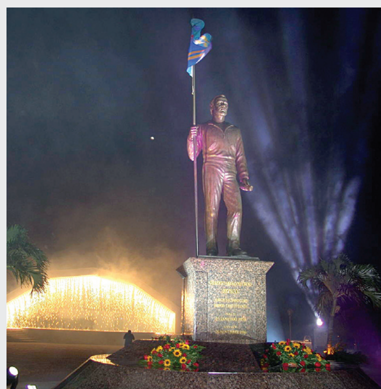
Pero awe cu tur fervor ta defende monopolio di Astec N.V.

ORANJESTAD - Na Aruba tin varios hende cu ta gusta politica, pero lamentablemente politica no ta gusta nan. Un di e figuranan hambra pa drenta gobierno ta Andin Bikker di Democracia Real, kende tin 3 aña caba ta yora cu nos sistema electoral no ta bon y cu pa apenas 23 voto e no a haya su asiento den Parlamento, mientras cu na 1989 partido MEP pa falta di 24 voto no a haya un mayoria absoluto. Sinembargo nos di MEP e tempo ey a biba cu e realidad aki, a sigui traha y a ser recompensa na 2001 y 2005 cu nada menos cu 12 y 11 asiento den Parlamento.
Alavez ta bon pa recorda pueblo cu Andin Bikker tabata tin mas cu 3 aña ta yora constantemente cu gobierno di MEP ta den bay cas y cu lo bin eleccion adelanta, pero den su conferencia di prensa di siman pasa porfin e mes a realiza cu Gabinete Oduber IV ta mas stabil cu nunca y cu ta su persona mes mester prepara pa empaketa su maleta y bati retirada despues di 25 di September proximo, sin pena y sin gloria!
Cu Andin Bikker tin dos cara a keda demonstra recientemente ora cu su persona a sali na defensa di Astec N.V. cu tin monopolio durante mas cu 25 aña den haf di Barcadera y Oranjestad. Hecho ta cu Andin Bikker a bay mas cu 60 biaha huez pa caba cu Setar N.V. y su mas cu 200 empleadonan. E kier a caba cu e monopolio di Setar N.V., unda el a sirbi como stroman pa trece Digicel aden. Hasta dilanti huez a ser bisa cu ta apenas 15 % di accion e tabata tin y cu despeus e lo a bende. Su rabia, odio y venganza contra e compania patrimonio di pueblo tabata asina grandi cu un huez den LAR a yuda su persona pa habri e mercado sin cu ningun dia un destaho publico a tuma lugar. Hasta el a bay te Corte Supremo na Den Haag, Hulanda pa trata na ranca 40 miyon florin di placa di e pagadornan di belasting.
Con bo por ta contra pa un compania estatal cu tur su empleadonan ta Arubiano, cu ta inverti hopi placa den nos economia y cu parti di su ganashi ta bay back pa pueblo, anto Astec N.V. cu ta gana cu un paar di equipo ariba waf 3 miyon florin pa aña, e monopolio aki si Andin kier pa keda?

Andin, ta unda bo ta kere cu un empleado of nan famia di esnan di Setar N.V., WEB N.V., Elmar N.V., APA N.V., AAA N.V., Arubus N.V. y FCCA lo por vota pa bo pa ora bo drenta gobierno bo caba cu nan compania y kita nan for di trabao? Bo tin rabia ariba companianan di gobierno y tambe riba e ambtenaarnan, pero si bo ta sostene monopolio di Astec N.V. den haf di Barcadera y Oranjestad! Nos kier spierta pueblo pa bo astucia politico di defende interes aheno y bringa pa caba cu e empresanan di gobierno.
Sinembargo ta visto cu tur e ultimo saltonan mortal di Andin Bikker ta relaciona cu e hecho cu su persona tin un miedo panico y angustia total cu su partido lo no logra un asiento den e eleccion proximo y consecuentemente lo keda en total 8 aña pafor di Parlamento y tambe pafor di Gobierno. Esaki na Hulandes nan ta yama 'sterven na dood' y ya esaki e lider di Democracia Real a experiencia fin di aña 2008, ora cu na su evento dilanti nan oficina den Windstraat a conta cu presencia di apenas 30 persona. Cu e ultimo evento fracasa aki tambe ta keda comproba cu e partido Democracia Real ta halando su ultimo rosea y cu aki 8 luna nan final lo bira realidad.

Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa

Preparacionnan ta practicamente cla pa celebracion di Dia di Betico



ORANJESTAD – Diadomingo awor 25 di januari 2009 lo tin otro celebracion di Dia di Betico, esta e fecha riba cual nos ta conmemora e nacemento di e gran heroe Arubano Gilberto F. (Betico) Croes.
Manera ta custumber caba Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) den nomber di gobierno y bao presidencia di sr. Frank Croes tin un programa bon prepara pa e dia aki cual ta encera tanto e parti protocolar como cultural.
Mas detaye tocante contenido di e programa lo sigui den e dianan nos dilanti, p'asina henter comunidad haya un bista di kico lo wordo presenta riba e diadomingo aki. Sinembargo ta bon pa trece padilanti cu mescos cu aña pasa tanto e programa protocolar como cultural lo tuma lugar den oranan di atardi y anochi. Esaki ta haci cu durante di e dia ey mes un y tur ta haya oportunidad pa acudi na tur e otro actividadnan cu lo tuma lugar den diferente bario di Aruba.
Ta pesey for di awor caba CCDN den nomber di gobierno di Aruba ta suplica henter comunidad pa celebra Dia di Betico den gran forma, acudi na Plaza Libertador Betico Croes y asina duna respet, reconocimento y un danki grandi na e Libertador Arubano pa tur su trabaonan desplega riba tereno estatal. Sin Betico Croes hamas nos pais por ta gozando di su Status Aparte, esta un pais autonomo den Reino Hulandes.
Alavez ta suplica henter comunidad pa hisa bandera di Aruba riba diadomingo awor y tambe pone banderin di Aruba na e autonan.

Partido MEP ta puntra:

Monica, kico bo ta? Carni of pisca?

ORANJESTAD - Durante henter e discusion cu Elmar N.V. tocante cambio di Statuut y e parti di 5.2 miyon florin di e ganashi, sra. Monica Kock di MPA a para banda di e director y critica gobierno cu nos lo ta mete den e compania, segun partido MEP. Sinembargo awor cu WEB N.V. a sera un contrato pa cumpra 30 Megawatt di coriente for di un compania cu ta pone 10 molina di biento na Vader Piet, envez cu Monica cuestiona WEB N.V. cu ta un compania estatal independiente cu a sera e contrato aki, awor si e kier grita cu ta gobierno ta sconde cos.
Gobierno no a pidi pa oferta, gobierno no a trata e ofertanan y gobierno no a dicidi tampoco cu ken ta sera e contrato. Hecho ta cu Gobierno cu ta doño di Utilities N.V. cu na su turno ta doño di WEB N.V. a lesa den medionan di comunicacion cu un contrato a ser firma y gobierno no tin e contrato den su poder.
Despues di e ultimo reunion di Parlamento fin di aña cu a trata e cambionan den presupuesto general 2008 a ser pidi pa haya copia di dicho contrato. Asina cu aña a habri gobierno a pidi WEB N.V., si por haya copia di e contrato pa cumpra coriente di e compania di molina di biento, ya cu Parlamento a pidi esaki. E contesta di e director di WEB ta cu no ta custumber cu un contrato firma entre un compania y un otro compania ta ser reparti, pero cu e lo haci su best pa mira kico na informacion e por duna. Director di WEB na ningun momento so a bisa cu e no ta dispuesto pa duna un miembro di Parlamento informacion, pero e mester ta cauteloso den esaki.
Cu ta aña di eleccion y tin hende ariba lomba di otro kier lansa acusacion baho y vil cu gobierno kier sconde cos y cu lo tin corupcion, ta visto cu e pregunta di Monica Kock no a ser haci pa sirbi interes general, pero pa haci politica partidista.
Hende cu ta uza e issue di choller pa campaña, anto no ta ataca e problema di e traficantenan y e labadornan di placa ta tipifica e mentalidad. Tur hende sa cu ta bendedornan di droga a crea chollernan, anto comunidad y gobierno ta keda cu e dolor y e consecuencianan.
Ya cu tin politico cu kier cuestiona contratonan di companianan estatal lo ta bon pa e lider di MPA bisa pueblo si ta berdad cu durante Gabinete Eman el a cobra casi 800 mil florin pa ta supuesto consehero legal di e ministro y tambe cu lo tabata tin un espacio warda pa abogado cu no a ser uza y a keda bashi na aeropuerto.
Nos di MEP ta traha transparente, pero no acusa nos di ta sconde contrato, despues cu bo mes sa cu e companianan estatal ta independiente. Wega politico di defende directornan cu ta boycotea gobierno, anto ora abo si kier informacion, e ora si nan ta bon ta un mentalidad robez.

Benny Nisbet(PPA):

"Pastoor Hendrikstraat/Isaac Wagemakerstraat merece atencion di autoridad y expertonan den trafico!"

ORANJESTAD - Den un otro articulo skirbi den cuadra di e problematica di trafico insegur riba nos Isla, PPA a pidi pueblo pa expresa nan mes riba cierto sitio of caya cu pueblo ta considera insigur pa hala atencion di tanto autoridad como di chofer riba e sitio of cayanan encuestion.

PPA mes y pa sr. Benny Nisbet como Lider Politico di PPA biba den Pastoor Hendrikstraat ta skirbi e articulo aki hustamente cu e meta aki.

Pa ser specifico: Ora trafico kita for di rotonde na San Nicolas y tuma e caya cu ta dirigi direccion di Joe Laveist Sport Park primeramente bo ta core riba e caya cu yama Isaac Wagemakerstraat cual ta te na altura di e scol di IPA y ora bo yega na pabao di mi cas bo ta drenta Pastoor Hendrikstraat.

HISTORIA

Antes San Nicolas tabata tin 4 caya principal of hopi usa, Bernardstraat, Pastoor Hendrikstraat, caya di Zeewijk y caya Jose Geerman(antes Congoweg).

Gobierno di Aruba algun aña pasa a dicidi di pone un rotonde na entrada di San Nicolas, tambe nan a haci Bernardstraat poco mas small y yena cu locual nos por yama "sleeping police".

Esaki a causa cu Isaac Wagemakerstraat/Pastoor Hendrikstraat a bira e caya mas usa den e structur di trafico na San Nicolas.

Chofernan cu antes lo a tuma Bernardstraat pa bay ariba pero awor ta confronta tanto "sleeping police" ta scoge Isaac Wagemaker/Pastoor Hendrikstraat pero tambe e trucknan grandi di Valero ta usa Isaac Wagemakerstraat/Pastoor Hendrikstraat, causando cu e trafico den e caya aki a aumenta substancialmente. Den curso di tempo e caya di Zeewijk a bay hopi atras y esnan cu tabata usa esaki a bira hopi menos y esaki tambe a impacta Isaac Wagemakerstraat/Pastoor Hendrikstraat.

Ultimo tempo tambe sr. Nisbet a ricibi splicacion di choferan cu antes tabata usa caya Jose Geerman(Congoweg) cu debi na e estado di e caretera aki nan ta prefera di usa Isaac Wagemaker/Pastoor Hendrikstraat.

Tur e desaroyo aki tin un presion enorme riba e uso di e caya aki !

SITUACION DEN PRACTICO

Otro punto cu no a ricibi suficiente atencion den curso di tempo ta e hecho cu den Isaac Wagemakerstraat/Pastoor Hendrikstraat tin un gran parti di e scolnan na San Nicolas e.o. na inicio di Isaac Wagemakestraat e "crash" y e scol di IPA mes sigui pa Filomenacollege, Rayo di Solo kleuterschool, Paulusschool, Augustinuscollege (MAVO), Abraham de Veerschool etc.

E presion di uso di e caya encuestion ta encera un "accidente serio" cu lo por pasa den futuro si no tira un bista hopi serio riba esaki. P.e. ora e trucknan grandi usa e caretera aki specialmente den e bogt pabao di lider di PPA su residencia semper e habitantenan di aki banda ta reza cu nunca ningun di e trucknan grandi perde control cu consecuencia serio pa e "crash di mucha, e scol di IPA y e casnan aki banda. Mester menciona cu riba un marduga un Truck di sushi (dumptruck) a perde controla y bolter completamente riba su banda/zij. Ta bon cu esaki a sosode marduga y no durante dia cu hopi mas trafico riba caminda. Sinembargo "un accidente" cu por sosode por worde evita si e situacion tin atencion di nos autoridadnan y e asina yama "bijsturen" worde haci.

Otro realidad ta cu e caya aki ta sumamente hancho, cu consecuencia ora di cruza caminda, especialmente pa hende grandi. Esaki ta un realidad cu tambe mester di atencion. Tanto sr. Didder q.e.p.d, sr. Navas q.e.p.d. y sr. Wimpi q.e.p.d. cu a perde nan bida riba e caretera aki . Nos mester apunta tambe cu den e estudionan di Centraal Bureau Statistiek, Pastoor Hendrikstraat y vecindario ta worde apunta como un bario na Aruba cu tin mas hende di edad halto ta biba na Aruba. Tur esaki mester worde evalua pa expertonan den trafico, cu lo mester mira si no mester tuma pasonan den esaki.

Dos lugar specifico cu mester atencion tambe ta e cruzadanan riba e caretera di Pastoor Hendrikstraat/ Weg Seroe Pretu y Pastoor Hendrikstraat/Weg Fontein. E cruzada di Pastoor Hendrikstraat/Weg Seroe Pretu mester atencion tambe pa lo siguiente. Ora e trafico ta bin di pabao e mester paga atencion pa trafico cu ta bini di e parti pa nort di Weg Seroe Pretu pa subi Pastoor Hendrikstraat pero tambe pa e trafico cu ta bin di e parti pa zuid Weg Seroe Pretu(Filomena College) pa subi Pastoor Hendrikstraat, pero na mes momento e chofernan mester paga tino cu tin un "zebrapad" inmediatamente despues di esaki.

Locual den concepto di PPA no ta normal! Si chofer ta bin di p'ariba e ta encontra e zebrapad prome y inmediatamente despues e mester tene cuenta cu trafico di pa Nort of pa Zuid. Esaki mester di atencion.

Riba dje como sifuera cu esaki No ta suficiente anochi mester tene cuenta cu e realidad cu no tin suficiente "luz" riba e caretera aki.

No mester lubida cu e caretera aki ta hancho, parti pabao e luzanan ta pa nort di caminda, parti pariba e luznan ta zuid di caminda, pero locual ta mas importante hustamente pa su hanchura ta crea plekkinan cu no tin suficiente claridad pa e chofernan. (esaki probablemente ta conta pa varios otro caretera riba nos isla tambe !)

PPA ta pidi Cuerpo di Polis pa laga traha un "overzicht" di e accidentenan riba e caya aki e ultimo 5 aña y e cantidad di casonan cu tabata "fatal". Esta for di rotonde di San Nicolas – Isaac Wagemakerstraat sigui pa Pastoor Hendrikstraat y manda esaki pa tur instancia oficial pero publica esaki pa pueblo por evalua tambe den cuadra di e discusion nacional. Esaki por worde sigui pa otro sitio riba nos Isla cu merece atencion di nos profesionalnan den trafico.

CONCLUSION

PPA ta pidi autoridadnan di trafico atencion pa e caretera di Isaac Wagemakerstraat/ Pastoor Hendrikstraat! PPA ta pidi pa gobierno drecha e careteranan di Zeewijk y Caya Jose Geermamn(Congoweg) pa kita parti di e pression cu tin riba e caya specifico aki. PPA ta pidi atencion pa e falta di luz den e caya aki !

PPA ta pidi atencion pa e situacion/cruzada na altura di Filomenacollege esta Pastoor Hendrikstraat/Weg Seroe Pretu especialmente e combinacion di un "zebrapad" y pa e cruzada di Pastoor Hendrikstraat/weg Fontein na unda basta accidente sa tuma lugar. PPA ta pidi atencion pa e hecho cu riba e caretera aki tin 6 of 7 scol cu merece e seguridad den trafico pa nan alumnonan, cu atencion pa e bogt den e caminda na altura di IPA.



Lider di PPA, sr. Benny Nisbet

*** Tur esaki no ta kita for e "eror humano" cual nos tur por comete, como chofer den trafico! Dios yuda cu nos tur hunto por minimalisa esaki. Sperando cu nos por a contribui cu e articulo aki na e atencion cu e problematica aki mester.

Fraccion di MEP ta presenta mocion riba incentivo fiscal

ORANJESTAD – Recientemente fraccion di MEP a presenta e siguiente mocion riba insentivo fiscal.

MOCION

Considerando,

- E reforma fiscal entrante 1 januari 2007 den cual a introduci BBO y na unda cu a elimina mayoria incentivo Fiscal pa commercio manera e.o. 'Vervroegd Afschrijving' y 'Investeringsaftrek';

- Cu introduccion di BBO tarifanan di Loon-, Inkomsten- y Winstbelasting y tarifanan di importacion a keda reduci substancialmente;

- Cu contrario na otro paisnan den Caribe nos pais casi no conoce incentivonan Fiscal pa companianan chikito y mediano y otro inversionnan

- Cu e companianan chikito y mediano (MKB) ta importante pa nos economia;

- Entrepeneursnan cu ta interesa pa cuminsa cu negoshinan innovativo ta sinti falta di incentivonan fiscal pa stimula tipo di inversionnan asina;

- Un falta di incentivo- y motivacion pa sigui inverti y modernisa den negoshinan existente;

- E crisis financiero mundial y e consecuencianan economico cu esaki por tin pa commercio en general y nos clima di inversion.

Ta dicidi;

- Di urgi Gobierno pa riba termino corto laga Departamento di Belasting y DEHZ hasi un estudio responsabel di e valor agrega di un pakete di incentivo fiscal y otro pa mantene y stimula inversionnan den nos economia.

Remitido

"Esun cu a dal mi cacho cu auto, bin pidi sorry"

Un lector di Bon Dia Aruba, George Ras di Cura Cabay 57 a tuma contacto cu nos redaccion, ya cu e ta masha indigna pa loke a pasa diadomingo ultimo.

E ta bisa cu su famia ta stima bestia, y nan tin un variedad di bestia, entre nan parha y cacho. Diadomingo ultimo despues di parada di blaas na San Nicolas, un di su cachonan a ser alcansa pa un auto cu tabata biniendo cu un velocidad halto for di San Nicolas. E auto a dal e cacho mata, sinembargo e chofer a sigui core, sin alomenos para un rato wak kico a sosode.

E ta bisa cu e cacho aki tabata e mascota di su yiu, y e mucha ta inconsolabel ya cu el a perde su bestia stima. Pesey e ta haya cu e persona cu a dal e cacho mata almenos mester a para y pidi dispensa pa loke a sosode, y expresa cu e ta lamenta loke a pasa.
Pesey e ta spera cu e persona aki por tuma contacto cune y pidi dispensa, ya cu e no ta acepta e cos asina gewoon. E ta haya cu tin chofer iresponsabel cu ta core duro sin tene cuenta cu nan por ocasiona un daño na otro.
"Imaginabo si enbes di un cacho, e ta un persona", asina sr. Ras cu masha preocupacion a declara na Bon Dia Aruba. E ta spera cu e persona cu a dal su cacho lo ta lo suficientemente responsabel pa yame na tel. 584-7574, y pidi sorry pa loke el a haci.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Grandiso bendemento di cuminda Dia di Betico na Teresita Center

ORANJESTAD - Comision di The Heart of San Nicolaas, Teresita Center, ta organisa un grandioso bendemento di cuminda crioyo dia 25 di januari 2009, dia di Betico. Esaki ta cuminsa 11:00 am y ta caba 4:00 pm den edificio di The Heart of San Nicolaas, Teresita Center.
E bendemento di cuminda aki ta den cuadro di recaudacion di fondo pa restora e centro. E dia aki e pueblo di San Nicolaas y besindario no tin mester di cushina pasobra lo bay tin diferente cuminda crioyo manera: papaya stoba, carni stoba cu arroz morro, galiña stoba, aros con pollo, cabrito stoba y sopi. Tambe lo bay tin diferente tipo di cos dushi manera: bolo, drikidek, co'i lechi, chupa bebe y hopi mas. Lo bay tin tambe musica life y diferente wega pa mucha manera: grabbelton, wega di blaas y pelicula. Comision di The Heart of San Nicolaas, Teresita Center, ta invita henter pueblo di Aruba pa bini y pasa un dia placentero cu hopi ambiente cu musica y wega.
E comision ta trahando hopi duro pa restora e edificio y ta conta cu respaldo y donacion di henter pueblo. Despues di restoracion di e edificio e lo ta disponibel pa tur scol di San Nicolaas y besindario, recepcion y fiesta, reunion y conferencia.

Awe y mañan Archivo Nacional Aruba ta sera parti di mainta

ORANJESTAD - Archivo Nacional Aruba kier a comunica na publico en general cu ariba diamars 20 di januari 2009 y diaranzon 21 di januari 2009, nos ta sera pa publico parti mainta. Esaki ta debi cu nos sala di estudio lo ta den uzo pa departamentonan di gobierno pa un reunion. Despues di merdia, esta 1or pa dilanti, nos lo ta habri atrobe manera costumber pa por duna servicio na publico. Tambe publico lo por tuma contacto cu nos telefonicamente na 583-4880 of via fax na 583-9275 na e horario normal di oficina. Sperando riba comprension pa e inconvinencia aki.

Lanzando su campaña "Why Pay More"

Taco Bell ta cla pa calma e hamber di carnaval



ORANJESTAD - "Taco Bell Aruba ta cla pa e temporada di Carnaval", asina Robert Yara, encarga cu e operacionnan diario di Taco Bell na Aruba a anuncia durante un conferencia di prensa teni den e restaurant di Taco Bell riba Sasakiweg. E ta referi na e campaña "Why Pay More" cu Taco Bell a caba di lanza na unda ta prepara algun combo na un prijs special pa e temporada aki. "Nos ta conciente cu esaki ta e temporada cu participantenan den carnaval of pueblo para den banda ta busca algo di come dushi, prepara cu e standardnan di mas halto y na un bon prijs", asina Robert Yara a splica.

Ta den e cuadro aki Taco Bell ta ofreciendo awor tres diferente combo, conoci como e "Spicy Chicken Soft Taco" of e "Classic Chalupa" cu awor ta bini den un combo cu su batata y refresco. Mescos ta conta pa otro variacionnan manera ta e "Burrito Fiesta", "Double Decker", "Grande Soft Taco" y e "Spicy Chicken Burrito", tur por bini den forma di un combo combina cu batata y refresco na un prijs special, solamente durante e temporada aki di carnaval. Prijs di e combonan aki ta varia entre Afl. 6.15, Afl. 7.35 of Afl. 8.25, pues prijsnan hopi abou pa un di Bo combonan preferi ariba menciona.

Taco Bell Corporation, cu su base na Irvine – California, USA ta un "Mexican inspired food restaurant" di cuminda rapido cu mas ta creciendo internacionalmente, specialmente pa su productonan conoci manera ta su taco, burrito, Quesadillas, Grilled Stuft Burritos, nachos y otro specialidadnan manera ta e Crunchwrap Supreme™. E cadena di Taco Bell a bira masha popular tambe pa su variacion grandi di Big Bell Value Menu. Taco Bell ta sirbi mas di 2 biyon cliente pa aña den mas di 5.800 restaurant situa na Merca. Ta bon pa menciona cu Taco Bell tin mas di 278 restaurant operando na Canada, Guam, Aruba, Republica Dominicana, Chile, Costa Rica, Guatemala, Puerto Rico, Ecuador, Asia, Europa y Filipinas. Aki na Aruba nos conoce Taco Bell riba Sasakiweg, den Renaissance Marketplace y na Santa Cruz.

Durante e paradanan di carnaval, Taco Bell ta un opcion facil pa por hiba den tas y pa come para den banda of pa e participantenan gozando den e paradanan di carnaval. Taco Bell tin 2 drive thru, un na Santa Cruz y otro na Sasakiweg y ta habri 10or di mainta te cu 12or di anochi, tur dia.



AHRA ta gradici tur esnan cu a duna nan aporte pa organisa seminario ehecutivo



ORANJESTAD - AHRA dia 28 y 29 di november 2008 a organisa un seminario ehecutivo cu a carga e nomber di "Global Trends and Local Currents from Business Transformation to Building Leadership" conhuntamente cu Universidad di Aruba.

Cu esaki AHRA a culmina su programa di aña 2008 cu un exito rotundo cu e workshop aki. Ariba e siguiente potretnan por aprecia parti di e workshop.

Miembronan presente di AHRA y esnan invita por a disfruta enormemente specialmente sr. Ryan Peterson cu un vez mas a sa di duna su aporte na e ampliacion di conocemento ariba e terreno di Relacionan Humano. AHRA ta gradici tur esnan cu a presencia e workshop aki y tambe un danki na Hyatt Regency cu a duna tur esnan presente un bon servicio.



BON DIA Aruba

Parokia di La Birgen di Fatima ta informa

Novena di Beato Bronislaw Markiewicz ta cuminsa dia 21 januari 2009 te cu 29 di januari 2009

Fiesta lo ta 30 di januari



ORANJESTAD - Parokia La Birgen di Fatima, di Dakota ta desea di informa cu un novena lo worde teni na honor di Beato Bronislaw Markiewicz cuminsando diarazon 21 di januari pa 6:15 p.m. y durante siman e novena lo ta 6:15 p.m. y lo sigi te diahuebs dia 29 di januari. Pero riba diadomingo 25 di januari e novena lo ta 5:15 p.m.

Fiesta di Beato Bronislaw lo worde celebra diabierna 30 di januari cu un Celebracion Eucaristico pa 7'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota.

Intercesion di Beato Bronislaw por worde pidi pa hobennan den problema, esta specialmente pa esnan den cualkier vicio, p.e. drogadiccion y alcohol, no ta exclui tambe pa pidi su intercession den enfermedad pa haya forsa y salud. Laga nos bini hunto pa resa specialmente na Beato Bronislaw Markiewicz pa pidi pa Aruba su hubentud y demas necesidadnan. No lubida cu Beato Bronislaw Markiewicz a funda e congregacion San Miguel, na cual Pastoor Daniel ta pertenece.

Aki bao ta sigi e biografia di Beato Bronislaw Markiewicz cu ta splika pa su mes.

BIOGRAFIA DI BEATO BRONISLAW MARKIEWICZ

Bronislaw Markiewicz a nace dia 13 di yuli, 1842, na Pruchnik, Polonia. Nan tabata diesun yiu di Juan Markiewicz, kende tabata alcalde di e ciudad y di Marianna Gryziecka. Na su cas el a haya un bon formacion religioso. A pesar di esey, poco tempo despues di a drenta scol secundario na Przemysl, su fe a kibra, locual tabata causa di un ambiente anti-religioso di scol.

Durante e crisis aki di fe el a grita, segun su propio notanan di diario: "Dios! Si Bo ta existi, laga mi conose Bo!" Pronto rayonan di Dios su gracia a resplandese den su Alma y el a bolbe recupera su paz interior y su alegria hubenil. Na aña 1863, despues cu e la caba scol secundario, el a dicidi di bira sacerdote y a drenta seminario. Despues di a conclui e formacion, el a keda ordena sacerdote dia 15 di september, 1867. Como un sacerdote hoben el a sinti di ta yama pa traha cu hubentud, p'esey seis aña despues el a drenta universidad pa studia pedagogia, filosofia y historia, pa ta miho prepara, pa guia hubentud. Poco despues, sintiendo un yamada pa un bida di conbento, el a biaha pa Italia.

Aya, el a drenta Congregacion di Don Bosco (Salesianonan) y dia 25 di maart, 1887, El a haci su consagracion religioso den presensia di San Juan Bosco. E clima di Turin no a bay bon cu salud di Bronislaw. El a enferma gravemente y tabata na peliger di morto. Milagrosamente el a recupera y e ora ei su superiornan a dicidi di mande Polonia bek. Na aña 1892, el a bolbe su pais y a bira pastor di parokia Miejsce Piastowe. Aki, Pader Bronislaw Markiewicz, siguiendo spirito di Don Bosco, a entrega su mes na formacion di hubentud, huerfano y pober.

Pa nan el a habri na Miejsce Piastowe un instituto educativo, incluyendo scolnan basico, secundario y profesional, pa duna su alumnonan pober un educacion profeshonal y completo, hunto cu un formacion serio di bida spiritual. Pa e obra aki por continua y pa sigura futuro di cientos di huerfano y muchanan pober el a funda na aña 1897 dos Congregacion religioso, basa riba spiritualidad di San Juan Bosco, pero na mes tempo adopta pa su mes carisma spesifico y pa e realidad di su pais, esta Polonia. El a guia e Congregashonnan, cu por lo pronto a funciona como sociedad "Templanza y labor" (moderacion y trabou), locual tabata e lema di su bida. Oficialmente, e sosiedad aki a troca den Congregacion ya despues di su morto, na aña 1921 – padernan, y 1928 – zusternan. E nomber di Congregacion ta: Congregacion San Miguel Arcangel.

Durante su bida, Beato Bronislaw a habri un futuro sigur, pa cientos di huerfano. Completamente entrega na muchanan pober y na hubentut, gastando te ultimo gota di su forsa na un manera heroico, el a bira malo y a muri dia 29 di januari, 1912. Ya na bida caba, hende cu a conose tabata considere santo y tabata admira su amor pa Dios y su amor pa muchanan huerfano y pober. Su deseo, cu a keda skirbi den su Dario tabata: "Mi ke ricibi miyones di muchanan huerfano di tur pais di mundo, pa duna nan por nada cuminda y educasion." Despues di su morto, constantemente tabatin hende ta resa pidi su intercesion na su graf y cada ken tabata haya su popio milager. Te ora un milager di sanacion a keda confirma, papa Juan Pablo II a decreta cu Pader Bronislaw Markiewicz lo keda declara Beato dia 24 di april, 2005. Su fiesta a keda fiha pa dia 30 di januari.

Presidente y CEO di "Wheel Me On" Julia Hollenbeck a bishita Aruba



ORANJESTAD – Recientemente Aruba a ricibi bishita di un persona hopi special cu a yega Aruba abordo di e crusero Island Princess di Princess Cruise Lines. Ta trata di srta. Julia Hollenbeck un persona desabilita di Clarksville, Tennessee, Estados Unidos.

Sra.Geraldine Bislik di De Palm Tours y sr. Enty Giel di Cruise Tourism Aruba a ricibi srta. Hollenbeck kende ta e Presidente y CEO di e organisacion non-profit, Wheel Me On. E organisacion menciona ta dedica na promove actividad y union entre personanan desabilita y abilita na Merca. Fuera di esey nan lucha pa acceso pa esnan desabilita den comunidad y tur otro caminda cu nan bay bishita tambe ofrece tur facilidad necesario pa nan tambe disfruta.

Den cuadro cu e ultimo srta. Hollenbeck a bin bishita Aruba pasobra tin un grupo grandi di personanan desabilita cu deseo pa bishita nos isla pero nan kier sa mas di e facilidadnan y comodidadnan pa personanan desabilita.

Srta.Hollenbeck a keda impresiona cu nos isla y a confirma cu e lo duna Aruba un tremendo promocion na Merca en general y specificamente e grupo grandi di personanan desabilita pa bin bishita Aruba sea cu barco of avion. Aruba Cruise Tourism ta yama srta.Hollenbeck bon bini na Aruba y ta spera di mire mas biaha.




TURISMO BON DIA Aruba

Un combinacion di eleccion

Eleccion di Reina Hubenil y Reina Grandi riba un solo anochi!!!

ORANJESTAD – Despues di varios intento di parti di SAC pa asina stimula e participacion serca e candidatanan hubenil pa reina di carnaval 55 ayera tardi nan a tuma un decision. Nan a duna un oportunidad te cu 3or di atardi pa esnan cu kier a inscribi pa reina hubenil haci esaki pero nan momento di clausura di inscripcion tabata tin unicamente 2 participante.

Pa e motibo ey mes e decision a cay cu ta hala e eleccion di reina hubenil di carnaval 55 riba e mesun anochi cu esun di reina grandi di carnaval 55, esta dia 6 di februari. E cantidad di esnan cu a inscribi pa reina grandi tampoco no ta mucho grandi, cual ta haci posibel pa combina e dos anochi nan aki den uno. Esaki no ta prome biaha cu esaki ta tuma luga, mirando cu aña pasa mes a combina e anochi di reina Infantil cu esun di reina Hubenil.

Pues diabierna awo den Aruba Entertainment Center, Aruba lo sera conoci cu nan reina Infantil pa carnaval 55 y dia 6 di Februari lo tuma luga, den Aruba Entertainment Center mes, e eleccion y Coronacion di reina Hubenil y reina Grandi di Carnaval 55.

HospiJollies celebrando Carnaval 55 cu elegancia



Pagina 10

Parada di Blaas a conoce crecemento grandi!!!



Pagina 12

Celebrando su Prome Aniversario

T.G.I. Friday's ta introduci su 'Thank You Menu'

Como danki pa e sosten ricibi na Aruba



Pagina 2

Celebrando su Prome Aniversario

T.G.I. Friday's ta introduci su 'Thank You Menu'

Como danki pa e sosten ricibi na Aruba











PALMBEACH – Ya caba T.G.I. Friday's tin un aña haciendo di tur dia na Aruba, un dushi diabierna. E aceptacion grandi cu e frankicia aki a ricibi den seno Arubiano a impulsa nan pa busca un manera di por gradici e isla y su hendenan. Pa tal motibo ta introduci cuminsando awe Dialuna 19 di Januari nan 'Thank You Menu.'

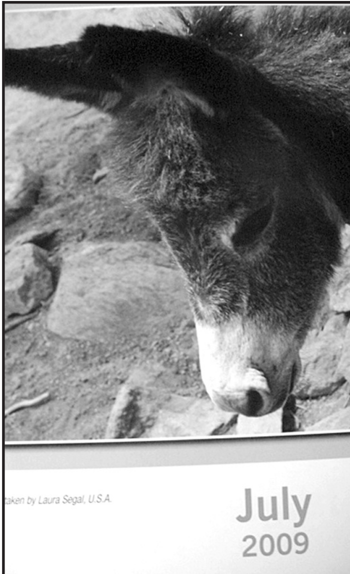
E 'Thank You Menu' ta un opcion excelente pa deleita e paladar cu algun di e mihor platonan cu T.G.I. Friday's tin pa ofrece. E ta consisti di seis diferente opcion di cuminda delicioso compaña pa yen di extra atractivo.

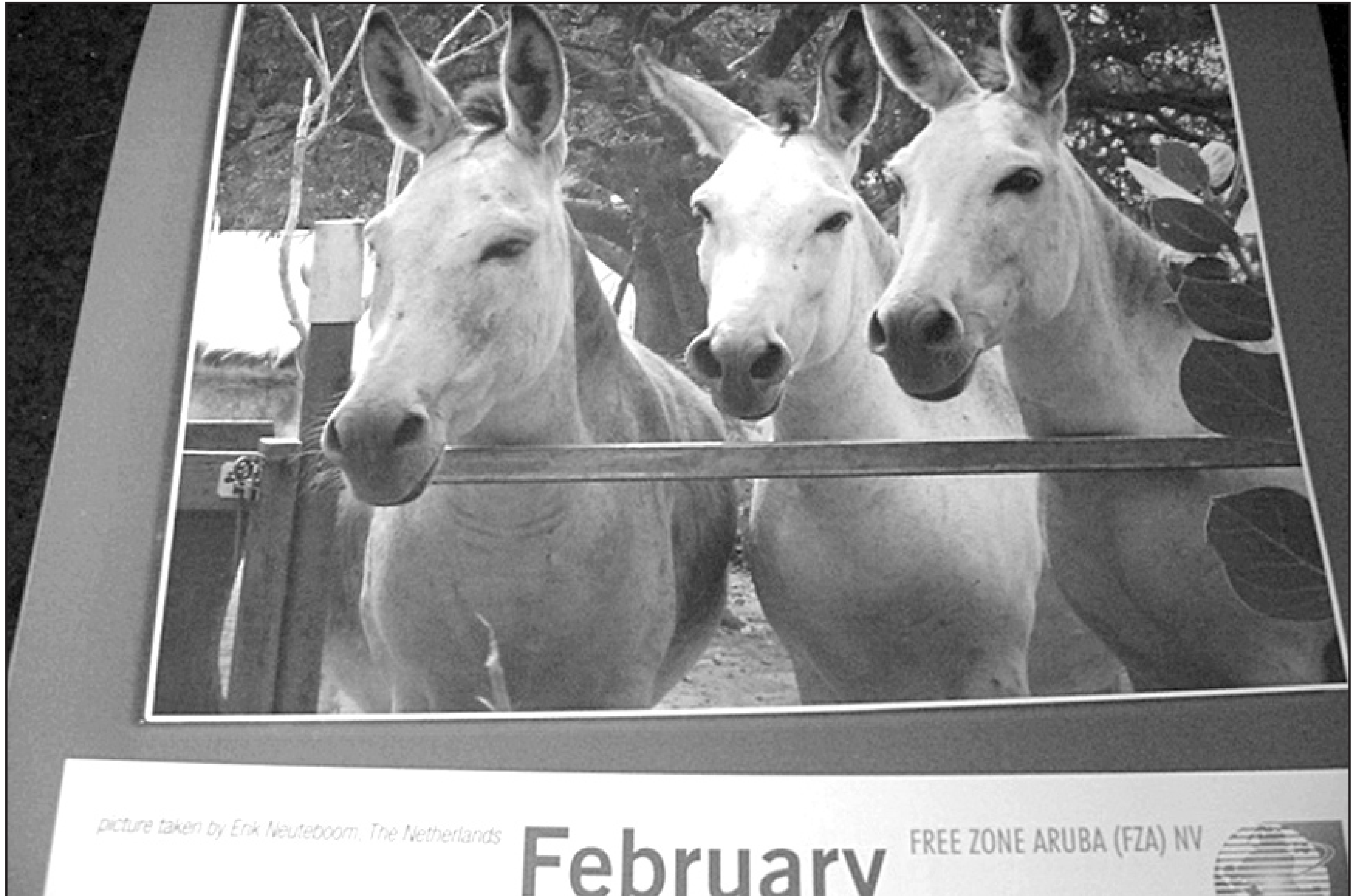
Obtenibel di Dialuna pa Diabierna, for di 12'or di mainta pa 4'or di atardi, bo por scoge entre un suculento Barbecue Baby Back Ribs, Chicken Finger, Cheeseburger platter of tambe entre e delicioso Jack Daniel's Chicken, Charbroiled Chicken Sandwich of Sizzling Fajita's. Cada un di e opcionnan exkisito aki ta bin den forma di platter. Esey kier men cu ta combina cu sea aros of batata hasa. Pero esey no ta tur. Tambe nan ta compaña pa bo escogencia di sea un glas di biña of refresco, como tambe su respectivo sopi cayente y na final un dessert sublime.

Pero ainda tin mas! T.G.I. Friday's kier pa bo sinti bo na cas y celebra hunto cu nan na smak. Pesey nan ta paga e prome ora di parking lot pa bo tambe! Bin awe mes na T.G.I. Friday's situa den Paseo Herencia y disfruta di e Thank You Meal di bo smak pa asina celebra hunto cu nos, e prome aniversario na Aruba. Probecha ya cu e promocion aki ta pa un tempo limita. Nos ta warda bo!

Ainda por cumpra e bunita calendernan 2009 di burico

Obtenibel na e santuario





ORANJESTAD – Un cincuenta di e calendernan di burico di mas bunita pa aña 2009 ainda ta obtenibel na e santuario di burico. Nan ta bula for di e stand durante December y tabata regalonan perfecto, pero e fundacion ainda mester bende algun mas.

E prijs di e calender a baha pa 20 Florin. Por fabor y bishita e santuario caminda buriconan abusa y maltrata ta haya un lugar di descanso fuera di hopi atencion, y cumpra un calender y adopta un burico den e proceso. E calendernan ainda ta obtenibel tambe na En Vogue Coiffures na Brazil, San Nicolas. E placa ta bay pa e bestianan nan cuida, alimentacion y mantencion.



Exitoso anochi di informacion tocante training pa Psychologische Test

ORANJESTAD - Diabierna 16 di Januari 2009 tabatin otro exitoso anochi di informacion y evaluacion pa e mayornan y studiantenan cu a termina e Training: "Psychologische Test". E programa presenta di e anochi presenta dor di Pedagogia 2000 ta consisti di diferente punto, cual tur ta diseña y enfoca pa prepara e mucha debidamente pa e prueba determinante aki pa e futuro di su educacion.











Wine Tasting na Aruba Raquet Club

International Friends of Aruba ta disfruta di cosnan bon den bida







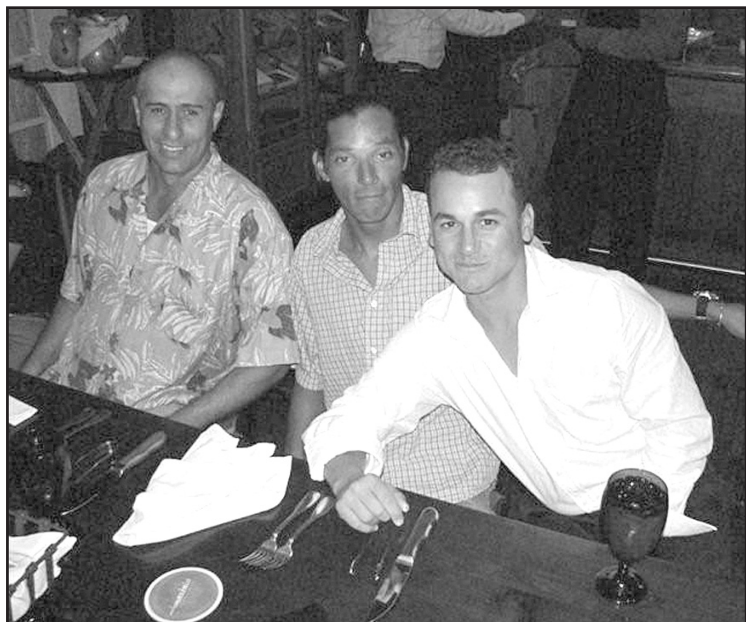
NOORD – E International Friends of Aruba a celebra inicio di 2009 cu un wine tasting como nan prome evento social pa e Aña Nobo. Un seleccion di shete biña di California, Chile y Argentina a keda presenta pa disfruta dor di Arion Wine Company.

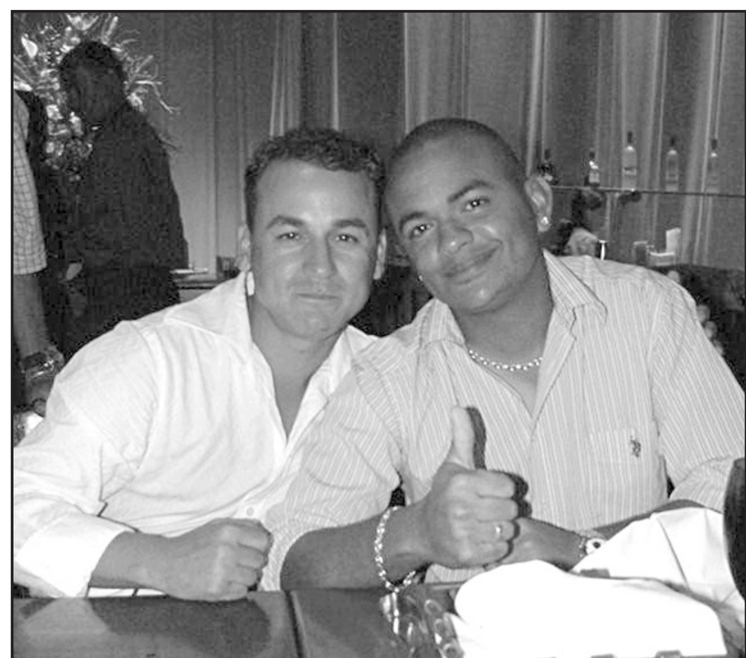
Govert Van Der Hout, Arion su Managing Director, a entretene e invitadonan presenta cu informacion riba e biñanan selecta pa e tasting hunto cu detayenan di e biñeronan for di unda nan ta bin, y un educacion general riba e diferente smak di e shete variedad di druif.

E evento a tuma lugar danki na e facilidad nobo di Schlomo Food Bar and Restaurant na Aruba Racquet Club cu actualmente ta habri y a bin dilanti pa yuda International Friends of Aruba dor di ofrece un lugar y asistencia pa cu e realizacion di evento.
International Friends of Aruba (IFA) ta un organizacion no politico y no denominal, cu su miembrecia ta habri na individuo y famianan di tur nacionalidad.

E miembrecia ta habri pa tur nacionalidad bibando na Aruba, sea temporal of permanentemente, sin importa edad, raza, genero, religio of estilo di bida.
Pa mas informacion riba miembrecia di IFA, ta obtenibel rib anan website www.ifaruba.com of dor di email na ifamembership@hotmail.com.

Smak y tradicionnan di Brazil mas bibo cu nunca na Amazonia Churrascaria









PALM BEACH – E experiencia Brasilero di cuminda ta mas bibo cu nunca na Amazonia Churrascaria. De facto, e style Rodizio di come, cu ta nifica alternando of cambiando na Portuguese, ta inclui un variedad amplio di specialidad di carni cu ta sirbi, un tras di otro te ora cu e persona ta completamente satisfecho.

Di manera tipico Brasilero, carni ta sirbi estilo Churrasco, e ekivalente di barbecue, den un tradicion culinario cu ta haya su rais den e parti sur di Brazil te na e pampas, caminda e rancheronan, e famoso Gauchos, tabata cushina galiña, porco, pero principalmente carni den baranan directo riba candela.

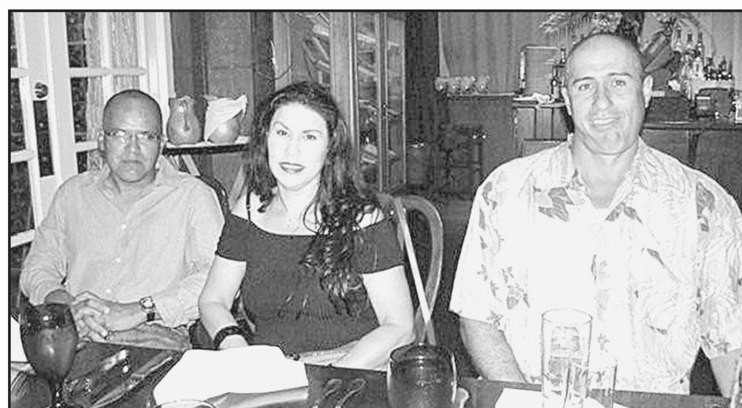
E manera original y unico aki di grill carni ta preserva e smak y jusnan natural, sacando un aroma asina caracteristico di e lugar cu ta reconocibel di biaha. Amazonia Churrascaria ta un Brazilian Steakhouse y ta consisti di un parada di gaucho Brasilero cu bara di 3 pia den nan man cargando un variedad di carni riba grill y corta na bo mesa. E restaurant ta Aruba su prome Brazilian Steakhouse, desde 2000.

Ta ofrece un experiencia suculento, y eskisito for di e Glazed Pineapple te na e Top Sirloin, Filet Mignon Wrapped in Bacon, Lamb Chops y mas! Bo stoma a yena caba? Sinta bek, relaha y disfruta di un Caipirinha, e bebida tipico di Brazil traha cu rum curu, sucu y lamunchi, garantiza di habri bo apetit bek rapidamente.

Pasa dor di e salad bar cu 40 diferente opcion, purba e pan cu keshi y otro side dish, disfruta di e mas cu un dozijn di diferente tipo di carni, pero laga espacio pa dessert. Otro cos cu no por falta ta e dessertnan Brasilero. Esun faborito di un y tur ta e batido, un cu nunca lo bo por haci na cas y cu ta diseña specialmente pa yuda cu digestion. Bon Apetit.

Riba potret por mira algun di e gruponan cu a bishita Amazonia Churrascaria, pa un experiencia culinario riba cualkier dia of pa celebra un occasion special.











Cushina a habri oficialmente...

Moby Dick's Seafood Restaurant is now fully open







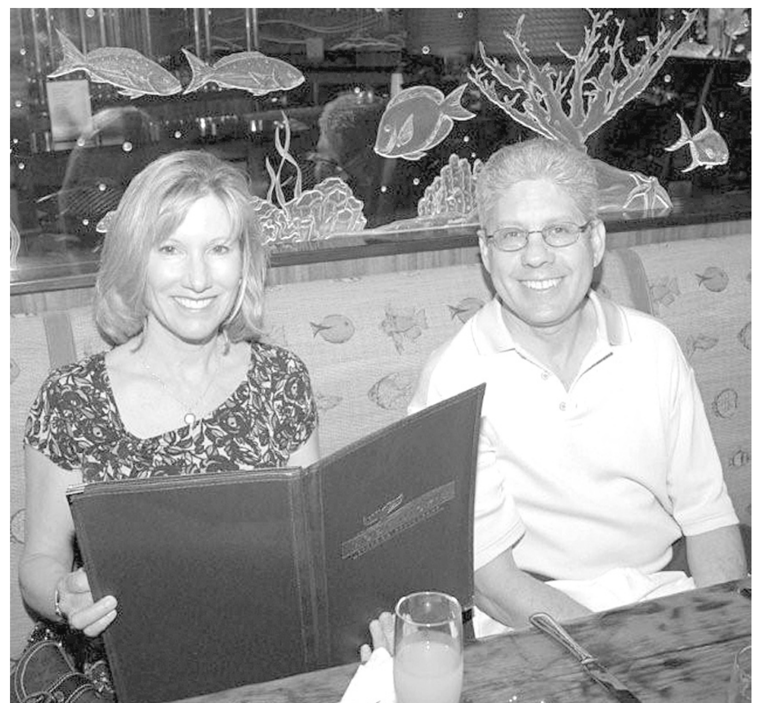
PALM BEACH - Moby Dick's ya caba tin un par di dia habri, pero tabata Diasabra ultimo cu e cushina a inaugura oficialmente! E cushina ta completamente suministra cu e mihor pisca y cuminda di lama di henter mundo, for di Colombia pa Merca y te Hulanda. E personal tabata ansioso wardando e dia aki, y a bin ta entrena hopi duro pa sigura cu tur cos ta na ordo. Propietarionan Brian y Gilbert ta hopi orguyoso di e personal su apoyo durante e proceso dificil di pone tur cos cla pa cuminza.

E cushina ta sirbiendo e platonan di mas increibel. "Wow, esta un lugar great, mi a encanta e crab's legs," un di e prome clientenan a bisa. Otro comentarionan a elogia e tuna tartar y e escargots for di e seccion di appetizer. "Probablemente e mihor escargots cu mi a yega di purba." un cliente a bisa.

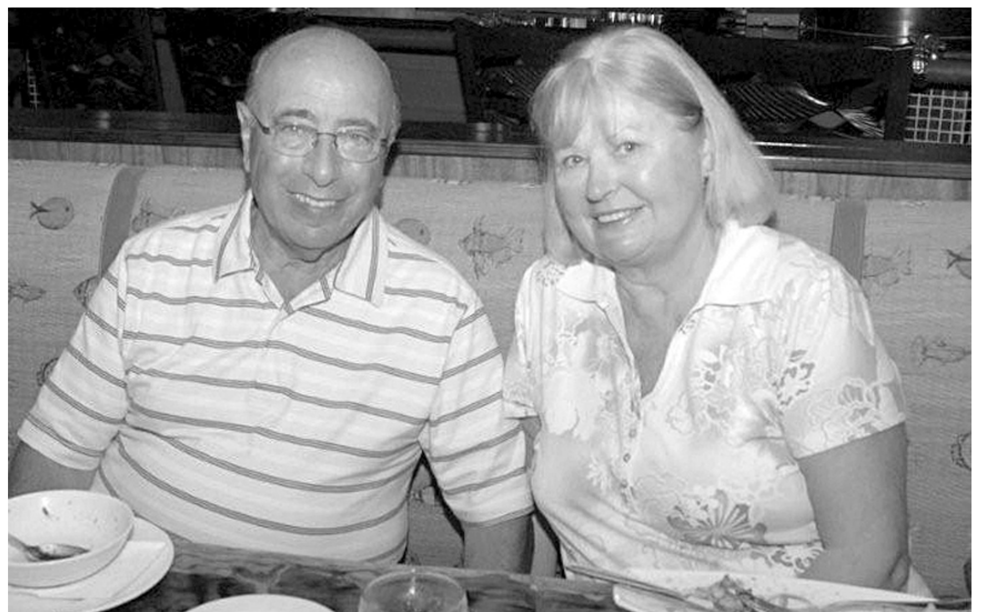
E menu a demostra di ta un soño pa amantenan di cuminda di lama. Lobsters, fillet di pisca fresco, cabaron, Moby Dick's tin tur cos riba su menu. Tambe tin por supuesto un seccion pa amantenan di tera, si ta desea. E lista di biña ta impresionante y e cocktails ta definitivamente algo cu no por keda sin purba.



Moby Dick's ta habri pa almuerzo tambe. E chef a traha un menu bon hinca den otro y extenso pa escoge for di dje. Lo bo haya algo na bo smak, kico cu esaki por ta na e momento ey. E personal ta entre esnan mas amable riba e isla, semper atento na tur bo deseonan. Pa conclui, si bo ta busca cuminda di lama delicioso den un ambiente unico, bay na Moby Dick's.







Benny Nisbet (PPA):

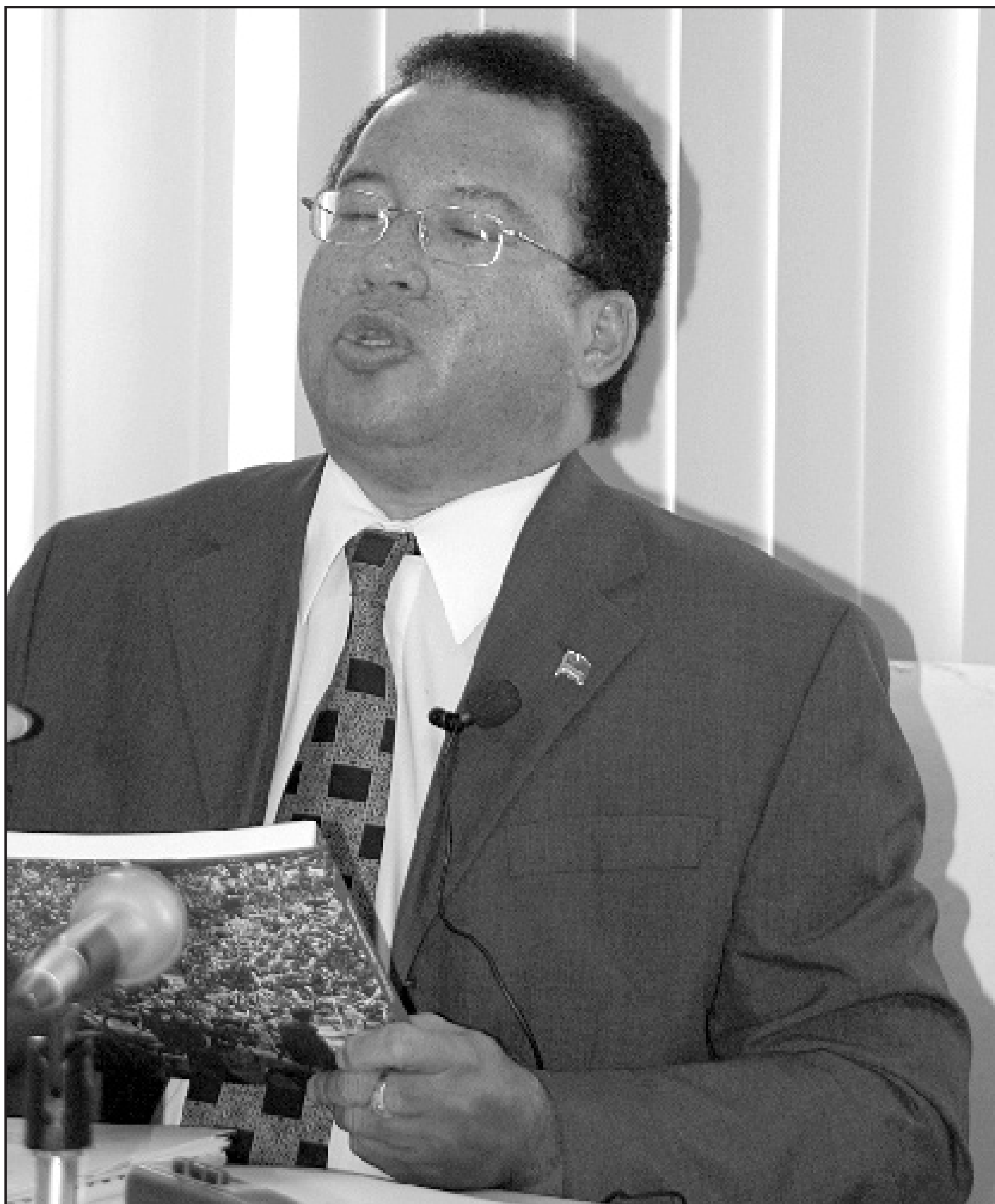
"Pueblo tin derecho pa uza beachnan y lama publico!"

Den e matutino fecha 6 di januari 2009 di Diario a sali un articulo bao di e titulo di "zona panort di Marriott ta bira area pa landamento so".

ORANJESTAD - E articulo mes ta bisa: "Segun planificacion di Gobierno di Aruba, un area di landamento mas a bin den proximo dia. E area aki ta solamente pa uso y recreacion di pueblo. Diario a compronde cu e area ta worde situa na un distancia di 70 meter di area di landamento di Marriott panort y tin un extension di 183 meter di largo pa 75 meter di ancho.
Indicacionnan ta cu e area ta worde cera entrante dia 15 di januari di 2009. Pesey di awor caba, ta pidi pa doño di boto cu ta ancra panort di Marriott, pa duna e cooperacion pa move nan anker afo di area marca."
E articulo ta worde acompaña cu un potret di e situacion na unda e nomber di Marriott Aruba Resort a worde poni den e lama dilanti di Marriott y den e area nobo destina pa landamento a worde hinca e palabranan" zona di landamento".
Teniendo na cuenta cu oposicion den parlamento simplemente no ta funciona, partido PPA hibando oposicion di pafor di parlamento ta hasi algun pregunta publico na Gobierno relaciona cu e publicacion aki.

1. Si gobierno su ponencia semper tabata: cu TUR beach y lama dilanti di beachnan ta areanan publico cual ta encera cu full e area dilanti tur hotel ta publico na unda e.p. nos pueblo por bay landa, di con gobierno a sinti necesidad di crea un area nobo pa landamento?
2. Teniendo cuenta cu riba e publicacion aki den e matutino en cuestion e nomber di Marriott Aruba Resort a worde pone den lama pueblo mester conclui cu gobierno ta bandando e politica aki kitando e derecho di e Arubiano pa bay lama dilanti di e hotelnan ?
3. Gobierno ta consciente cu e area cual awor gobierno kier bay usa ta un di e poco areanan unda "piscador" y usador di lama pa deporte aquatico ta usa pa nan subi lama cu nan equiponan ….Na unda e arubiano cu ta practica deporte aquatico mester usa pa subi lama den futuro? keto bay e Arubiano ta keda worde pusha pa Nort ? Gobierno por clarifica esaki ?
4. Fuera di esaki, e titulo di e articulo ta bisa "Zona panort di Marriott ta bira area pa landamento so", cual por nifica cu e zona aki ta indica pa e arubiano pero e zona dilanti di Marriott Resort y consecuentemente dilanti e otro hotelnan no ta destina pa uso di pueblo mas ? Gobierno por clarifica esaki?

Partido PPA ta cuestiona gobierno riba e topico aki, pasobra aña largo nos a tende varios gobierno declara cu nos beachnan y lama dilanti e beach ta publico y pa uso di pueblo, sinembargo ora bo hasi un cana for di Westin hotel pa Marriott bo ta nota cu casi bo no ta mira arubiano riba e beachnan aki. Si ta asina cu pa "zuid" di Westin hotel y pa nort di Marriott bo ta topa cu poco mas arubiano. Consecuentemente e arubianonan ta usa e beachnan dilanti di Westin Hotel y Marriott Hotel un poco mas cu e demas hotelnan.
Kizas ta pa e motibo aki gobierno ta haciendo e "zet" aki pa elimina nos pueblo for di uso di su derecho segun e propio gobierno.
Partido PPA kier acentua un cos masha cla: Despues di un siman di trabao, nos pueblo mester tin na tur momento e derecho di hasi uso di su beachnan publico, con tal nan ta respeta derecho y libertad di cada otro persona cu ta usando e beachnan riba nan dia liber.
Partido PPA lo no acepta esaki, si acaso e ta nifica cu e libertad y derecho di nos pueblo arubiano ta bolbe worde limita. PPA ta spera cu e ministro encarga cu e asunto aki, cual segun nos ta Ministro encarga cu e.o. tereno y lama esta ministro Lopes Tromp duna pueblo un splicacion di e intencion cu a worde publica aki. Un vez mas PPA ta hasi e preguntanan aki, pasobra simplemente y literalmente nos parlamento ta drumi atrobe.



Benny Nisbe



Inscripcion y tiramento di lot pa cu e Tumba Contest 2009

Den un ambiente bon anima pa "Always Search" na Balashi Garden a tuma lugar e inscripcion y tiramento di "lot" pa cu e Tumba Contest 2009.

E tumba contest lo tuma lugar diasabra awor 24 di Januari 2009 den Aruba Entertainment Center(Bo Cas di Carnival) pa 7.30 pm. E di 39 festival aki ta wordo dedica na Sr. Nino Giel en feliz memoria y Sra. Sharon Rose, dos persona masha importante pa e festival di Tumba durante di tur su añanan. Pa e anochi aki lo bay tin 11 banda c'un total di 27 cantante, cual ta 18 cantante masculino y 9 cantante femenino. Lot a worde tira entre e bandanan. E secuencia d'e bandanan ta lo siguiente:





Perfect Sound
Classic
Eyes Band
Prive
Zeta Band
Super Orquesta·Quasi 4-Live
Always Search
Orquesta Reload
Rincon Boy's
The Kings
Robert y su Solo Banda Show

Stichting Arubaanse Carnival (SAC) kier a desea cada cantante hopi exito durante e contest aki.







DeJa-Kids Carnival Group ta cla pa participa den Carnival 55





DeJa-Kids Carnival Group tambe ta cla pa participa den Carnval 55.
E grupo di mucha aki cu e aña ta celebrando su di 5 anja, ta conoci como e grupo cu ta jump cu disfraz nan simpel y comodo pero cu sigur ta hasi un impacto durante Carnaval.

DeJa-Kids lo participa tanto na e parada di San Nicolaas como esun na Playa y e biaha aki cu e tema "DeJa Kids Feeling Groovy". Naturalmente e grupo ta worde acompaña pa e banda DeJaVu.

Manera semper cu ayudo di patronisador kendenan mescos cu nos di DeJa-Team kier mira Carnaval di Mucha sigui crece, ta pidi un contribucion di Afl 85,= pa e mucha por participa y si dos mucha inscribi nan mesun momento e lo costa Af.75,= pa cada uno. Esaki ta inclui e disfraz completo, tur snacks y refreshment. Na momento di inscribi nos ta pidi Afl 25,=, cual lo worde desconta di e suma total. Por pasa mira e disfrasnan mescos cu aña pasa y na un di nos sede cu ta schuin tegenover di WEMA na San Nicolaas. Probablemente e siman aki nos lo keda cla pa tuma inscripcion pabou di brug tambe. Nos lo informa den curso di e siman esaki. Pa mas informacion por yama na e siguiente number nan: 565-5536 Mirna of 560-0842. Tambe por tuma contacto cu Miriam despues di 5'or na 561-5860.

Muchanan boso ta corda con dushi nos a pasa den Carnaval aña pasa den e grupo di "Bumble Bee's"? Awel bisa Mami of Papi inscribi boso pa join DeJa-Kids cu den e Carnaval e aña lo "Feeling Groovy".

HospiJollies celebrando Carnaval 55 cu elegancia



ORANJESTAD - HospiJollies tambe ta celebra Carnaval 55 pa di 23 aña cu nos ta participa consecutivamente. Nos meta ta pa yega 25 aña.

Tema: The Golden Elegance of Emerald. Participacion: Lighting Parade, Parada San Nicolaas, Parada Oranjestad. Nos tin diferente pakete: 3 parada of 2 parada of pa Lighting Parade so. Prijs ta inclui: costume, headpiece, snacks, openbar premium banda: Dejavu

Alavez ta anuncia cu HospiJollies ta participa den parada di luz San Nicolaas pa solamente awg 60,00 ta inclui costume, corona, snacks, openbar.

Pa inscription: Tur anochi na Paaz Hospitaal for di 8:00 p.m. entrada tegenover AguaWindies of puntra security na entrada of yama 5623853, 5874300 ext 305





Parada di Blaas a conoce crecemento grandi!!!

















SAN NICOLAAS – E ruta di carnaval na San Nicolaas tabata yena di musica, ambiente, blaas y masha hopi gozo. Mucha y mayornan a subi caminda pa e gran Parada di Blaas cu den e ultimo añanan a bin ta creciendo y berdaderamente a bira masha grandi mes.

Pero no ta esnan di parada so a goza, esnan na banda tambe a disfruta di tremendo ambiente y gozo durante di henter e parada. Riba e potretnan lo bo por tuma nota di e gran ambiente y gozo di e Parada di Blaas cu ta e prome parada infantil pa e aña aki.









Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta informa e pueblo carnavalesco



ORANJESTAD - Stichting Arubaanse Carnival (SAC) kier a informa e pueblo carnavalesco encuanto e "last lap band" na parada di blaas na San Nicolas. Full e preparacion pa cu e parada aki no ta den man di SAC. E parada aki tin su organisadornan. Den reunionnan cu tabata tin cu diferente organisadornan di eventonan di Carnival a papia hopi cla cu cada evento mester ta independiente. Tambe SAC kier a duna di conoce cu pa cu e parada di blaas di San Nicolas SAC a contribui c'e brassband. Apesar cu SAC tin palabracion haci manera ya menciona, toch no a keda sin duna un man. Cu e comunicado aki SAC kier a duna danki na cada organizador di eventonan, pa nan initiativa, motivacion, entusiasmo y cooperacion durante e temporada aki. Sigui cu e bon trabou y hopi exito!

Grupo Champagne ta strena su seccion di "Royal Cape"





ORANJESTAD - Despues di a strena e Royal Costume, Champagne a dicidi di traha un seccion luhoso cu un shoulderpiece cu ta keda den mesun color y tela cu e masa. E seccion aki lo bay dilanti di e banda di e masa. E seccion di Royal Cape lo bisti mesun costume cu e masa cu e unico diferencia cu nan lo tin un ROYAL CAPE riba nan schouder na un prijs adicional di Afl. 350 sin adorno y pluma.

E seccion aki di e Royal Cape ta uno limita na 40 participante, di locual ya mas cu mitar ta tuma. Na tur esnan interesa den e seccion aki tuma contact cu Lienchi na 7333111 lo mas pronto posibel.



Effy Jewelers a organiza un dia dibertido na e tiendanan na Playa

ORANJESTAD – E dos tiendanan di Effy Jewelers den curazon di Oranjestad a celebra e diseñador su coleccion nan sumamente special ayera. Diversa y Balissima, diseñonan exclusivo di Effy Hematian, tabata expone y a ricibi hopi atencion for di e pasaheronan di crusero cu tabata disfrutando di un dia di compras na Playa.

Abo tambe por pasa bishita Diversa, unda bo lo haya dos estilo hopi diferente di renchi orea y renchi, transformando for di joya bunita pa bisti den dia pa un bisti di anochi exkisito, y Balissima, combinando oro, plata y piedranan precioso colorido.

Effy jewelry ta conoci y respeta riba e islanan y na Merca, cu tiendanan na Alaska, Aruba, Bahamas, Cozumel, Corsow, Grand Cayman, Playa Del Carmen, Puerto Rico, St. Kitts y New York.

Effy su joya tin un diseño y estilo unico, combina cu un calidad cu bo por confia den dje. E tiendanan tambe ta carga un seleccion di renchi orea, broche, renchi, cadena y coyar di diamante, esmeralda, rubies, y safiro.









Bon Bini Festival cu otro tremendo programa

6:45 – 7:00	Steelband	'New Generation' bou di direccion di Eric Figaroa
7:00 – 7:10 '	Cah'i Orgel	Tingilingi Box 'Nos Ana Rosa bou direccion di Sr. Buchi Irauaquin presentando un Wals, un Danza y un Tumba.
7:10 – 7:25	Grupo di baile	'The Super Dancers' bou direccion di Sra. Magalie Croes presentando e danza/tumba 'Dalia' 'Masiduri' bou direccion di Sra. Vilma Kelly presentando e wals 'Arubanita' 'The Super Dancers' presentando e Seu 'Ora Dushi' 'Masiduri' presentando e baile di sinta riba e Marcha 'La trompeta' 'The Super Dancers' presentando e tumba 'Adios, adios'
7:30 – 7:45	Grupo Musical	' Tico y sus Estrellas' bou direccion di Sr. Tico Oduber presentando un wals y un tumba.
7:45 – 7:55	Cantante	Sr. Vale Croes presentando tres cancion
7:55 – 8:25	Grupo di baile	'The Super Dancers' presentando e tumba 'Bolonbonchi' 'Masiduri' presentando un potpuri di tumba 'The Super Dancers' presentando e tumba 'Banana' 'Masiduri' presentando e seu 'Remaylo'
8:30 –8:45	Grupo Musical	'Tico y sus Estrellas' presentando un Danza y un Tumba
8:45– 8:50	Grupo di baile	'The Super Dancers' den combinacion cu ' Masiduri' lo presenta un mix di Carnaval
8:50 – 9:00	Steelband	'New Generation'









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Interes hopi halto pa Aruba su festival di Tumba

Tabata diadomingo tras di lomba cu tabata e dia cu a wordo señala p'asina inscribi y alaves tiramento di Lot pa Aruba su festival di Tumba 2009. Esaki a tuma luga den un ambiente super bon anima pa "Search" den Balashi Garden.

Aki tambe a tuma luga e inscripcion y tiramento di "lot" p'e festival cu a bin ta lanta cabez ultimo añana aki. E festival riba su mes lo tuma luga diasabra'wo 24 Januari 2009 den Aruba Entertainment Center pa 7:30 anochi, loke nos por a conta tin 11 banda en total cu lo compaña 27 cantante, cual 18 ta masculino y 9 femenino, mientras cu e secuencia a wordo revela y esaki ta como lo siguiente: 1. Perfect Sound, 2. Classic, 3. Eyes Band, 4. Prive, 5. Zeta Band, 6. Super Orquesta Kuasi 4-Life, 7. Always Search, 8. Orquesta Reload, 9. Rincon Boy's, 10. The Kings y sera e anochi cu e number # 11 Robert y su Solo Banda Show.

Sin duda cu e festival e aña'ki tin tur ingrediente pa ta super grandi, si mester menciona cu tin riba e lista di areglo y composicion nombernan pisa, manera Ike Jesurun, Elia Inesia, Xemio Jacobs, Robert J'dor, Dimitry Frans, Robert Maduro, Chicho kock, Lyonel Croes, Casin Giel, Clark Zalm, Freddy Montoya, Danny Koolman, Broertje Regina y Goyo v/d Linden.

E influencia di compositornan di Corsow a cuminsa haci su entrada mas fuerte e aña'ki y nos por 'hi-light' un par di Reynan di Tumba ganador e ultimo 10 añanan aki y eventualmente finalista tabata di composicion Antiyano.

Pero esaki no ta kita e glamour musical di nos propio festival di Tumba. Nos ta spera cu tur por presenta den e festival.



Aki ta momento cu Richard "Tattoo" Quandt tabata inscribiendo su mes di cual Zeta band lo compañ'e den e festival



Esaki t'e integrantenan di Prive cu tambe tabata na Balashi Garden cu a inscribi su tres cantantenan cu ta Roderick, Kimberly y Mary-Ann cantante di e hit di aña 'Bolbe bek".





Robertico pa varios aña ta pasa su simannan di vacation na Aruba den e temporada aki. E ta yiu di Robert J'dor excelenete timablero cu a haya e delaster number di e festival y Solo Banda lo ta serando e festival.



Anushka di Perfect Spind no a core cu e fucu bon di aña pasa pasobra e la bolbe haya number#1 den e festival di tumba….



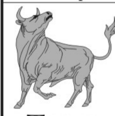


Aruba su Festival di Tumba 2009

No.	Cantante	Titulo	Compositor	Areglista	Banda
1	Anoushca Odor Jeandor	Djáki	Robert Maduro/ Robert Jeandor	Robert Jeandor	Perfect Sound
2	Edward v/d Biezen	Awe nos ta Tumbanan	Roepi roepi Lionel Croes/Popi	Rodney van der Biezen	Classic
3	Ruth Gravenhorst	Foy magasina pa caya	Elia Nesia /Papito Rafael	Danny Koolman	Eyes Band
4	Eugene Alberts	Un corona pa Aruba	Elia Nesia /Ricky Koolman/Eugene Alberts	Ike Jesurum/Danny Koolman/Ivan Quandus	Eyes Band
5	Rodrick Franken	Gosa di dje	Rodrick Franken/ Cuco Cruz	Xemio Jacobs	Prive
6	Kimberly Dijkhoff	Nami un napa di dje	Casin Giel	Goyo van der Linden	Prive
7	Marjane Rodriquez	Disipdo pa conquista	Roepi roepi Lionel Croes	Goyo van der Linden	Prive
8	Richard Tattoo Quandt	Mande cu ne	Richard Tattoo Quandt	Ivan Quandt/ Ike Jesurum	Zeta Band
9	Chicho Kock	Jogologo	Chicho Kock	Goyo van der Linden	Zeta Band
10	Cesar Olarte	Rezone	Cesar Olarte	Dimitry Frans	Kuasi 4-Life
11	Roddrick Strongolo Booy	Palo jo carpinte	Roddrick Booy	Dimitry Frans / Roddrick Booy	Kuasi 4-Life
12	Elton Kelly	Ban celebra	Elton Kelly/ Clarck Zalm/Rowie Balentien	Elton Kelly/ Dimitry Frans	Kuasi 4-Life
13	Carolyn Arends-Kelly	Carnaval ta nos diamante	Elton Kelly/ Dimitry Frans	Elton Kelly/ Dimitry Frans	Kuasi 4-Life
14	Jelisse Boekhoudt	Ban corone !!!	Jhon Freddy Montoya	Ivan Quandus	Always Search
15	Jerrino Baas Ridderstap	Lage tumba zona	Urwin Broer Reigina	Urwin Broer Reigina/ Rodney v/d Biezen	Always Search
16	Miquel Oliva	Pa tin ambiente	Urwin Broer Reigina	Rodney van der Biezen	Always search
17	Carmicheal Bikker	E bolo	Urwin Broer Reigina	Rodney van der Biezen	Always search
18	Guillfred Besaril	Kinipie pe grita	Lionel Croes & Orquesta Reload	Orquesta Reload	Orquesta Reload
19	Darien Kastaneer	Den nos man	Raul Piar	Raul Piar/Minquel Anthony	Rincon Boy's
20	Chendell Beaumont	Conserve y respete	Chendell Beaumont	Raul Piar/Minquel Anthony	Rincon Boy's
21	Sulaika Bareño	Waya waye	Chicho Kock	Goyo van der Linden	The Kings
22	Valentino King	Shock di coriente	Valentino King	Chicho Kock	The Kings
23	Emelie Peterson	Pata pata den tumba	Emelie Peterson/ Danny Koolman	Chicho Kock	The Kings
24	Jeffrey Kelly	Magia di carnaval	Robert Maduro	Robert Jeandor	Robert y su Solo Banda
25	Robert Maduro	Halún banda pe pasa	Robert Maduro	Robert Maduro	Robert y su Solo Banda
26	Joselito Geerman	Dobbie 5 den cabez	Joselito Geerman	Robert Jeandor/ Joselito Geerman	Robert y su Solo Banda
27	Ossy Tromp	Ata e delco	Ossy Tromp	Robert Jeandor	Robert y su Solo Banda



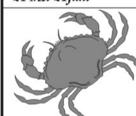
Aries
Si cualkier problema presenta su mes den bo grupo awe, sea habri y honesto riba loke cu bo ta sinti.



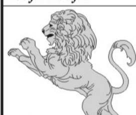
Tauro
No pone bo obhetivo di bo carera prome cu bo obhetivonan personal, e lo no ta un bon idea.



Gemini
Hende cabes duro lo haya loke cu nan kier, pero no demasiado dogmatico. Bisa loke cu bo ta pensa.



Cancer
Tin un potencial grandi awe cu bo lo por ta un influencia fuerte den bida di un otro hende awe.



Leo
Bo reputacion di ta un persona milagroso lo duna bo e oportunidad di logra masha hopi mes awe.



Virgo
Si bo tin cu pasa door di tension cu un otro persona awe, lo ta un bon idea pa papia cara cara cune.



Libra
Awe purba di evita cualkier situacion cu pa bo lo por ta emocionalmente intensivo.



Scorpio
Bo manera persuasivo no ta suficiente fuerte pa awe bo cambia un persona su forma di pensa.



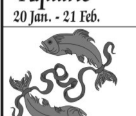
Sagitario
Bo confianza propio ta mas fuerte cu nunca awe, bo ta sinti bo liber y hopi fuerte.



Capricornio
Bo disciplina lo hunga un rol masha importante awe, mirando cu bo lo topa cu basta tentacion.



Acuario
Un persona cu bo ta stima ta serando contactonan cu e no tin mester. No bira jaloers.



Piscis
Biba riba piloto automatico ta hopi peligroso awe, lanta for di soño y wak rond di bo kico ta pasando.

5 THE CAR WASH

10

Ask for wax	Interior	Test brakes
Attach chains	Miss spots	Towel dry
Brushes	Neutral	Vacuum
Detailing	No steering	Wait on line
Drive through	Rain checks	Windows closed
Give tips	Service	
Ignition off	Simonize	

E	R	V	I	C	N	R	A	I	Z	E	W	C	B	W
N	S	H	J	E	O	W	X	N	J	U	G	O	T	D
I	G	K	G	N	G	F	O	C	U	M	R	I	R	A
L	A	T	U	I	K	M	V	A	N	B	K	L	T	E
I	E	W	O	R	S	I	S	I	E	S	S	I	S	N
D	T	R	E	E	A	N	W	A	L	U	S	M	T	I
Q	E	H	T	S	O	F	I	Q	O	N	Z	P	O	Y
I	V	I	Q	D	R	S	O	T	C	S	W	V	W	L
R	D	R	T	A	E	W	R	L	D	O	C	I	E	T
V	A	I	N	T	F	S	I	N	M	Z	G	N	J	S
I	D	W	C	A	C	N	R	Y	S	E	S	I	I	T
Y	C	H	Z	H	I	L	D	I	P	H	O	T	O	B
D	K	E	C	E	A	E	T	R	U	S	F	N	A	R
A	L	S	I	H	W	Y	N	E	B	F	Z	X	W	K
R	T	U	E	N	O	T	V	I	G	P	A	I	S	E



SUDOKU PUZZLES

2			7			6		3
	9	8				7	1	
	7		4	6		9		
3					6		4	
4		7	1		3	2		5
	8		9					6
		1		3	9		8	
	2	6				1	3	
9		5			2			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	1	4	7	9	8	6	5	3
6	9	8	3	2	5	7	1	4
5	7	3	4	6	1	9	2	8
3	5	9	2	7	6	8	4	1
4	6	7	1	8	3	2	9	5
1	8	2	9	5	4	3	7	6
7	4	1	6	3	9	5	8	2
8	2	6	5	4	7	1	3	9
9	3	5	8	1	2	4	6	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr: Boderie

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Maria
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



20 Noordam
20 Adventure of the Seas
21 Galaxy
21 Ocean Village II

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976


Tara
2009
It's a small world
After all...
baby
champagne!

SOCIAL BON DIA Aruba

Nikol a celebra su 15 Primavera

DAKOTA – Den fin di siman famia y amigonan di e hobencita Nikol de los Santos a bini hunto pa asina celebra alegremente su di 15 cumpleaños. E recepcion di e quinceañera a tuma lugar na Club Douane. Manera imagennan di e anochi ta ilustra, Nikol a comparti un anochi masha special den compania di su sernan stima. Pabien.

















DEPORTE
BON DIA Aruba

Feria di Bario riba Dia di Betico

S.V. UNISTARS

Standnan cu diferente articulonan
Pa huur stand jama
5636431

veld di S.V. Unistars (Pos Chiquito/Rooi Lamoenchi)

FERIA DI BARIO

25 januari
2009
9:00 AM - 7:00 PM

JUMP IN CU
YOUTH EXTREME!
4:00 PM - 7:00 PM

Solamente
AFL 5,-

1ST Prome premio
SCOOTER

2ND Segundo premio
2 Pasashi
Bon./Cur.

3RD Tercer premio
WEEKEND
STAY

PaintBall!
Dino Jump
Grabbelton!
Tira Bleki
DunkPool!

Awa di coco
Cerbes
Garlic Fish
Snacks

WEGANAN
CU PREMIO

RIFA
ATRACTIVO!

BAR Y CUMINDA
BON SORTI

Entertainment by
DJ Metropolis

POS CHIKITO- S.V. Unistars ta organiza riba Dia di Betico un grandioso feria di Bario pa henter Aruba. Manera e poster mes ta indica lo tin actividad henter dia cuminzando pa 9'or di mainta y terminando te den oranan di anochi.

Lo tin diferente tent caminda e bishitantenan por gana premio pero sigur lo tin tambe e famoso tentnan caminda nos por haya tur e pasabocanan crioyo cu Aruba conoce. Y pa colmo de los colmos lo tin tambe un cushina super bon surti cu tur cuminda crioyo. Despues di tur e yobidanan di fin di aña nos por ta sigur cu lo tin cuminda fresco cu e dushi berduranan di nos cunuconan.

For di awor caba S.V. Unistars ta invita henter Aruba pa no lubida di bishita nan Feria di Bario riba Dia di Betico diadomingo awor!

Baseball Little League a start sali cu su division di Big League





DAKOTA- Diasabra y diadomingo mainta, e organisacion di Little League, bou comando di nos gran amigo Elio Heronimo a start sali cu nan campeonato di baseball Big League 2009. E prome partido a bai entre e dos finalistanan di aña pasa, esta Cai Cai Baseball School y Sta Cruz Stars. Ainda nos por corda aña pasa, con den un final dramatico, e muchanan di Sta Cruz a sa na bay cu e titulo di campeon den e ultimo wega y esun decisivo. Diasabra ultimo, e muchanan di Cai Cai, a demostra cu e aña aki cosnan lo bay ta otro, ora nan a gana di Sta Cruz Stars cu e score convincente di 8 - 2, tras un ofensiva di 9 hit. E pitcher estelar di Cai Cai Baseball School, e zurdo Pierre Casser a domina e bateadornan temible di manager Mirto Croes. E homber hit di e atardi sin duda tabata Javier Croes, kende a bati oportuno, guiando su equipo na e victoria, Javier a bati di 4 - 3. Nos tin e siguiente resultadonan como tambe e satisticanan di e weganan.

Pues den e prome wega Cai Cai baseball School a gana 8-2 cu 9 hit contra 5 di Santa Cruz. Santa Cruz a comete 1 eror mientras cu Cai Cai baseball School a pifia dos biaha.

E mihor bateadornan pa Cai Cai Baseball School tabata Javier Croes di 4-3, Joshua Zara di 3-2, Carlos Irausquin di 3-2 y Pierre Casser di 2-1. Pa Santa Cruz tabata Zerzinho di 4-2, Christopher Rasmijn di 3-1 y Dereck Marten di 3-1.

Den e segundo wega Valero a gana North Indians cu diferencia minimo, 6-5. Aki Ricardo Kock a resulta e pitcher ganador mientras cu Gerald Tromp a perde.

E mihor bateadornan pa Valero tabata Dayron Maduro, Bryan Courtar y Jeremy Geerman, tur tres di 3-2 y Gregory Manuel di 2-1.

Pa North Indians tabata Jorge Perez y Jeldwin Orman, ambos di 2-1. Alexander Leest y Theomar Gei a bati

Sigui lesa C/3





Mas di Big League





Continuacion di C/2

di 3-1 cada uno.
Diadomigo tambe tabatin dos wega.
Cai Cai Baseball School a pasa riba Braves Organization cu score di 14-0. Jean Pierre Geerman a gana y Jonathan Barry a perde. E mihor bateadornan pa Cai Cai baseball School tabata Derwin Kock di 3-3, Javier Croes di 3-2, Giandrick Lacle di 3-2, Carlos Irausquin di 3-1 y Jeremy Penja di 3-1 tambe.
E di dos wega a bay entre North Indians y Santa Cruz Stars. E muchanan di Mirto Croes a shutout Indians cu score di 4-0. Santa Cruz a bati 7 hit y Indians 2. Santa Cruz a pifia un biaha y Indians dos. E pitcher ganador tabata Derward Ruiz mientras cu Jeldwin Orman a perde.
E mihor bateadornan pa Santa Cruz tabata Gyenuar Lopez di 3-2, Axl Ismael di 2-1, Johan España di 3-1, Zerzinho Croes di 3-1 y Benjamin Tromp di 3-1. Pa Indians tabata Jorge Perez di 2-1 y Theomar Gei di 3-1.
Nos di Bon Dia Deporte a nota si cu no ta tur equipo ta bon uniforma. Como cu e categoria aki ta cay bou Little League e organizacion aki lo tin di percura pa un uniform pa tur equipo. Ban spera cu pa e siguiente fecha tur equipo presenta bon uniforma. Tambe e tereno no ta 100%. E tereno di wega mes tabata den bon estado pero rond di dje nos por a ripara cu ta un dia prome of e mainta ey mes a kita e yerba y esaki no a ser haci optimalmente. Tras di e dugout banda drechi (tras di primera) unda nos sa para pa saca potret ta yen di yerba masha halto mes na unda nos a drenta limpi sin un pegasaya pero a Sali yen di flor y simia pa sembra cualkier cunuco di 10 pa 15 bender (ha).







Diadomingo awor 25 di Januari

SV Britannia y SV Estrella lo disputa e gran final di Copa Betico Croes

Niaks Rasmijn a tuma rienda di e naranjadanan di Sta. Cruz





NOORD- Diasabra anochi den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, a tuma lugar e dos partidonan di semi-final di futbol, pa loke ta e Copa Betico Croes. E prome wega di e atardi a bay entre Estrella y Brazil Jrs, na unda cu e naranjadanan di Sta Cruz, a gana e equipo di Pariba di Brug cu score di 3 - 0. Remarcabel ta cu e equipo di Estrella tabata sin su entrenador principal kende a tuma su retiro di e club, pero na mesun momento a yega na un acuerdo cu sr. Niaks Rasmijn, kende lo a bira e entrenador nobo di e equipo di Estrella. Entrenador Rasmijn sigur no ta un desconoci pa e club di Sta Cruz, pa varios aña el a sa na hiba e equipo na un of mas titulo campeonil, tambe el a sa na defende e latanan di e equipo di Estrella.

Pa loke ta e wega mes mester bisa cu Estrella a domina esaki cu facilidad, aunke tin biaha e equipo di Brazil Jrs a crea algun bon oportunidad di gol, pero Tumainy Taylor, Kenrick Lopez y Anuar Kock a anota e golnan pa asina duna Estrella e victoria bon mereci. Estrella a pasa pa final.

Despues a sigui e otro partido di semi-final cu a bay entre, e muchanan di Piedra Plat, esta Britannia y e norteronan di Deportivo Nacional. Un wega hopi anticipa, mirando cu ta trata aki di dos equipo di Division di Honor di taya, cu ta luchando duro den top.

E wega a cuminsa na unda nos por a mira dos equipo hopi pareu riba tereno, na varios ocasion creando algun bon oportunidad di habri e marcador. E muchanan di Britannia, cu por medio di Jonathan Lake, hayando e mihor oportunidad den e prome tempo, pero Jona a mira su tiro pasa halto y bay afor. Den e segundo mitad, nos por a mira e mesun patronchi di wega, e biaha aki tabata Deportivo Nacional cu a bay mas den atake. E delantero Sonny Hooi na varios ocasion a hera habri e marcador, pero cada bez tabata portero Dania, kende tabata luci tras di tur e atakenan. E wega a termina den un empate na cero y asina mester a bay over na e tironan di penal. Aki mester bisa cu e hungadornan di Britannia a luci hopi mas sigur y trankil, mirando nan forma di ehecuta nan tironan di penal.

Tabata Raymond Tromp, kende ta tira e penalty di victoria pa e equipo di Piedra Plat, despues cu portero Kenrick Dania a para e penaltynan ehecuta pa Sonny Hooi y Johnny Tromp di Deportivo Nacional. Pues nos lo haya un "droom finale" di Copa Betico Croes, manera nan ta bisa na hulandes, entre e rivalnan eterno cu ta SV Britannia y SV Estrella.





Pasta with Picotta and Fresh Herbs

ITALY PASTA FOR 4 SERVINGS

Ingredientenan:

- 1 15 -ounce container low-fat ricotta cheese
- 2/3 cup nonfat milk
- ½ cup grated Parmesan cheese
- 2 teaspoons olive oil
- 1 cup chopped onion
- ½ cup chopped fresh basil
- ¼ cup chopped fresh chivas or green onions
- ¼ cup chopped fresh parsley
- 12 ounces rotelle or fusilli pasta, freshly cooked
- salt and pepper

Preparacion:

Blend ricotta cheese, milk and Parmesan in processor until smooth. Heat oil in heacy skillet over medium heat. Add onoins; sauté until beginning to brown, about 5 minutes. Add garlic and sauté 2 minutes. Add ricotta mixture, basil, chivas and parsley to skillet; stir until heated through, about 5 minutes. Mix in rotelle. Season with salt and pepper.

Bon Appetit!

Team Venezuela ta na caminda pa the Bud Challenge !!



ORANJESTAD- E seis soldatnan representando Venezuela ta den full swing preparando pa e encuentro di Aruba contra Venezuela. E encuentro aki lo bira uno historico ya cu ta promer biaha cu e dos pais nan aki lo enfrenta otro den un formato di equipo.

Diabierna 30 di januari pa 8'or di anochi tur cos lo bay On. Diabierna e competencia lo ta di 10-ball y e 12 hungadornan lo topa otro individualmente hungando cada set race to 7. Diasabra tur 12 hungador lo ta bek pa 5'or di atardi den un competencia di 9-ball y aki nan e lo cuminza cu dos encuentro individual y di tres set lo ta di pareha. Mescos set #6 y #9 tambe lo ta di pareha pa asina un total di nuebe set wordo hunga, seis individual y tres di pareha. Diadomingo pa 5'or di atardi e competencia lo continua pero bek na 10-ball y aki nan seis partido individual lo tuma lugar. Directiva di CHTL ta preparando e club-huis di Centro Hubentud Tanki Leendert (banda di e veld di futbol) pa asina comoda mas tanto publico posibel.

Tambe lo tin un camara cu lo ta filmando e encuentro y lo pasa esaki LIVE riba screen pa esunnan cu ta sinta pafor na mesa di domino. Fanaticonan di billiard ta keda cordialmente invita. Entrada ta gratis, asina ta reserva e week-end aki pa bo disfruta di tremendo encuentro nan di billiard cu bo Budweiser bon friu den bo man. Cushina lo ta bon surti y tambe lo tin na rifa un Poison Cue, cu ta un taki di e liña nobo di Predator Cues. Bishita www.poolinaruba.com pa mas detaye.

COA ta organiza curso di quick books pa federacionnan

ORANJESTAD- Danki na cooperacion ricibi di e partner di Comite Olimpico Arubano, esta e prestigioso compania Ernst & Young Accountants, COA ta ofreciendo un curso interesante pa e Federacionnan deportivo miembro. Ta trata aki di un curso durante cua lo duna tur participante instrucción tocante e programa di software Quick Books. E curso ta dirigi riba e tesoreronan di e Federacionnan y tin como meta pa yuda esnan cu den seno di e Federacionnan ta encarga cu e administración financiero, pa asina nan por ta mihor prepara pa administra e fondonan correctamente y na un forma mas eficiente y profesional.

Cada Federación tin e oportunidad pa participa cu dos representante na e curso, pa asina por garantiza un mihor continuidad. Den caso cu e tesorero actual no por continua cu su trabou mas, lo tin un segundo persona cu tin suficiente conocimiento pa sigui hasi e trabou di administración financiero.

Pa e Federaciónnan e curso ta importante pa mehora nan funcionamento como organización. Fuera di mehora e administración financiero, e programa Quick Books ta hasi posibel pa e Federacionnan traha relatonan financiero y presupuestonan mas completo, loke ta beneficioso pa nan relacion cu Comision di Subsidio tambe.

COA a manda un invitacion caba pa e 24 Federacionnan deportivo y ta ricibiendo e inscripcionnan actualmente. Ta importante pa e inscripcionnan tuma lugar pronto, pa motibo cu e compania Complete Solutions N.V. tin mester di suficiente tempo pa instala e software di Quick Books den computer di cada Federacion. Cada Federacion ta wordo recorda pa manda nan formulário di inscripcion pa Comite Olimpico Arubano, yenando tur e informacion cu ta pidi. A base di e inscripcionnan ricibi, Complete Solutions lo informa cada Federacion ki dia y ora nan mester pasa cu nan computer pa e software wordo instala. Logicamente esey mester tuma lugar prome cu inicio di e curso. E curso ta tuma lugar diaranson, 4 februari y diahuebs, 5 di februari y diaranzon, 4 di maart 2009, di 19.00-22.00 or. Ta bon pa splica cu e curso ta consisti di tres session separa na cua cada participante mester participa.

COA ta sumamente contento di por ofrece e curso aki na tur su 24 Federacionnan miembro y ta sigur cu esaki ta un paso importante pa mehora e funcionamento di e organizacionnan deportivo di nos pais. COA ta gradici Ernst & Young y Complete Solutions pa nan aporte na e proceso di desaroyo di deporte di nos pais. Ta spera cu tur 24 Federación lo sa di hasi bon uso di e oportunidad aki.

Copa "Betico Croes" diabierna, diasabra y diadomingo e siman aki

ORANJESTAD- Federacion di ahedrez di Aruba ta bay organiza diabierna, diasabra y diadomingo dia 23, 24 y 25 di januari su acostumbrado "Copa Betico Croes". E weekend tournament aki lo wordo hunga den nos club na Nieuwstraat 11.

E weekend tournament aki lo wordo hunga den 3 categoria.

Un categoria "open" unda tur hende por participa. Un categoria "U-16" pa muchanan entre 12 y 16 aña.

Y un categoria U-12 pa muchanan bou di 12 aña. Pa cada categoria lo tin 3 trofeo pa e prome tres lugarnan.

E categoria "open" y "U-16" ta wordo hunga riba e dianan 23, 24 y 25 di januari.

Apertura y e promer rond lo start diabierna dia 23 di januari pa 7'or di anochi.

E segundo buelta ta wordo hunga diasabra dia 24 di januari pa 10'or di mainta.

E tercer rond ta start 3'or di atardi. E di 4 rond ta wordo hunga riba diadomingo pa 10'or di mainta y e final ta tuma lugar riba e mes un diadomingo pa 3'or di atardi,

Entregamento di premio pa categoria "open" y U-16" lo tuma lugar diadomingo mes rond di 7'or di anochi.

Duracion di un partido lo ta 75 minuut pa banda y 30 seconde bonus despues di cada zet. E weganan pa e categoria U-12, lo wordo hunga riba dialuna dia 26 di januari.

Apertura y inscripcion lo start pa 2'or di atardi.

E promer rond lo start pa 3'or di atardi, e segundo pa 4'or di atardi, e tercer pa 5'or di atardi, e di 4 pa 6'or di atardi y e final pa 7'or di anochi. Entregamento di premio lo tuma lugar directamente despues di e ultimo rond.

Inscripcion pa e "open" group ta Afls 15.00 pa persona mientras inscripcion pa e gruponan "U-16" y "U-12" lo ta Afls 10.00 pa persona.

Tur hende ta bon bini. Corda bini na tempo si, asina nos por cuminsa tambe na tempo.



Schaakvereniging Aruba

Club Kampioenschap U-21 2009





ORANJESTAD- Diasabra 17 di Januari e Jeugdafdeling di Schaakvereniging Aruba a start su prome Torneo di Ahedrez di e aña aki, e di 5 edicion di su Club Kampioenschap U-21.
E torneo aki ta hopi special pa motibo cu ta pa prome biaha den historia di ahedrez hubenil aki na Aruba cu tin 2 hungador cu titulo di Candidate Master ta participando.
Nan ta Juste Lopez y Claudia Carrero, cu a gana e titulo aki den e di 38 Olimpiada di Ahedrez, na Alemania aña pasa, y actualmente ta defende nan titulo di campeon di e Torneo aki, edicion 2008.
Den e Categoria di muchahomber un total di 24 ahedrezista di A-Groep y B-Groep ta participando. E 24 ahadrezistanan aki ta parti den 4 poule di 6 hungador y den cada poule ta wordo hunga un round robin. Di cada poule 2 ahedrezista lo clasifica pa e gran final.
Den Poule A:
CM Juste Lopez a logra gana di Jean-Louis Hunt den un partido hopi interesante.
Brandon van der Linden a sorprende talento Eldrick Donata y a gana e partido.
Den un partido bon bataya Juan Pablo de Mey a vence Quirinius Maduro.
Den Poule B:
Osh Lopez, Campeon di Aruba na 2008, a gana su partido contra di Presley Pesqueira.
Den un tremendo partido Axl Vinck a vence su oponente Tim Oosterhuis.
Quintin van der Seijp a logra di gana di Julian de Mey.
Den Poule C:
Guido Dania a gana pa default di Edawald Matheu.
Josue Arbona a sorprende Sander Bekius y a gana e partido y talento Angel Centeno a logra di gana di Frans van Drie.
Den Poule D:
Junior Carrero a hunga un bon partido contra di Andrew Dijkhoff y a gana e partido.
Ituah Enahoro a gana pa default di Dyami Bernabela y Miguel van de Velden a percura pa e di tres sorpresa ora cu e la castiga un error di Luigi Dania y na final a gana e partido.
Den e Categoria di muchamuher un total di 12 ahedrezista di A-Groep, B-Groep y C-Groep ta participando. E 12 ahedrezistanan aki ta parti den 2 poule di 6 hungador y den cada poule ta wordo hunga un round robin. Di cada poule 4 ahedrezista lo clasifica pa e gran final.
Den Poule A:
Annelaine Jacobs, Campeon Pan-Americano di Dam U-21, a logra di gana di Sarah Elejalde.

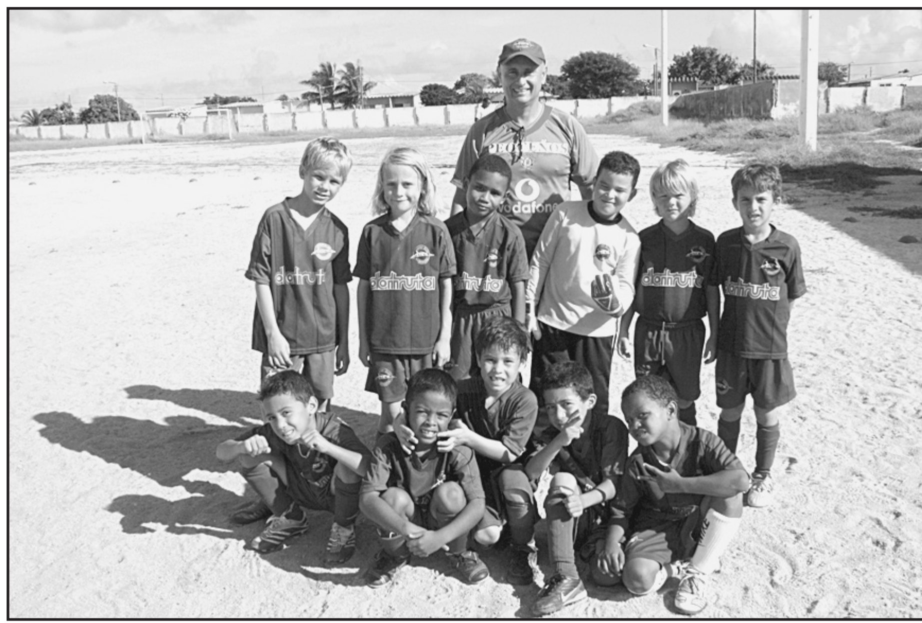
Flor Romero a gana pa default di Manuelle Dania y Maria Paula de Mey a gana di su oponente Debora Maduro.

Den Poule B:

Zaily Arbona a logra di gana di Julienne Oduber.
WCM Claudia Carrero a vence su contrincante Gilia Croes y Tiffanie Oduber a gana di Iria Enahoro den un partido bon bataya.
Diasabra awor lo no tin partido di Club Kampioenschap U-21 pa motibo cu Federacion di Ahedrez di Aruba lo ta organizando e Torneo di Weekend Nacional Copa Betico Croes. Keda pendiente!
Diasabra 31 di Januari buelta 2 di Club Kampioenschap U-21 lo tuma lugar na Club, Nieuwstraat 11, cuminsando pa 6:15 atardi.

SP Washington y Dakota a enfrenta otro den futbol LIFIDA





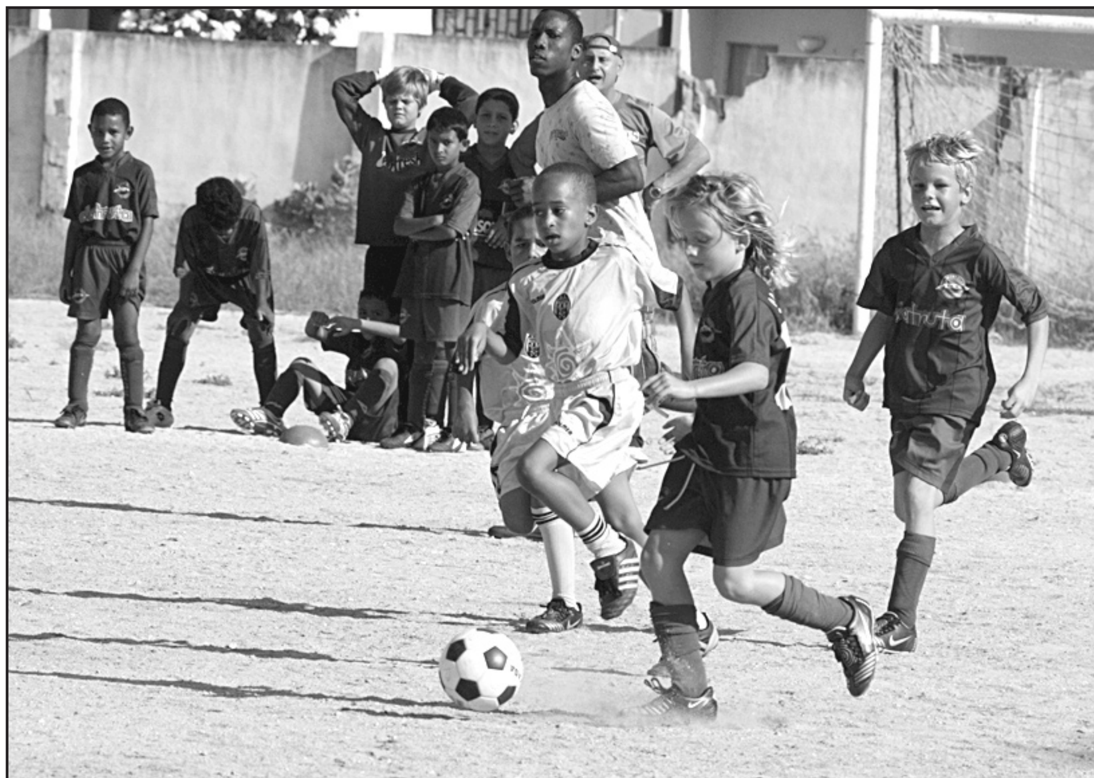
DAKOTA- Diasabra mainta nos di Deporte Bon Dia a bishita diferente tereno di futbol na unda cu e chikitonan ta participando na e campeonato di futbol LIFIDA. Asina nos a pasa un rato na e tereno di Dakota, unda cu e muchanan di cas tabata enfrentando e muchanan di e bario di Washington.

Prome wega tabata den e categoria di Mini-Baby na unda cu e chikitinnan di Washington a gana esnan di Dakota cu e score di 12 - 0, golnan anota pa Owen Tromp (3), Jorge Fince (3), Daniel Doodle-Sophia (2), Daryl van Egmond (1), Moises Castro (1), Jardel Quandus (1).

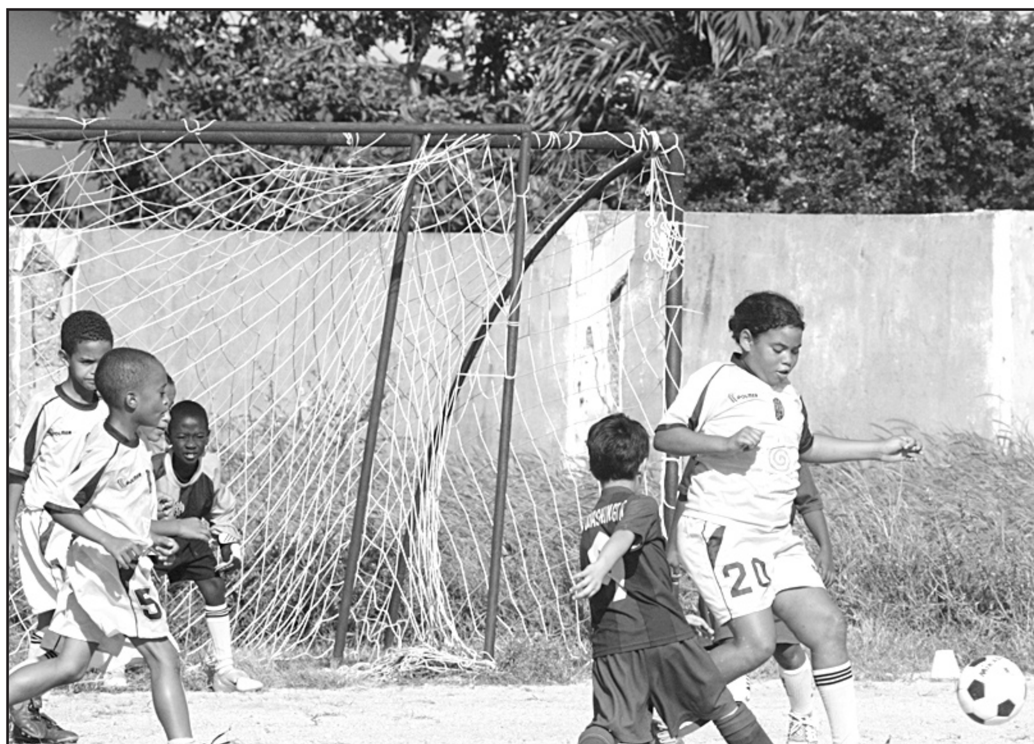
Despues a sigui e wega den e categoria di Baby, aki Washington un biaha mas a sali victorioso ora nan a gana di Dakota cu e score di 3 - 1, golnan anota pa Joel Recappe (1), Javier Paris (1), David Castro (1).

Den e di tres wega un biaha mas Washington a mustra su supremacia, ora e ta gana di Dakota cu e score di 7 - 1, tras di golnan di e hoben Fercand Doodle-Sophia (4), Daniel Susebeek (2), Gimichael Fingal (1).

Diabierna caba e dos equiponan aki a enfrenta otro den LIFIDA B, aki e wega a keda empata 2 - 2, na unda cu Gimichael Fingal a percura pa e dos golnan di Washington.







Resultado di e promer rond di e promer torneo di aña 2009







ORANJESTAD- Diahuebs ultimo a start den nos club na Nieuwstraat 11 e promer torneo di ahedrez di aña, campeonato di club pa 2009.
Un total di 10 participante a inscribi pa e promer rond.
Resultadonan tabata lo siguiente:
Concepcion Cortez cu tin basta tempo sin participa den nos torneo riba diahuebs anochi, a haci acto di presencia. Segun nos sistema di rating local, e tin e rating di mas halto den nos club.

Concepcion mester a topa cu Octavio Croes. E wega tabata bay basta pareu. Pero mas laat den wega, Concepcion a kies e plan robez, Octavio a haya chens di tuma bentaha. Pa libera su wega, Concepcion a ofrece un peon, pero esey tabata fout. Octavio a gana despues un peon mas, y despues Concepcion mes a entrega e wega.
Na borchi 2, nos a haya Rigoberto Tromp cu Jose Pesqueira batayando cu otro. Ningun di dos no kier a forza e wega. Despues di ripiticion di e zetnan, e wega a bira tabla.
Na borchi 3, e hungador mas hoben den e campeonato aki, esta Osh a enfrenta Ahmid Juddan. Ahmid a hunga un tremendo wega. E la gana e calidad, y tabata para mihor tambe. Pero e hoben Osh a busca su refugio den complicacion y combinacion. Osh a logra di lanza un ataque riba e rey di Ahmid. Ahmid no a defende bon, cu un combinacion bunita, Osh a pone e rey di Ahmid schaakmat.

Na borchi 4, nos tabatin un debutante. Esaki tabata Hendrik Bareño. Hendrik mester a topa Ferry Gerard. Ferry a resulta di ta mucho fuerte pa Hendrik. Ferry a gana e wega.
Y na ultimo borchi, nos a haya Paul Bouts enfrentando Nelson Lozano.
Paul ta hungando e ultimo tempo un ahedrez riba un basta bon nivel. Y Nelson tin basta tempo sin ta participa na nos evenementonan di club. Paul no tabata tin mucho problema tampoco pa gana di Nelson.
Diahuebs awor dia 22 di Januari e segundo rond lo wordo hunga.

Tin e siguiente weganan riba schedule: Octavio Croes contra Osh Lopez, Ferry Gerard contra Paul Bouts, Jose Pesqueira contra Concepcion Cortez, Ahmid Juddan contra Rigoberto Tromp y Nelson Lozano contra Hendrik Bareño.
E weganan ta wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11, pa 8:15 di anochi.

Si tin algun hungador cu a haya nan mes stroba e siman cu a pasa, nan por participa sin problema na e segundo rond. Nan mester ta na club si, promer cu 8:15 di anochi.

Monedas de América Latina aguardan vulnerables ingreso Obama

LIMA (Reuters) - Las monedas de América Latina operarían esta semana en baja, vulnerables a las duras condiciones del crédito mundial, pero atentas a posibles anuncios de Barack Obama, quien asumirá el martes la presidencia de Estados Unidos.
En una semana corta, que se inicia con el cierre de los mercados estadounidenses por el feriado en honor a Martin Luther King el lunes y continuará con el ingreso de Obama, los mercados de la región aguardan posibles anuncios del demócrata. Washington confirmó la semana pasada su intención de brindar mayor estímulo fiscal, al aprobar más recursos para el atribulado Bank of America y el desembolso de la segunda mitad del paquete de rescate financiero de 350.000 millones de dólares.
"No hay datos en Estados Unidos que den alguna referencia y además va a ser una semana corta para los mercados. Sin embargo, se espera ver qué anuncia el nuevo presidente", dijo Pedro Tuesta, analista de 4Cast.
"Las monedas latinoamericanas deben permanecer propensas a la depreciación", agregó. Brasil, la mayor economía de la región, espera también para el miércoles la decisión del Banco Central local sobre la tasa clave interbancaria, que sería recortada entre 75 y 100 puntos básicos, según las previsiones del mercado.
"El real debe negociarse a 2,350 (unidades por dólar) con el Banco Central defendiendo el 2,400", precisó Tuesta.
En tanto, el peso mexicano oscilaría en un rango de 13,70/14,10 por dólar, según estimó Antonio Magaña, director de mercado de divisas de la casa de bolsa Interacciones.
"Seguimos con malas noticias por parte de las empresas (reportes trimestrales de bancos en Estados Unidos), no sabemos si la próxima semana vayan a salir notas negativas en Estados Unidos", dijo Magaña. "El tipo de cambio va a seguir presionado lo que resta del trimestre", añadió el analista.

VOLATILIDAD Y CONTROL

El mercado mexicano espera además la publicación el jueves del dato quincenal de la inflación en enero, la cual debería desacelerarse respecto al mes anterior, según analistas.
El peso chileno, por su parte, mantendría esta semana las fuertes fluctuaciones vistas en jornadas previas. "Es evidente que los mercados del mundo están mucho mejor hoy, pero hay que tener mucho cuidado porque el mercado chileno está muy volátil y con operaciones de bajos montos por lo que cualquier compra o venta afecta de inmediato", comentó un operador de mesa de dinero en Santiago.
Según datos de 4Cast, el peso chileno permanecería en un rango que va de las 610 a las 630 unidades por dólar. En Argentina, en tanto, el peso interbancario promediará la zona de los 3,455 por dólar, bajo el estricto control que ejerce el Banco Central local.
Operadores argentinos coinciden en que el Gobierno estimulará una gradual caída del peso en el mediano plazo para ayudar a la economía local mediante las exportaciones. En cuanto al sol peruano este seguiría sometido a la presión de los mercados, pero sin exceder el nivel de 3,150 unidades por dólar, por la intervención del Banco Central de Reserva de Perú (BCR).
En lo que va del año, el BCR ha vendido 250,5 millones de dólares en el mercado de cambios para evitar caídas bruscas de la moneda peruana.

Presidente Lula di Brasil pide a Obama esfuerzo para concluir Ronda de Doha



El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula Da Silva, habla en una conferencia de prensa en Ladario, Bras, 15 ene 2009. El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, pidió el lunes al presidente electo de Estados Unidos, Barack Obama, el inicio de un esfuerzo para concluir la demorada Ronda de Doha de liberalización del comercio global. REUTERS/David Mercado

BRASILIA (Reuters) - El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, pidió el lunes al presidente electo de Estados Unidos, Barack Obama, el inicio de un esfuerzo para concluir la demorada Ronda de Doha de liberalización del comercio global.
Lula consideró "importante que el presidente Obama tomase otra vez la iniciativa para que pudiésemos concluir el acuerdo de Doha, porque sería una ayuda enorme en este momento de crisis para los países más pobres".
Desacuerdos entre países ricos y en desarrollo paralizaron las ya demoradas negociaciones de la Ronda de Doha, lanzada en el 2001, que buscaban impulsar la liberalización del comercio mundial para estimular el desarrollo económico.
En su programa radial semanal, "Desayuno con el presidente", Lula dijo además que Obama tiene que observar a América Latina "con una mirada democrática, con una mirada desarrollista, con una mirada de un país importante como Estados Unidos, que puede ayudar a los países periféricos".

El mandatario brasileño, un día antes de la asunción de Obama como presidente estadounidense, señaló también que Obama puede "perfeccionar" la ya buena relación entre Brasilia y Washington, ya que, afirmó, "si Estados Unidos es el país más importante del mundo, Brasil es el país más importante de América Latina".

Perú: Popularidad de García va en aumento

LIMA (AP) - La popularidad del presidente Alan García volvió a subir a 28% por segundo mes consecutivo, aparentemente debido a la disminución de precios de los alimentos como resultado de la coyuntura internacional, dijo el lunes el director de una encuestadora. Sin embargo, un 67% desaprueba su gestión.
Hace dos meses la popularidad de García se ubicaba en 19%, el nivel más bajo de sus dos años y medio de gestión.
Según la encuesta de la consultora Apoyo, realizada a nivel nacional entre el 14 y 16 de enero, y divulgada en la víspera, un 28% de entrevistados dijo que aprueba la gestión de García, mientras que un 67% la desaprueba. El mes pasado, un 25% aprobaba la gestión presidencial y 70% la desaprobaba.
Alfredo Torres, director de Apoyo, explicó el lunes que el tema de los precios es clave para la imagen presidencial, y por ello la rebaja de éstos, a raíz de la disminución en los precios internacionales de algunos alimentos, se habría traducido en una mejora de la popularidad de García.

En Brasil

Cifra de muertos por colapso iglesia sube a nueve y casi un centenar de heridos

SAO PAULO (Reuters) - La cifra de mujeres muertas por el derrumbe del techo de un templo evangélico en la ciudad brasileña de Sao Paulo se elevó a nueve después de que dos personas heridas murieron el lunes, dijeron autoridades locales.

El desastre, que dejó además casi un centenar de heridos, se produjo en la noche del domingo, cuando colapsó la estructura metálica que sostenía el techo del principal templo de la Iglesia Renacer en Cristo en el intervalo de dos cultos.

Equipos de bomberos continuaban trabajando el lunes para retirar los últimos escombros y vigas caídos del edificio, en la zona sur de Sao Paulo, pero no existían informes de desaparecidos.

Además de las nueve mujeres muertas, incluyendo una adolescente de 15 años, casi un centenar de personas fueron conducidas a diversos hospitales de la ciudad, la mayor de Brasil, al menos cinco en grave estado, según fuentes médicas.



El techo colapsado de la Iglesia Renascer en Sao Paulo, 18 ene 2009. La cifra de mujeres muertas por el derrumbe del techo de un templo evangélico en la ciudad brasileña de Sao Paulo se elevó a nueve después de que dos personas heridas murieron el lunes, dijeron autoridades locales. REUTERS/ Agencia Globo (BRASIL)

Los bomberos dijeron que al desplomarse el techo se encontraban dentro del edificio varios cientos de personas, pero la iglesia informó que eran menos de un centenar.

Del templo, denominado la sede mundial de la iglesia, sólo quedaron en pie los cuatro muros externos, algunos de los cuales amenazaban con derrumbarse. La Defensa Civil evacuó edificios vecinos que habrían sido afectados.

En el lugar se casó el astro brasileño de fútbol Kaká, del italiano AC Milan y quien es miembro de la congregación.

Declarado el mejor jugador del mundo por la FIFA en el 2007, el futbolista donó el trofeo a la iglesia.

“Estamos todos absolutamente consternados (...) con la tragedia que nos abatió este domingo, cegando vidas, hiriendo personas, trayendo tanto horror”, dijeron en un comunicado los líderes de la iglesia Renacer, Estevam y Sonia Hernandes, denominados Apostol y Obispa, respectivamente.

“Fue una gran fatalidad lo que ocurrió. No sabemos el Motivo. Pero ha de haber un propósito para tanto sufrimiento”, agregaron.

Estevam y Sonia Hernandes se encuentran en Miami, donde en el 2007 estuvieron arrestados por ingresar a Estados Unidos con dinero no declarado.

La pareja, que enfrenta acusaciones de lavado de dinero en Brasil, fundó en 1986 la iglesia, que se extendió a varios países de América Latina.

Venezuela: lanzan bombas lacrimógenas en Nunciatura

CARACAS (AP) - Un grupo de desconocidos lanzó cinco bombas lacrimógenas contra la sede de la Nunciatura Apostólica en la capital venezolana, informó el lunes una abogada opositora al gobierno.

La sede diplomática de El Vaticano en Caracas fue atacada cerca de las cinco de la mañana (9.00 GMT) por desconocidos quienes lanzaron cinco bombas lacrimógenas, dijo a la prensa Tamara Suju, defensora de un dirigente opositor que se encuentra refugiado en el lugar desde el 2007.

Suju indicó que el acto se lo atribuyó el grupo pro oficialista La Piedrita, que ha realizado acciones similares contra una televisora y diario local, y las residencias de dos periodistas. La Nunciatura Apostólica ha sido atacada en varias oportunidades con petardos y bombas lacrimógenas por grupos pro oficialistas que rechazan la presencia del dirigente opositor, Nixón Moreno, quien está refugiado en la sede diplomática.

Moreno es un ex líder estudiantil que se refugió en la Nunciatura Apostólica en marzo del 2007 alegando que es un perseguido político y que su vida está en peligro.

El dirigente opositor es solicitado por la justicia venezolana por los delitos de homicidio intencional frustrado y actos lascivos contra una policía.

En junio del año pasado el Vaticano aprobó el asilo para Moreno pero el gobierno venezolano se ha negado a permitir su salida de la sede diplomática.

Millonario mexicano invertiría en The New York Times

NUEVA YORK (AP) - Directivos de The New York Times Co. realizan conversaciones con el multimillonario mexicano Carlos Slim Helú acerca de una posible inversión por centenares de millones de dólares que podría ayudar al periódico a cumplir con sus compromisos de deudas, indicaron informes de prensa divulgados el lunes.

The New York Times, citando fuentes anónimas, dijo en su edición del lunes que Slim está a punto de cerrar un acuerdo para invertir unos 250 millones de dólares en la compañía. La junta directiva de la empresa podría reunirse el lunes para aprobar el acuerdo y el anuncio se divulgaría el martes, informó el periódico.

Una vocera de The New York Times se negó a formular comentarios el domingo. The Wall Street Journal, citando también fuentes anónimas, informó el sábado que todavía no se había llegado a un acuerdo y que las discusiones podrían derrumbarse. Slim es el propietario de Teléfonos de México (Telmex), un gigante de las telecomunicaciones.

Hasta fines de septiembre, el diario tenía 46 millones de dólares en efectivo y alrededor de 1.100 millones de dólares en deudas. Un préstamo por 400 millones de dólares expira en mayo. En septiembre, Slim y miembros de su familia compraron un 6,4% de las acciones de The New York Times que cotizan en bolsa. The Times dijo que el valor de las inversiones de Slim han caído desde entonces de 128 millones de dólares a 58 millones de dólares.

La revista Forbes dijo el año pasado que Slim era el segundo hombre más rico del mundo. La familia Ochs-Sulzberger posee el control de la compañía, a través de derechos especiales de votación con base en sus acciones. La institución financiera Harbinger Capital Partners tiene un 19,9% de las acciones de la compañía, que edita, además de The New York Times, The Boston Globe y otras publicaciones.

The Times dijo que la inversión de Slim en la compañía será en la forma de bonos a 10 años de plazo, con la posibilidad de convertirlos en acciones comunes. Slim también recibiría un dividendo especial de alrededor de un 10% de su inversión.

Rusia y Ucrania a firma acuerdo di gas di 10 aña



MOSCOW/KIEV (Reuters) – Rusia y Ucrania ayera a firma un acuerdo di 10 aña pa entrega di gas, habriendo e caminda pa cuminsa entrega gas bek na Europa, cu ta freeze di friu y cu durante dos siman a keda sin haya gas debi na e disputa entre e dos ex estadonan Sovietico.

Oficialnan durante e ceremonia di firmamento na Moscu a bisa cu gas lo cuminsa pasa pronto via di Ucrania pa Europa, pero Union Europeo a bisa cu e no ta considera cu e crisis a pasa sino te ora e monitornan registra gas yegando na fronteranan.

Bou di e acuerdo, Ucrania lo cu7mpra gas di Rusia na un descuento di 20% compara cu eprijs pa mercado Europeo den 2009, mientras cu Kiev ta bay di acuerdo pa mantene tarifanan preferencial pa e transito pa Rusia e aña'ki prome cu ambos banda cambia pa un prijs basa riba mercado di 2010.

"Gazprom a Haya e ordo pa cuminsa entrega via tur e rutanan indica door di e partnernan Ucraniano y den full volumen," Prome Minister Ruso Vladimir Putin a bisa den un conferencia di prensa conhunto cu su colega Ucraniano Yulia Tymoshenko.

E deal a wordo firma pa e "chief executive" di e monopolio di gas den exportacion di gas Ruso Gazprom, Alexei Miller, y hefe di e compania di estado di Ucraniano Naftogaz, Oleh Dubyna.

E prijs exacto no a wordo menciona, aunke cu e agencia di noticia Interfax a cita Tymoshenko bisando cu e lo ta menos cu $250 pa 1,000 metro cubico – mas cu e $179.5 cu Kiev a paga aña pasa pero menos cu e demanda anterior di Rusia di $450.

"E acuerdo aki ta un deal di 10 aña, como tambe un di dos contrato riba transito cu tambe ta asumi e uso di e formula Europeo pa 10 aña," Putin a bisa.

Parce cu,

Obama a duna Joe Biden dos opcion pa scohe

WASHINGTON (Reuters) – Joe Biden a haya dos opcion for di Barack Obama, Vice Presidente of Secretario di Estado.

Su casa, Jill Biden, su boca a slip den "The Oprah Winfrey Show" dialuna y a bisa cu su casa por a scohe di ambos puesto – causando despues cu e ekipo di Biden a saca un declaracion oficial pa clarifica su remarcanan.

Jill Biden a bisa den Oprah show cu e tabata kier pa su casa ta Vice Presidente embes di Secretario di Estado, principalmente pasobra esaki lo nifica cu e lo biaha menos.

"Si bo ta Secretario di Estado, bo ta afo hopi, nunca nos lo mirabo, bo sa," e sra a bisa describiendo con e y su casa a papia riba e asunto aki.

"Mi lo mirabo na un cena di estado de bes en cuando. Pero mi a bisa, si bo ta Vice Presidente, henter e famia, pasobra nan a traha duro pa e eleccion, nan por ta envolvi. Nan por bay na e eventonan, nan por ta cu nos tur tempo. Y esey ta loke ta importante pa nos," e casa a bisa.

Biden, sinta banda di su casa, a mire y a trata di bise keda keto despues cu el a haci e remarcanan ey. Pareha Biden tabata huespednan sorpresa riba e show di Oprah, cual a wordo movi for di Chicago pa Washington como parti di e celebracionnan rond di e inauguracion di Obama awe.

Obama a scohe Hillary Clinton pa bira Secretario di Estado despues di no a pidie pa ta su candidato di formula.

E vice presidente ta bira Presidente den caso di morto di e ultimo aki of su incapacidad. Pero e posicion ta trece poco tarea oficial compara cu esun di Secretario di Estado, cu tin un rol di lider pa hiba e maneho di politica exterior.

Vocero di Biden Elizabeth Alexander a saca un declara cu ta clarifica Jill Biden su comentario, bisando cu Joe Biden a wordo ofreci solamente e vice presidencia.



Obama a rindi homenage na Martin Luther King

El a bishita soldatnan







Riba e combinacion di foto por mira presidente electo Barack Obama ora cu el a bishita algun lugar caminda voluntarionan ta traha y a yuda haci algun trabou.

WASHINGTON – Multitud grandi a acudi ayera na e capital aki, na bispo di e huramentacion di Barack Obama como e di 44 Presidente di Merca, mientras cu e pais tabata rindo homenage na e lider, asesina, di e derechonan civil Martin Luther King jr. Obama a pidi pa rindi homenage na King atrabes di servicio voluntario na fabor di otro personanan.

"Mañan (awe) nos lo ta uni manera un solo pueblo, na e mesun lugar unda e soño di dr. King ainda ta sona," Obama a bisa den un comunicado.

Tambe ayera, Obama a bishita Hospital Walter Reed di forsanan arma pa saluda soldatnan herida den combate. E bishita aki no a wordo anuncia di antemano.

Entretanto, den su ultimo día na Casa Blanco, Presidente George W. Bush a haci yamadanan telefonico na Prome Minister di Rusia Vladimir Putin y na otro lidernan mundial pa gradici nan colaboracion den curso di su ocho añanan como gobernante, .

Di su banda, Secretario di Defensa Robert Gates a ricibi orden di no participa den e fiestanan di huramentacion diamars "p'asina sigura continuidad di gobierno," Dana Perino, vocero di Bush a duna di conoce.

Gates lo sigui den e cargo riba decision di Obama, y ta un di e personanan den liña den sucesion presidencial. Ta tradicional cu un di e funcionarionan di un gobierno nobo ta keda na margen di e ceremonianan den caso di un atake di calamidad.

Den cayanan, pantayanan grandi ta exhibi transmisionnan di televisionnan en vivo atrayendo cantidad di curiosonan.

"Awe, nos ta celebra e bida di un predicador kende, mas cu 45 aña pasa, a comparti den sombra di Lincoln e soño di nos nacion," Obama a bisa den un comunicado.

E bida di King, e presidente electo a bisa, "tabata un bida dedica na servicio di otronan, cu amor."

Diadomingo, despues di un celebracion na sombra di un monumento di Abraham Lincoln – un fuerte oponente di expansion di esclavitud na Merca - , Barack Obama a moldea su dia final como presidente electo rond di esun di King, otro figura grandi den historia di Merca.

Obama a participa ayera den un proyecto di renobacion comunitario den e zona di Washington pa rindi homenage na King. Dialuna a conmemora na Merca na nivel federal e 80 añanan di nacemento di King, cu a predico e resistencia pacifico y igualdad entre e razanan.

Hopi ta considera cu King a habri e caminda pa surgimento di Obama, kende awe lo bira e prome presidente preto di Merca.

Otronan ta contradeci esaki. Nan ta bisa cu su origen no ta coincidi cu esun di e dirigentenan di movimentonan, cu nan antepasadonan tabata esclavo. Tata di Obama a nace na Kenia, y tambe su antepasadonan a nace y muri na Africa.

Vice Presidente electo, Joe Biden, tambe a participa dialuna den e servicio voluntario, como tambe su casa Jill, y e casa di Obama, Michelle.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Hyundai '03 automatic, as is where is, Afl. 9500,- pa mas informacion yama Tel: 745-5089

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system Tel: 592-6452

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= pa mas informacion yama Tel: 566-0579

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

---

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

---

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Pa mas informacion yama Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
UN set di sala. Pa mas informacion yama Tel: 562-1777

FOR SALE
Hyundai Getz 2006 turbo diesel std, Afl. 19.000,= Tel: 566-7985

TA BENDE
Un laptop HP Omnibook 6000 P3 1,36Ghz 128 MB, 6 GB cd-rw Afl. 650,= (battery doen't hold charge. Tel: 742-6171

TA BENDE
Warehouse, cas pa biba of oficina, edificio comercial, tereno eigendom, tur na bon prijs Tel: 745-7525

TA BENDE
Shih-TZU Puppies ontworm y vacuna Afl. 110,= Tel: 593-0833

TA BENDE
Devilbiss paint gun GFG 670 plus cu cup di aluminium di 1 liber cu tres tip di 1.2 - 1.3 - 1.4 y su regulator gauge pa Afl. 1300,=

TA BENDE
Un airco window "as is where is" pa mas informacion yama Tel: 563-1175 /523-3364

TA BENDE
1 dryer nobo marca frigidaire pa mas informacion yama Tel: 743-0988

TA BENDE
1 Laptop Compac nobo, cu Microsoft Office. Pa mas informacion Tel: 743-0988

FOR SALE
HID conversion kit, slim digital different bulb type & colour temp available mid jan28. only Afl. 375,= cash Tel: 592-7225

TA BENDE
Ziem segunda mano, pa mas infromacion yama Tel: 962-9799

TA BENDE
1 cama box spring + matras Afl. 150,= (Queen), 1 cama box spring sin matras Afl. 50,=, 1 cabinat 4 cashi pega Afl. 150,=, 3 stoel rotan Afl. 100,= Caya Cocolishi #5

TA BENDE
TV Sharp 29" Afl. 275,= 1 sofa 3 persona Afl. 300,=, 1 sofa 2 persona Afl. 200,= Caya Cocolishi #5 Sal. Cerca 200m pa Noord di H,G, S/m.

TA BENDE
Un computer Dell pa Afl. 1500,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un motor pa porta di cura nobo, 1 pomp di awa di gasoline y slang, 3porta di cas palo solido, 4 Ibiem 4x8x6 Afl. 1200,- 1 lesemaar creme Afl. 200,- 3 bentana crema Afl. 200,- screen pa bentana Afl. 100,- 1 cooler pa cerbes Afl. 300,- Tel: 594-8842

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Tel: 564-0644

TA HUUR
Studio Apartment na Patiastraat #4. Pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA HUUR
Prachtig huis te Palm Beach voor $2000 per maand. 4 scl, 3badk, 2auto's garage. Alarmsysteem, airco. Tel: 586-0511 / 563-1514

TA HUUR
Un apartment di 2 camber full muebla, patio y garage Pa mas informacion yama Tel: 582-4468

TA HUUR
Un apartment studio semi muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un apartamento 1 habitacion Arendsstraat #65-A Afl. 550,= Tel: 737-3002

TA HUUR
Cas muebla pa huur na Ponton per direct 3 camber, 1 baño Afl. 1800,= pa luna Tel: 594-0347

TA HUUR
Un apartment studio no muebla. Pa mas informacion Tel: 582-4468

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un geel kop papagaai den bario di Savaneta. $100 di recompensa Tel: 583-2800

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= Tel: 592-7225

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles/begeleiding pa mucha. Pa mas informacion Tel: 566-7985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Organisashon ta bisa ku kosta mester keda liber

WILLEMSTAD – Diferente organisashon a pidi pa kostanan di Korsou keda liber. Ta trata di organisashonnan manera Federashon Otrobanda / Fundashon Desaroyo Mari Pampun / Unidat di Bario / Amigu di Tera / Sosiedat di Komersiante di Otrobanda / Fundashon Empresa Chikí.

Nan ta bisa ku mayoria di pais ta protehá nan kosta i ta deklará esaki liber pa tur hende por hasi uso di dje i yega na laman. "Pa pueblo di un isla, e área di rekreashon mas importante ta su playanan. Piskadó mester por hala nan boto na kantu i tira liña for di riba baranka. Ora ku un playa ta disponibel únikamente pa wéspet di un hotèl so, tur otro turista ta keda sin por disfrutá di dje. Dèmpelmentu i otro kambio di kosta ta kousa daño na refnan. Ya kaba a destruí vários parti di ref ku ta un atrakshon pa turista sambuyadó. Esakinan lo stòp di bini Kòrsou i bai otro kaminda manera Boneiru, ku si ta manehá su kostanan debidamente. Sinembargo, den forma skondí gobièrnu tras gobièrnu ta permití seramentu i destrukshon di kosta, tantu legal komo ilegal. Ta sinta tras di porta será parti kosta pa desaroyadó. Ora pueblo ripará algu ya ta lat kaba. Tur esaki ta sosodé bou di kapa di desaroyo di turismo. Si tur playa kai den man di un hotèl, kada turista por disfrutá di un playa so, pueblo no por yega laman mas, piskadónan ta pèrdè nan pan, i atrakshonnan turístiko bou di awa ta bai pèrdí. Ki sorto di desaroyo esei ta?", asina nan ta puntra.

Mas aleu nan ta bisa ku nan ta fabor di desaroyo banda di kosta, tanten ku esaki no tin konsekuensha negativo pa naturalesa riba tera i den laman, i basta ku kosta mes keda aksesibel. "Esaki ta duna espasio pa turismo krese, ofresé oportunidat ekonómiko pa tur sorto di empresa, tene kaminda habrí pa piskadó, i stimulá un uso armonioso pa rekreashon di tantu pueblo komo turista. Mester stòp ku desishonnan parotin, sin vishon su tras. Mester krea un vishon pa maneho di nos kostanan ku ta kombiná turismo, komersio, kultura, rekreashon i bibienda riba un manera duradero, sin pone otro atrakshonnan na peliger. Mester bini ku plannan pa desaroyo di tur parti di kosta, i tur proyekto serka di kosta mester kuadra ku e plannan aki. E plannan mester ta balansá, teniendo kuenta ku e aspektonan ekonómiko, sosial i rekreativo i di medio ambiente. Punto di salida pa e plannan ta un desaroyo partisipativo. Tur siudadano i tur empresa, grandi i chikí, mester por partisipá den uso rekreativo i oportunidatnan komersial di kosta. Pa esei sosodé, pueblo mester eksihí ku ta:

1. pone paro na e robo i dunamentu di pida kosta ku ta tumando lugá
2. traha i mantené lei fuerte pa protekshon di henter kosta
3. traha un plan di desaroyo partisipativo, konsultando ku tur sektor di komunidat
4. manehá henter kosta segun e plan aki
5. hiba tur negoshashon ku ta toka kosta riba un manera transparente.

Si no aktua, pronto partinan di kosta manera Kenepa, Jeremi, Lagun, Sonesta, Rif na Otrobanda, Mari Pampun, Janthiel, península di Caracasbaai, Sta. Barbara i Fuik tur lo bai pèrdí. Pesei, diferente organisashon di bario i komersio a sera man huntu pa hiba un akshon di firma, asina e organisashonnan a anunsia. Por hanja mas informashon riba wepsait www.planmayo.com kaminda por download pamfleta i lista pa firma.

" "Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den Cunucu di yerba bèrdè e ta ponemi sosega E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di :



JULITA MARIA TROMP-KOCK

Mihor conoci como : "Lucia" of " Tanta Luchi"

Na nomber di su yiu: Richard Tromp.

Rumannan : Desidelia(Desi)Thijsen-Kock
Mario (Doty) Kock y Marietta Gravenhorst
Elisa (Liesje) Koolman-Kock y Andres Koolman.

Nieta : Ana Mary Tromp

Subrino y Sobrinanan :
Pedro y Susanita Diaz-Maduro
Crusita y Alirio Navas-Kock y famia
Lucia y Nilo de Cuba y famia
Adi Thijsen
Alvin y Jacqueline Thijsen-Maduro y famia
Liset Kock y famia
Vivian Kock y famia
Liza Koolman y Jonathan Maduro y famia
Franklin y Ana Dolores Luydens y famia
Yasmin Luydens
Esther y Robertino Penja y famia
Jacqueline Luydens y Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y Carla Dominguez y famia
Maureen Tromp.

Sobre-sobrina stima : Isabela Maduro
Tanta : Lica Maduro
Cuña : Elsa Tromp
Amigo di cas : Roland Tromp
Suegra : Melania Tromp-Mora
Primo y primanan :
Filomena Richardson-Marchena y yiunan
Benita Croes-Kock y rumanan
Rufo Winklaar y rumanan
Rita Werleman y famia.
Famia na Boneiro : Josefina Engel y famia, Leo Diaz y famia, Ersilla Diaz y famia
Juni Diaz y famia, Rulof Diaz.

Amigo,bisiña y conocirnan, ex_ coleganan di E.P.I y ex_ coleganan di Jardin Caribe. demás **famia** Tromp, Kock, Maduro, Croes, Thijsen, Gravenhorst, Robert, Diaz, de Cuba Koolman Geerman, Luydens, Penja, Everon, Dominguez, Mora, Engel , Diaz , Felix.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76 7'or pa 9'or di anochi Diamars 20-01-2009.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 21-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y después saliendo pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Anna .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia. Después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu
que me aclaras
todo que ilunina
todos los caminos
para que yo alcance
mi ideal tu que me
das el don divino
de perdonar y
olvidar el mal que
me hacen y que en
todos los
momentos de mi
vida estas conmigo
Yo quiero en este
corto dialogo
agradecerte por
todo y con firmar
que nunca quiero
separarme de ti por
mayor que sea la
ilucion material
Deseo estar contigo
y todos mis seres
queridos en la
gloria perpetua.
Gracias por tu
misericordia para
conmigo y los mios
amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3
dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.



"Konfia den Señor, hasi bon habitá tera I keda fiel,buska bo goso den Señor I l'E duna Bo tur loke bo kurason por deseá."

A fayece cristianamente :



PEDRO ANDRÉ ROGA

*07-11-1942 ✝ 17-01-2009

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

GRADICIMENTO / INVITACION.

Na nomber di su casa, jiunan, mama, tata, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos durante e momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos defunto stima.



JOSE EUSEBIO PEREZ

Gradicimento ta bai na tur cu a manda e-mail, telegram, tarheta, flo, Krans, i esnan cu a jama nos.
Un danki di henter nos curason den nomber di henter famia pa Dra. Alvarez, Sra. Olinda Perez, Wit Gele Kruis, tambe nos ta gradici Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio i atencion.
Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco:
Diaranson 21 Januari 2009, pa 7'or pm
Diahuebs 22 Januari 2009, pa 7'or pm
Diabierna 23 Januari 2009, pa 7'or pm
Diasabra 24 Januari 2009,lo tin un Rosario di 8 dia na Wayaca # 149 pa 7.30pm.
Boso presencia ta altamente aprecia.

BON DIA Aruba

Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

SAN MIGUEL ARCÁNGEL
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442





Salmo 57
Serca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad.
Tene piedad di mi, O Dios, Tene piedad,
Serka bo mi ta buska proteccion.
Mi kier sconde den sombre di bo halanan
te ora peliger pasa.
O Dios, ja mi ta mi mes,
Mi curason ta trankil.
Mi kier canta y toka pa bo.

A fayece tragicamente

Billy Eugene Dorothal

Mihor conoci como "Billy Bob" of "Billy Joe"
*20-01-1987 - +17-01-2009

Na nomber di su Mayornan: Simon & Beatrix Dorothal - Larez

Ruman: Brian Dorothal

Su Novia: Lady Giraldo

Welonan: Pedro Larez
Irena Yazagaray
Juan & Mary Dorothal y famia

Omonan: Juan Dorothal
Claudio & Lily Dorothal
Wilfred &Francisca Dorothal na Hulanda
Vale & Lisette na Hulanda
Giovani Dorothal y famia
Luis & Esther Larez
Gregorio Larez
David Larez

Tantanan: Marlin Yarzagaray y yuinan na Curacao
Marcia & Roby Kappel na Hulanda
Dorothea & Ronald Haemers na Hulanda
Ludwina & Rudy Alberts
Maritza Larez
Rina & Kokping Lee

Omo di respet: Alonso y Glenda Geerman

Primo y Primanan: Ryan Dorothal & Christina Tromp & famia
Richella & Papito Hernandez y famia
Aixa Dororthal
Juensly Dorothal na Hulanda
Milka Dorothal y yuinan na Bonaire
Julien y Luisann Larez
Evander & Joshua Larez
Christy & Javier Arcangel-Kappel na Hulanda
Christian Kappel na Hulanda
Angelo, Jonathan & Rianka Haemers na Hulanda
Ydur & Rudy Alberts
Daphny, Frederick & Dapherick Danjo
Christopher & Shari Lee-Maduro
Kevin & Wendell Lee
Gerald, Ryan, Geraldine & Ryanda Geerman

Ihanan: Sean Rasmijn & Dylan Hoo
Padrinonan: Luis Larez & Gregorio Larez
Madrina: Rina Lee-Larez
Su bon Amigonan: Deco, Gary, Janot, Dion, Jose, Ference, Gilo, Dave, Remy, Harold.
Su Amiganan stima: Rayen, Laura, Stacey, Gianny, Tatiana, Generick, Valery, Anaika.

Na nomber di famianan:Dorothal, Larez,Yazagaray, Giraldo, Kappel, Rosaria, Haemers, Alberts, Danjo, Werleman, Lee, De Leon, Lacle, Cranston, Bermudez, Pieters, Rosel, Albertus, Geerman, Clement, Dirksz, Harms, Croes, Thijzen, Maduro, Stamper, Kerpens, Gomez, Eduarda, Lopez, Ras, Almary, Dake, Toppenberg, Rasmijn, Vos, Winterdaal, , Sambrano, Janer, Robles, Marchena, Geerman, Cornes, Vasques, Schonher, Hoo, Kock, Briceno, Lopez, Koolman, Quandt, Orman, Bareno, Rustveld, Quandus, Wever, Hoek, Gonzales, Correa, Eman, de Martino, Vrolijk, Boots,Rweste.

Ta invita tur famianan, bisinanan , amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 22 di Januari, 2009. E restonan mortal lo ta di 11or di mainta te cu 1or di atardi na N.C.C. 132-A y lo reposa den misa Cristo Rey na Brazil for di 1or di atardi te cu 4or di atardi. Y despues pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres di condolencia: N.C.C. 132-A 7or pa 9or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Renaissance Mall & Marketplace ta extende palabranan di profundo condolencia na Simon Dorothal, Engineer di Renaissance Shopping Centers cu fayecimiento di su yiu:

Billy Eugene Dorothal

Cu Dios duna forza y consolacion na Simon y su famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Billy sosega na paz.

Colonia Dominicano y Pueblo di Aruba



ta invita tur devoto di La Birgen di Altagracia Patrona di Santo Domingo pa asisti na un Santo Sacrificio di misa Diaranzon 21 di Januari pa 7'or di anochi na Iglesia San Francisco na Playa

Sr. Ruru Boye y Sra. Inca Boye-Wernet

ex-propietario di Rancho El Paso
ta extende nan mas sincero palabra di condolencia
na famia di:



Sr. Pedro Barrios

na bida tabata un gran amigo, caballista y prome secretario di e "Organisacion Caballista Arubano"
Cu Sr. Pedro sosega na paz.

Gradicimento / Invitacion

Ricibi di nos, su yiunan, suegro, suegranan, nieto y bisanieto nan y demas famia di nos difunto stima:



Elenterio Techi Pachi Rosel

Nos gradicimento di curason pa e palabranan di sosten y sentimentonan profundo di consuelo y compashon pa nos por acepta cu amor e ta sosega den brasa di Señor. Nos ta gradici tur famia, amistad, bisaña y conocirnan aki na Aruba, Hulanda, Venezuela pa boso atencion, bishita y yamada, telegram, email, tarheta y anuncio den corant.
Danki na Dr. Britte y asistent, Dr. Cheng, Gianni's Nutrician, Botica Sta. Cruz, Koor Juffr. Evelina Rincones, Mario Werleman, Roy Geerman, Kandy Boekhoudt.
Un danki special na Yolanda, Eugene y Leo di Mementomori Funeral Home pa nan super bon servicio y bunita entiero.
Alabes nos ta invita pa e siguiente santo sacrificio di misa na Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Diamars 20 Januari 2009 pa 7'or pm
Diahuebs 22 Januari 2009 pa 7'or pm
Diasabra 24 Januari 2009 pa 7'or pm

despues di misa di Diasabr a24 di Januari 2009 lo tin un Santo Rosario na cas Balashi 32

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?



Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

Bijbel ta siña nos:





The Lord is my shepherd, I shall not want.
Psalm 23:1

With deep sorrow we announce the passing away of our: sister, Aunt and beloved one:



Ivy Fraser

Left to mourn:

Sisters: Ann St. Louis-Fraser
Sylvia Fraser
Una Fraser
Mary Mitchell-Fraser

Nieces: Theresa Gibbs in the USA
Judith St. Louis in the USA
Donna Bourne-St.Lous in the USA
Marion Mitchell in the USA
Claudette Fraser in the USA
Bernadette Fraser in the USA
Yvette Fraser in the USA
Ann Fraser in the USA

Nephews: Kenrick Fraser in the USA
Thaddeus Fraser in Grenada
David St.Louis in the USA
Lloyd Fraser in the USA
Rodger Mitchell in Trinidad
Reynold Mitchell in Aruba
Stephen Fraser in Grenada

Friends: The Naardens in Aruba, Marion Francis in Aruba, Gracie Friday in Aruba, Clarine

Friends of the family: Mabel Johnson in Aruba, Pastor Edgar Conner in Aruba

Family: Fraser, Mitchell, St.Louis, Vanterpool, Alexis, Bourne.

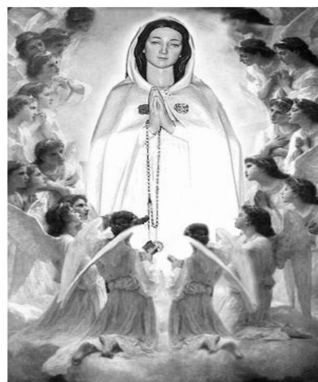
We would like to apologize to all who may have been omitted from this list due to our bereavement.

The funeral will take place **on Tuesday January 20th at 04:00 pm at the Santa Theresita Church. Followed by the burial at the Catholic Cemetry in San Nicolas.**
The body of the late Ivy Fraser will be laid out from 02:00 pm till 04:00 pm in the Santa Theresita Church.

Oracion a Santa Clara

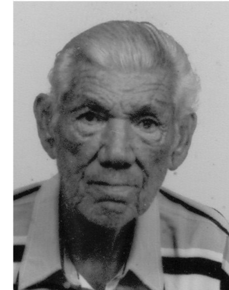


Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo 23
Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di :



Ceferino Geerman

Na nomber di su señora:
Miriam Geerman-Segura

Yiu: Lelia y Harold Croes y yiunan

Yiunan di crianza:
Bladimier y Ariana
Miriam Quirelton, Edgard,Bryny

Rumannan:
Clemente Geerman y famia
Maximina Vrolijk y famia
Mama di Santa :Colombia Segura

Hermana:
Martha Hache Bermudez
Alexandra
Tur su sobrina y sobrinonan.

Su sobrinanan stima:
Swinda Rasmijn y Carel Rasmijn
Jo-Ann y yiunan
Jismar Geerman

Semper manera un yiu: Tiyon Geerman

Famianan: Geerman, Croes, Rasmijn, Segura, Briezen, Kock-Martijn,Wernet, Wever, Stamper, Kelly, Lopez.
Su bon amigo y amiganan:
Chichi Ras, Anita Martijn, Ro Kock,, Stella, Carlos P. Delta,Hasham,Jacky Croes, Jenine M. .
Su bisiña y conocirnan.
Nos ta pidi disculpa, si den nos tristesa y dolor nos por a lubida di menshona nomber
di un familiar of conocirnan.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 20 di Januari 2009 pa 11'or di mainta na Ad patres funeral home y después saliendo después pa Santana Catolico na San Nicolas.**
For di 8'or di mainta Ceferino lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home.

Ta ricibi bishita di condolencia awe Dialuna 19 di Januari 2009 na Ad Patres Funeral Home For di 7'or pa 9'or.

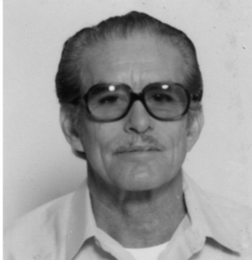
Ta duel nos cu despues di entiero no ta tuma bishita di condolencia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Pedro Rafael Barrios

na e bunita edad di 81 aña

Na nomber di su:
casa: Amaryllis Barrios-Felix

yiunan:Kharis Barrios y famia na Mexico
Gino Barrios

nietonan: Djavan de Mey na Hulanda
Kimberly y Khyarah Barrios
Kharis Barrios Jr.y rumannan na Mexico

ruman: Boy Koolman, senora y famia

swa y cuñanan:
Lumeno, Eunice y Wendell Felix
Sayda de Coito Pita
Tool van Uytrecht y famia
Elvia Garmers
Linda Farro
Henky Felix
James Royer y famia na Corsow

sobrinonan:
Remigio Booi y demas rumannan
Lillian v/d Berg y demas rumannan

primonan:Candida Tromp-Gomez y demas rumannan
Sixta Matos-Diaz y demas rumannan
Robertina (Tina) Hieroms y demas rumannan
John Booi y demas rumannan

comer y compernan:
Mavlin y Tony Thomas
Nilka Ignatia
Sonia Garmers
Ben Statia

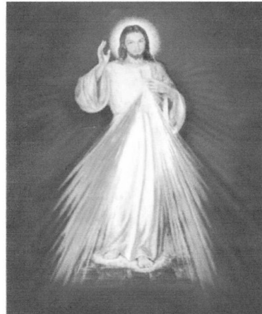
ihanan, Elaine Koolman, Dora Franca, Nolan Thomas

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 20 di januari 2009 pa 11 di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





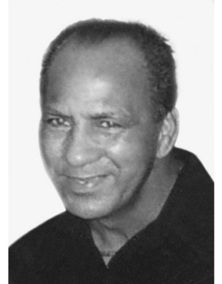




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi ta confia den bo gracia, mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento tragico di:



Laureano Damian Donata

mihor conoci como: " Janjo "
na edad di 61 aña

Na nomber di su:

esposa:Maria (Ali) Altagracia Donata-Croes

yiunan:Gian Carlo Donata y yiunan
Yowendrah Donata y Willis Peña
Lurraine Donata y Danilo Figaroa

nietonan: Lisienne Peña
Gianina y Xiandreny Donata

rumannan:Maria y Erick Willems y famia
Aurita y Martin Croes
Vencita y Jose Perez y famia
Francisco y Ineke Donata y famia na Hulanda
Theresita y Harold Richard Odor y famia

swa y cuñanan:Imelda y Amado Yarzagaray y famia
Leopoldo y Gloria Croes y famia
Margaritha Croes y famia na Hulanda
Martin y Aurita Croes
Rafael Croes y famia
Ludwina Croes y famia na Hulanda
Violeta Croes y famia na Hulanda
Leonardo Croes

tantanan:Estrelita v/d Biezen y famia
Nina Donata
Vencita Danje y famia
Hilda Croes famia

omonan:Marco Donata y famia
Beltran Donata y famia
Federico Donata y famia
Serapio Donata
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Donata, Croes, Dania, Willems, Perez, Odor, Yarzagaray, Peña Limunier, Zapata, Loepstok, v/d Biezen, Jansen, Tromp, Ras, Godoy, Salomon, Maduro, Camara, Cordero, Winklaar, van der Kooi, Martis, Figaroa, Kelly y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci, su ex coleganan di Douane, amigonan di Madiki Kavel Mini Market Domino-team pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 21 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diamars 20 di januari 2009, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimimento/Invitacion

Na nomber di su casa, juinan, mama rumannan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos durante e momentonan dificil di fayecimento i entierro di nos defunto stima:



Angelica Croes-Dirksz

Gradicimento ta bai na tur cu a manda tarheta, telegram, e-mail, flor, krans, ex coleganan di Colegio San Hose, ex alumnonan di Colegio San Hose, Cuerpo policial, Rode Kruis, esnan cu a yama nos. Boso presencia, atencion i cariño tabata un gran consuelo pa nos. Nos no por keda sin gradici Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio i bunita entierro.

Alavez nos ta invita pa e siguiente Santo Sacrificio di misa na Sta. Filomena na Paradera.

Dialuna 19 januari 2009 pa 7'or pm.
Diahuebs 22 januari 2009 pa 7'or pm.
Diasabra 24 januari 2009 pa 7'or pm.
Despues di misa di diasabra 24 januari 2009 lo tin un santo rosario na cas:
Casibari 20.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Gradicimento/ Invitacion

Na number di su casa, yuinan y nieta, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na hospital, funeria y na ora di entiero di nos difunto stima:



MARCIANO CROES
Mihor conoci como "Chai"

Nos kier a gradici dokternan y enfermeronan.
Nos kier a gradici specialmente esnan cu a compaña nos na hospital cu tabata un consuelo den nos tristesa.
Tambe nos ta gradici Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio y atencion.
Un danki di henter nos curason den number di henter famia y cu Dios bendiciona boso cada un.
Nos kier a invita tur famia y conocirnan pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa pa :
Dialuna 19 January - Diasabra 24 January - Diahuebs 22 January na misa Santa Filomena na Paradera pa 7or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia





Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia nos kier gradici tur esnan cu a sostene nos, durante e momento dificil di fayecemento y entiero di nos defunto stima:



Eutina Maria Wever Charles

Miho conoci como: "Youth/ Tina/Tintin"
Gradicimento ta bai na tur cu a manda email, flor, krans, telegram y esnan cu a yama nos. Un danki special na e personalnan di Huize Maristella, docter Alvarez y Aurora Funeral home pa nan tremendo servicio.
Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa e siguiente Santo Sacrificio di misa, cual ta tuma lugar dia 18,19,23 di januari 2009 pa 7or di anochi na misa: Birgen de Fatima, Dakota.

Nota di Pesame



Cu profundo pena Hunta di Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor
Laureano Damian Donata

Esposo di nos colega señora, Maria (Ali) Altagracia Donata-Croes, 'voedingsassistent'.

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Ali, nan yiunan y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Oracion a Santa Clara
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Rector Magnificus: “Lo mi no laga UNA na kaya”

WILLEMSTAD – Den un karta ku el a dirigí ayera na tur empleado di Universidat Nashonal di Antia (UNA), Rector Magnificus prof. dr. Jeanne de Bruijn a splika klaramente ku e no ta ambishoná un di dos término den e funshon ei i ku for di siman pasá el a pone su funshon na disposishon di e Hunta di Supervishon di UNA.

Tanten ku e Hunta no tuma niun otro desishon, ta keda den funshon i e ta sigui traha normalmente.

Señora De Bruijn ta splika ku e no ke laga UNA na kaya i ku e ke sigui kontribuí na algun meta ku a palabrá kuné dia ku nan a busk’é pa e bin tuma rienda na UNA. Esei tabata mas bien pa e bin traha riba e terenonan di akreditashon (halsa valides di diplomanan di UNA), kurso nobo i internashonalisashon (perkurá pa UNA su reputashon haña rekonosementu internashonal). No mas ku siman pasá el a eksperensiá durante selebrashon di e di-30 aniversario di UNA kuantu forsa positivo ta aktivo ketu bai na UNA.

Pa UNA por logra e metanan ku el a pone su dilanti pa kumpli ku studiantenan, nivel haltu di enseñansa i investigashon sientífiko di nivel, e Rector ta suprayá ku tabata nesesario pa tuma medida enkuanto e relashon ku Curises i den e mesun rosea den SEF (e fakultat sosial ekonómiko). For di añanan ’90 a sali diferente rapòrt tokante e problemanan ku a surgi entre Curises i UNA i tur ta papia palabra kla. Den e dos añanan i mei ku e ta na UNA, el a sinti ku ta yega un momento ku e relashon aki ta yega na su fin, pasobra kada biaha e tabata topa esaki den su kaminda, loke tabata strob’é di traha na akreditashon, kurso nobo, investigashon i internashonalisashon. Den esaki el a referí na dos remitido di señora Els van Capelle den Antilliaans Dagblad, na sèptèmber i na e luna aki, ku a dal e klabu riba su kabes.

Despues di hopi diálogo, deliberashon i konsiderashon, na dado momento Hunta di Supervishon a pone un punto tras di e relashon ku Curises. E mes, den su funshon di Rector, a aktua segun su konsenshi i a aktua a base di su responsabilidat na interes di e universidat Antiano kaminda mester tin un ambiente sano i studioso pa por logra lo máksimo ku e studiantenan; kaminda e studiantenan sa ku nan diploma ta rekonosé pafó di Kòrsou tambe; kaminda ta hasi investigashon sientífiko, i kaminda komunidat mes ta piki e frutanan di e talentonan ku e ta produsí.

E Rector a nota ku e diskushonnan públiko tokante e situashonnan ku a surgi na UNA i sigur e forma ku medionan di komunikashon tabata reportá di esei tabata hopi fuerte. Nan no a vasilá pa apliká spekulashon, mitar bèrdat i kosnan inkorekto – i pa bringa kontra esei ta masha difísil, e ta kansa hende i e ta motibu pa hopi prekupashon. Di otro banda, tabatin elementonan positivo tambe, manera ku nan ta rekonosé nos universidat komo un instituto di interes nashonal. Nan a ripará tambe hopi sosten for di komunidat pa e pasonan ku a tuma, ni maske ku riba tereno personal e efektonan ta di lamentá. E interes mas ayá ta esun pa garantisá e studiantenan i nan mayornan un klima apropiá pa enseñansa avansá i transparensia riba tur nivel. Den esei no tin espasio pa niun sorto di konflikto di interes, ni pa tareanan den banda loke ta bai a kosto di e dedikashon na trabou pa UNA.

“Ta mi speransa ku tur e desaroyonan nesesario ku nos ta aden diki-diki awor aki, finalmente lo kontribuí na un universidat fuerte kaminda ta dushi pa traha, hasi investigashon i studia”, asina señora De Bruijn a skirbi. Pa evitá kualke malkomprendementu, el a agregá ku e no a haña su retiro, e no a tuma retiro i e no a bandoná UNA tampoko. E ta sigui hasi su trabou. Huntu ku Hunta di Supervishon ta wak kon ta sigui riba e kaminda aki.

Minister-Presidente a kumpli ku petishon na dos hoben ku desabilidat fisiko

WILLEMSTAD -- Derryl Hernandez a hasi un petishon na Minister Presidènt señora Emily de Jongh-Elhage pa e i su amigu Sherwin Zimmerman haña un skuter i señora de Jongh-Elhage a bai alegra nan ku entrega di dos skuter. Derryl Hernandez i Sherwin Zimmerman ta dos hoben ku tin desabilidat físiko, ku ta biba bou di guia di un mèntor den un di e kasnan di SGR-Groep Fundashon Verriet na Noord Zapateer. E lema ‘Un desabilidat, shen abilidat’ ta konta pa e dos hobennan aki.

Sherwin Zimmerman tin su Snèk Trankil mas ku 15 aña na Mgr. Verriet, kaminda e ta bende pastechi i limonada. For di djaluna te ku djabièrnè for di 8’or di mainta te mèrdia e ta traha den su snèk. Despues ku e kaba ku su trabou e ta bai limpia kouchi di e animalnan.na e instituto. Derryl tin mas ku sinku aña ta traha na e tayer na Sta. Martha. Aya e ta traha komo hardinero i alabes e ta traha artesania di seramika i di tèra kòta. Su deseo ta di sigui profundisá den e trabou di hardinero. Derryl ta deklará ku despues ku e a hasi su petishon na señora Emily de Jongh-Elhage aña pasá, e tabata hasi orashon tur dia i pidi señor hasi su soño bira realidat. Semper e a mantené su fe na laira, apesar ku e petishon hasí no ta algu chikitu. E ta hopi agradesido pa e regalo aki. Señor Ed Leonora, direktor di SGR-Groep Fundashon Verriet a gradisí señora Emily de Jongh-Elhage pa e gesto bunita aki.



Riba pòrtret d.r.p.: na momentu di entrega di yabi di skuter, minister presidènt flankeápa Derryl Hernandes na man robes i na man drechi Sherwin Hernandez, señor Ed Leonora i otro habitantenan di e kasnan di SGE-Groep Fundashon Verriet.

NAATC a bira promé miembro latino merikano di organisashon mundial

WILLEMSTAD – Komo miembro nobo di CANSO, e organisashon mama ku ta defendé interes di sentronan di tráfiko aéreo rònt mundu, Netherlands Antilles Air Traffic Control (NAATC NV) por karga su responsabilidatnan pa un tráfiko aéreo sigur i efisiente den e área grandi rondó di e islanan ABC optimalmente.



Esei a bini dilanti di forma kla durante e presentashon ku sekretario general Alexander ter Kuile di CANSO a duna djaweps atardi den Avila Hotel riba invitashon di direktora Micilia Albertus-Verboom di NAATC pa kontroladónan di tráfiko aéreo i e otro invitadonan.

Loke ántes tabata e servisio di gobièrnu ATC na Mahuma a konvertí ofisialmente dia 9 di febrüari 2005 den e sosiedat anónimo NAATC ku a bira operashonal dia 1 di aprel 2006. Gobièrnu Antiano a keda komo úniko akshonista. Un Hunta di Komisario ta supervisá trabou di e gerensia di NAATC. Meta di NAATC ta pa guia tur tráfiko aéreo den su espasio di forma sigur, efisiente i optimal.

Bastante tráfiko aéreo entre Nort i Sur Amérika ta pasa den e espasio aki. Hustamente pa e posishon stratégiko aki, NAATC ta okupá un ròl importante dentro di aviashon den region di Karibe.

Den e kuadro aki na fin di NAATC komo promé sentro di tráfiko aéreo den Amérika Latino i Karibe a afiliá na e organisashon mundial CANSO ku tin su sede prinsipal na Hulanda. NAATC ta konta ariba ku komo miembro di CANSO lo tin un interkambio bibu di informashon riba maneho i desaroyo teknológiko den e ramo spesialisá aki i ku nan lo haña respaldo di CANSO pa edukashon permanente pa tur su kontroladónan di tráfiko aéreo.

Esei ta kuadra ku e vishon stipulá, asina e direktora Micilia Albertus-Verboom a bisa den su palabranan di bon biní na e seshon di informashon. E ta mira CANSO komo un tremendo vehíkulo pa halsa e empresa mas.

Tur esaki a zona agradabel den oreanan di minister Maurice Adriaens di tráfiko i komunikashon ku den su palabranan di apertura di e evento a felisitá NAATC i a bisa ku e paso aki ta yen'é ku orguyo. E minister a bisa ku semper e ta eksigí di tur instansia ku ta kai bou di su responsabilidat pa nan funshoná optimalmente i pa NAATC ta konta meskos. E mandatario ta spera ku NAATC komo miembro di CANSO lo tuma e papel di lider den Karibe riba nan tereno.

Orador di honor Alexander ter Kuile a splika ku CANSO komo organisashon internashonal ta sali na interes di e sentronan di tráfiko aéreo afiliá ku huntu ta kontrolá 70% di e espasio aéreo rònt mundu. El a para ketu basta ratu na desaroyonan aktual den e ramo aki i den aviashon mas general i na e retonan ku e sektor ta konfrontando.

El a bisa di ta kontentu ku na òktober aña pasá NAATC a afiliá na nan, pasobra CANSO ta un plataforma internashonal kaminda tur problemátika di sentronan di tráfiko aéreo ta bini riba mesa den su totalidat. E konvershon di NAATC di servisio di gobièrnu pa sosiedat anónimo ta un paso importante pa e siguiente fase den desaroyo di tráfiko aéreo moderno. Señor Ter Kuile a splika ku CANSO ta deseá pa gradualmente sentronan di tráfiko konektá optimalmente ku otro.

Antia lo sigui negosha tratado fiskal ku Jamaica na mei 2009

WILLEMSTAD -- E promé buèlta di negosiashon entre di Jamaica i Antia Ulandes pa yega na un tratado fiskal ta tras di lomba. Ta trata aki di un tratado pa evitá pagamentu dòbel di belasting ku mester sirbi pa oumentá invershon i komersio entre di Antia Ulandes i Jamaica. Djabièrnè último, e delegashonnan di Antia i Jamaica a firma un dokumento ku mester sirbi komo base pa e di dos buèlta di negosiashon.

E dokumento aki ta kontené puntonan tékniko riba kua durante di e promé buèlta no por a yega na konklushon i ku mester di mas deliberashon di parti di ámbos delegashon.

A palabrá ku e di dos buèlta di negosiashon ku tur probabilidat lo tuma lugá na Kingston (Jamaica) den luna di mei próksimo. Manera ta konosí, e promé buèlta a tuma lugá na Kòrsou.

Banda di un tratado fiskal, tambe ámbos pais a papia pa yega na un tratado di duana. Esaki ta un tratado pa na promé lugá agilisá proseduranan di duana ora ta importá/eksportá merkansia di Jamaica pa Antia Ulandes i vice versa. Tambe e tipo di tratado aki ta yuda kombatí froude. Sekretario di Estado di Finansa Rosaria ta optimista ku durante di e segundo seshon na Kingston, lo yega na un akuerdo: "Nos a yega hopi leu i pronto nos ta oumentá nos kontaktonan komersial ku nos bisiña Karibense. En todo kaso ta di sumo importansia pa nos sigui traha pa amplia i fortifiká nos relashonnan den Karibe."

Gobiernu ta bai start kampanja di informashon riba referendum





WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou ta bai start ku un kampanja di informashon riba e proksimo referendum akí. Diputado di Struktura Estatal Zita Jesus-Leito a informa ku e luna akí gobièrnu ta kuminsá un siklo di enkuentro informativo ku lo tuma lugá tur djarason anochi den ouditorio di Biblioteka Públiko, òf den sala di reunion na Selikor.

Tur grupo partikular, grupo familiar, organisashon, skol, NGO, òf kompania ku ke informashon riba struktura estatal, por inskribí pa partisipá riba e djarason ku nan ta deseá. Asina gobièrnu ta akomodá tur interesado pa haña informashon dentro di nan mes ambiente, i den e siman ku ta kumbiní nan mas. Pa gruponan ku ta deseá esei, por pone un konvoi disponibel pa buska i hiba bèk na un punto sentral. Banda di esaki, gobièrnu ta tene enkuentronan den diferente bario di Kòrsou. E enkuentronan di bario lo ser anunsiá na tempu.

E siklo di enkuentro ta forma parti di e aktividatnan di informashon ku gobièrnu ta tene e próksimo lunanan akí.

E enkuentronan informativo ta duna siudadanonan e oportunidat pa buska informashon ora nan ta kla p'e, pa hasi tur pregunta ku nan ta deseá enkuanto struktura estatal, i pa diskutí riba esei den ambiente di nan mes grupo. Presentenan ta haña amplio espasio pa hasi pregunta i ta haña material di informashon pa bai kas kuné.

Na aña 2005 pueblo a skohe masalmente den referèndem pa Kòrsou bira un pais outónomo den Reino. Pa gran parti, Kòrsou mes ta fiha kontenido di su struktura estatal nobo. Pero riba sierto área, e kambio estatal tin konsekuensia pa e otro partnernan den Reino tambe.

P'esei Kòrsou a hiba negoshashon ku e otro partnernan den Reino, pa regla e áreanan akí. I gobièrnu ta kumpli ku su deber di informá pueblo kiko a keda palabrá. Manera a primintí, e aña akí pueblo por disidí den un referèndem si e ta akordá e pakete di palabrashon.

Pa por tuma un bon desishon, pueblo mester di informashon. P'esei gobièrnu ta hasi un yamamentu na organisashonnan partikular, familiar, NGO, skolnan i kompanianan pa forma grupo i inskribí pa un enkuentro informativo, asina e diputado a bisa.

E diputado a anunsia tambe ku Bestuurscollege di Korsou a bai di akuerdo pa nombra e miembronan di e komishon di referèndem. E tarea di e komishon ta pa konsehá Konseho Insular ki dia e referèndem mester tuma lugá i tambe kua pregunta mester hasi na pueblo. Dia 2 di febrüari e komishon aki mester ta kla ku nan rapòrt. E Komishon di Referèndem ta konsistí di ocho miembro. Seis ta konosí kaba. Esakinan ta:

Mr. Natalie Eugenia; Drs Lesley Roosberg; Mr. John Jackobs; Mrs Edwina Antersijn; Drs.. Armin Konket (voorzitter); Mr. Dr. Douwe Boersema (sekretario)

Lo apunta dos miembro mas den e komishon di parti di sindikato i NGO

A base di e rapòrt di e komishon aki Konseho Insular lo tuma un desishon den e promé siman di febrüari 2009, asina e diputado a anunsia.

VBC: UNA mes por solushona su problemanan

WILLEMSTAD – Asosashon di Komersio i Industria (VBC) ta kere ku Universidat Nashonal di Antia mes por solushona su problemanan. "Ta ku asombro i huntu ku esei preokupashon VBC a tuma nota di e echo ku Staten di Antia a haña apropiá pa yama un reunion di Staten spesial pa atendé e asina yamá problemátika di Universidat di Antia (UNA). "Ta deseabel ku polítika bai mete su mes direktamente ku konfliktonan laboral ku presentá? Di kon no ta kana e kaminda normal(intermediashon òf via di wes imparsial)? Ta e intenshon pa den futuro polítika bai drenta den disputanan laboral ku ta tuma lugá kasi diariamente den sektor privá?", asina VBC ta puntra.

VBC ta bisa ku si esei ta bira e maneho nobo anto ta di teme ku lo no bini muchu kos di gobernashon di pais. "Hasimentu di eksepshon tampoko ta deseabel ya ku esaki ta kontra prinsipionan di igualdat (mester trata tur siudadanonan igual). Klima di invershon tampoko ta ser sirbí ku un maneho polítiko asina, ku tin komo konsekuensia un maneho arbitrario i suphetivo. E argumento ku aki ta trata un asuntu di yu di tera tampoko no ta rason bálido pa konvoká un reunion di Staten spesial. Al kontrario, no solamente ku na tur dos banda di e konflikto tin yu di tera enbolbí, pero tambe ta masha indeseabel i hopi peligroso pa trese etnisidat den e diskushon aki. A base di esaki Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou (VBC) ta hasi un yamada urgente riba polítika pa bandoná e kaminda funesto aki i skohe pa atendé e tipo di kasonan asina di un manera ophetivo. Aspektonan manera abilidat, kapasidat, étika korekto di trabou, integridat mester para sentral den esaki. Empresanan i instanshanan manera UNA ta mas ku kapas pa nan mes solushoná disputanan laboral ku presentá", asina VBc ta bisa.

Miembro di Staten ta pidi minister investiga insidentenan ku avion

WILLEMSTAD – E miembro di Staten di Antia, Glenn Liqui Lung (PAR) a pidi minister di trafiko i komunikashon Maurice Adriaens pa hasi un investigashon relashona ku e insidentenan ku avion ku tabatin djawebs ultimo.

E parlamentario a referi na dos avion ku tabatin problema ku nan tren di aterisahe. Un di nan ta di DAE i e otro un avion priva.

Na prome luga e parlamentario ta bisa ku den aviashon partikularmente na aeropuerto mester tin e kustumber pa kontrolá un par di biaha pa dia e estado di e pista i plataforma pa asina sigurá ku no tin pieda i otro material riba esakinan pa garantisá siguridat di tráfiko aéreo ku ta utilisá e pista i plataforma . Sigun regla esaki mester konsiderá un prosedura ku mester ta definí pues kiko tin ku kontrolá i kua norma ta mantené. Departamento di aviashon ta kontrolá ehekushon di esaki pa asina sigurá ku e pista i plataforma ta den bon estado?

2. Kuantu biaha pa aña ku ta kontrolá aeropuertonan na Antia pa e sertifikashon ku periódikamente mester wòrdu prolongá ?

3. Den kaso ku un aeropuerto no kumpli ku e reglanan i stipulashon nan , kiko ta e pasonan ku Direktiva di aviashon ta tuma ? Tin un klóusula di but ora no kumpli ku e reglanan stipulá?

4. Un bes mas nos tin ku ta agradesido ku no tabata tin konsekuensianan ferfelu di e insidentenan dia awe 15 di Yanüari na nos Aeropuerto internashonal .Direktie Luchtvaart tin e obligashon pa temporalmente kontrolá nos kompanianan lokal ku ta bulando riba nos aeropuertonan pa ehekushon di buelo i asuntunan tékniko i asuntunan di siguridat. Awe tabata tin problema ku dos avion un di DAE i otro priva. Kiko ta e pasonan ku Direktie Luchtvaart ta tuma pa determiná e kousa di e insidentenan aki i kiko ta hasi pa redusí e sorto di insidentenan te un mínimo ?

5. Den pasado Departamentu di aviashon a pone basta preshon riba e mes un kompania komersial aki , a keda di mehorá i upgrade e departamento tékniko pero ounke tur e esfuerso, e sorto di insidentenan ta pasando. No ta bira tempu pa nos implementá un sistema di "warning" i mara esaki na pèrmit di ópera riba nos isla?

6. Referiendo na e insidente ku e kompania di aviashon komersial.

a. esaki lo tin konsekuensia pa e flight schedule ?

b. Si ta asina,kon a trata òf akomodá e pasaheronan ?

c. Direktie Luchtvaart tambe ta wak esaki ora hasi investigashon di e insidente?

d. Si no a kumpli ku akomodashon di e pasaheronan, ki paso Direktie Luchtvaart lo bai tuma pa mustra e kompania riba su responsabilidat ku pasaheronan ? , asina e parlamentario ta bisa den su karta.